



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

17 Ιανουαρίου 2023

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 10

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 5012

Κύρωση της Συμφωνίας για τη διατήρηση των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών Αφρικής και Ευρασίας (AEWA).

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση της Συμφωνίας για τη Διατήρηση των Αποδημητικών Υδρόβιων Πτηνών Αφρικής και Ευρασίας (AEWA)

Άρθρο I Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και ερμηνεία

Άρθρο II Θεμελιώδεις αρχές

Άρθρο III Γενικά μέτρα διατήρησης

Άρθρο IV Σχέδιο δράσης και κατευθυντήριες γραμμές για τη διατήρηση

Άρθρο V Εφαρμογή και χρηματοδότηση

Άρθρο VI Σύνοδος των Μερών

Άρθρο VII Τεχνική Επιτροπή

Άρθρο VIII Γραμματεία της Συμφωνίας

Άρθρο IX Σχέσεις με διεθνή όργανα που ασχολούνται με αποδημητικά υδρόβια πτηνά και τα ενδιαιτήματά τους

Άρθρο X Τροποποίηση της Συμφωνίας

Άρθρο XI Συνέπειες της Συμφωνίας σε διεθνείς συμβάσεις και νομοθεσία

Άρθρο XII Διευθέτηση διαφορών

Άρθρο XIII Υπογραφή, επικύρωση, αποδοχή, έγκριση, προσχώρηση

Άρθρο XIV Θέση σε ισχύ

Άρθρο XV Επιφυλάξεις

Άρθρο XVI Καταγγελία

Άρθρο XVII Θεματοφύλακας

Παράρτημα 1 Ορισμός της Περιοχής της Συμφωνίας

Παράρτημα 1α Χάρτης της Περιοχής της Συμφωνίας

Παράρτημα 2 Είδη υδρόβιων πτηνών στο οποία εφαρμόζεται η Συμφωνία

Παράρτημα 3 Σχέδιο δράσης

Άρθρο δεύτερο Αρμόδια αρχή

Άρθρο τρίτο Εξουσιοδοτικές διατάξεις

Άρθρο τέταρτο Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο

Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Συμφωνία για τη διατήρηση των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών Αφρικής και Ευρασίας (AEWA), η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο IV της Διεθνούς Σύμβασης του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών «για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών της άγριας πανίδας» (Σύμβαση της Βόνης) που κυρώθηκε με τον ν. 2719/1999 (Α'106), όπως τροποποιήθηκε κατά την όγδοη (8η) Σύνοδο των Μερών της Συμφωνίας στις 26-30 Σεπτεμβρίου 2022 στη Βουδαπέστη Ουγγαρίας, η οποία υπογράφηκε στη Χάγη Ολλανδίας στις 16 Ιουνίου 1995 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Νοεμβρίου 1999. Το κείμενο της Συμφωνίας, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική, έχει ως εξής:



Agreement Text and Annexes

As amended by MOP8

Agreement on the Conservation of
African-Eurasian Migratory Waterbirds (AEWA)

Agreement on the Conservation of African-Eurasian Migratory Waterbirds (AEWA)

Agreement Text and Annexes

As amended at the 8th Session of the Meeting of the Parties to AEWA

26 - 30 September 2022, Budapest, Hungary

Published by the UNEP/AEWA Secretariat

(This document is also available in French. Ce document est également disponible en français.)

Contents

| |
|---|
| Introduction |
| Agreement on the Conservation of African-Eurasian Migratory Waterbirds..... |
| Annex 1 – Definition of the Agreement Area..... |
| Annex 1a – Map of the Agreement Area..... |
| Annex 2 – Waterbird Species to Which the Agreement Applies |
| Annex 3 – Action Plan |
| Table 1 – Status of the Populations of Migratory Waterbirds..... |

Introduction

In accordance with Article IV, paragraph 2, of the Agreement, the Action Plan, as appended in Annex 3 to the Agreement, shall be reviewed at each ordinary session of the Meeting of the Parties. In addition, Parties have the right to propose amendments to the Agreement text or any Annex to the Agreement.

Amendment proposals submitted to the 8th Session of the Meeting of the Parties (MOP8) to the Agreement on the Conservation of African-Eurasian Migratory Waterbirds (AEWA), which took place from 26 - 30 December 2022 in Budapest, Hungary, related to the annexes to the Agreement only. The Meeting of the Parties decided through Resolution 8.2 to amend the following annexes:

Annex 2: Waterbird species to which the Agreement applies;

Annex 3: Action Plan and Table 1.

This document, compiled by the UNEP/AEWA Secretariat, contains the Agreement text and the Annexes to the Agreement as amended by MOP8.

AGREEMENT ON THE CONSERVATION OF AFRICAN-EURASIAN MIGRATORY WATERBIRDS

THE CONTRACTING PARTIES,

RECALLING that the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals, 1979, encourages international cooperative action to conserve migratory species;

RECALLING further that the first meeting of the Conference of the Parties to the Convention, held in Bonn in October 1985, instructed the Secretariat of the Convention to take appropriate measures to develop an Agreement on Western Palearctic Anatidae;

CONSIDERING that migratory waterbirds constitute an important part of the global biological diversity which, in keeping with the spirit of the Convention on Biological Diversity, 1992, and Agenda 21 should be conserved for the benefit of present and future generations;

AWARE of the economic, social, cultural and recreational benefits accruing from the taking of certain species of migratory waterbirds and of the environmental, ecological, genetic, scientific, aesthetic, recreational, cultural, educational, social and economic values of waterbirds in general;

CONVINCED that any taking of migratory waterbirds must be conducted on a sustainable basis, taking into account the conservation status of the species concerned over their entire range as well as their biological characteristics;

CONSCIOUS that migratory waterbirds are particularly vulnerable because they migrate over long distances and are dependent on networks of wetlands that are decreasing in extent and becoming degraded through non-sustainable human activities, as is expressed in the Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat, 1971;

RECOGNIZING the need to take immediate action to stop the decline of migratory waterbird species and their habitats in the geographic area of the African-Eurasian waterbird migration systems;

CONVINCED that the conclusion of a multilateral Agreement and its implementation through coordinated or concerted action will contribute significantly to the conservation of migratory waterbirds and their habitats in the most efficient manner, and will have ancillary benefits for many other species of animals and plants; and

ACKNOWLEDGING that effective implementation of such an Agreement will require assistance to be provided to some Range States for research, training and monitoring of migratory waterbird species and their habitats, for the management of those habitats as well as for the establishment or improvement of scientific and administrative institutions for the implementation of this Agreement,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I

Scope, Definitions and Interpretation

1. The geographic scope of this Agreement is the area of the migration systems of African-Eurasian waterbirds, as defined in Annex 1 to this Agreement, hereafter referred to as the "Agreement Area".
2. For the purpose of this Agreement:
 - (a) "Convention" means the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals, 1979;
 - (b) "Convention Secretariat" means the body established under Article IX of the Convention;
 - (c) "Waterbirds" means those species of birds that are ecologically dependent on wetlands for at least part of their annual cycle, have a range which lies entirely or partly within the Agreement Area and are listed in Annex 2 to this Agreement;
 - (d) "Agreement secretariat" means the body established under Article VI, paragraph 7, subparagraph (b), of this Agreement;
 - (e) "Parties" means, unless the context otherwise indicates, Parties to this Agreement; and
 - (f) "Parties present and voting" means the Parties present and casting an affirmative or negative vote; those abstaining from voting shall not be counted amongst the Parties present and voting.

In addition, the terms defined in Article I, subparagraphs 1(a) to (k), of the Convention shall have the same meaning, *mutatis mutandis*, in this Agreement.

3. This Agreement is an AGREEMENT within the meaning of Article IV, paragraph 3, of the Convention.

4. The annexes to this Agreement form an integral part thereof. Any reference to the Agreement includes a reference to its annexes.

ARTICLE II

Fundamental Principles

1. Parties shall take co-ordinated measures to maintain migratory waterbird species in a favourable conservation status or to restore them to such a status. To this end, they shall apply within the limits of their national jurisdiction the measures prescribed in Article III, together with the specific actions determined in the Action Plan provided for in Article IV, of this Agreement.
2. In implementing the measures prescribed in paragraph 1 above, Parties should take into account the precautionary principle.

ARTICLE III

General Conservation Measures

1. The Parties shall take measures to conserve migratory waterbirds, giving special attention to endangered species as well as to those with an unfavourable conservation status.
2. To this end, the Parties shall:
 - (a) accord the same strict protection for endangered migratory waterbird species in the Agreement Area as is provided for under Article III, paragraphs 4 and 5, of the Convention;
 - (b) ensure that any use of migratory waterbirds is based on an assessment of the best available knowledge of their ecology and is sustainable for the species as well as for the ecological systems that support them;
 - (c) identify sites and habitats for migratory waterbirds occurring within their territory and encourage the protection, management, rehabilitation and restoration of these sites, in liaison with those bodies listed in Article IX, paragraphs (a) and (b) of this Agreement, concerned with habitat conservation;
 - (d) coordinate their efforts to ensure that a network of suitable habitats is maintained or, where appropriate, re-established throughout the entire range of each migratory waterbird species concerned, in particular where wetlands extend over the area of more than one Party to this Agreement;

- (e) investigate problems that are posed or are likely to be posed by human activities and endeavour to implement remedial measures, including habitat rehabilitation and restoration, and compensatory measures for loss of habitat;
- (f) cooperate in emergency situations requiring international concerted action and in identifying the species of migratory waterbirds which are the most vulnerable to these situations as well as cooperate in developing appropriate emergency procedures to provide increased protection to these species in such situations and in the preparation of guidelines to assist individual Parties in tackling these situations;
- (g) prohibit the deliberate introduction of non-native waterbird species into the environment and take all appropriate measures to prevent the unintentional release of such species if this introduction or release would prejudice the conservation status of wild flora and fauna; when non-native waterbird species have already been introduced, the Parties shall take all appropriate measures to prevent these species from becoming a potential threat to indigenous species;
- (h) initiate or support research into the biology and ecology of migratory waterbirds including the harmonization of research and monitoring methods and, where appropriate, the establishment of joint or cooperative research and monitoring programmes;
- (i) analyze their training requirements for, *inter alia*, migratory waterbird surveys, monitoring, ringing and wetland management to identify priority topics and areas for training and cooperate in the development and provision of appropriate training programmes;
- (j) develop and maintain programmes to raise awareness and understanding of migratory waterbird conservation issues in general and of the particular objectives and provisions of this Agreement;
- (k) exchange information and results from research, monitoring, conservation and education programmes; and
- (l) cooperate with a view to assisting each other to implement this Agreement, particularly in the areas of research and monitoring.

ARTICLE IV

Action Plan and Conservation Guidelines

1. An Action Plan is appended as Annex 3 to this Agreement. It specifies actions which the Parties shall undertake in relation to priority species and issues, under the following headings, consistent with the general conservation measures specified in Article III of this Agreement:
 - (a) species conservation;
 - (b) habitat conservation;
 - (c) management of human activities;
 - (d) research and monitoring;
 - (e) education and information; and
 - (f) implementation.
2. The Action Plan shall be reviewed at each ordinary session of the Meeting of the Parties, taking into account the Conservation Guidelines.
3. Any amendment to the Action Plan shall be adopted by the Meeting of the Parties, taking into consideration the provisions of Article III of this Agreement.
4. The Conservation Guidelines shall be submitted to the Meeting of the Parties for adoption at its first session, and shall be regularly reviewed.

ARTICLE V

Implementation and Financing

1. Each Party shall:
 - (a) designate the Authority or Authorities to implement this Agreement which shall, *inter alia*, monitor all activities that may have impact on the conservation status of those migratory waterbird species of which the Party is a Range State;
 - (b) designate a contact point for the other Parties, and communicate without delay its name and address to the Agreement secretariat to be circulated forthwith to the other Parties; and
 - (c) prepare for each ordinary session of the Meeting of the Parties, beginning with the second session, a report on its implementation of the Agreement with particular reference to the conservation measures it has undertaken. The format of such reports shall be determined by the first session of the Meeting of the Parties and reviewed as may be necessary at any subsequent session of the Meeting of the Parties. Each report shall be submitted to the Agreement secretariat not less than one hundred and twenty days before the ordinary session of the Meeting of the Parties for which it has been prepared, and copies shall be circulated forthwith to the other Parties by the Agreement secretariat.
2. (a) Each Party shall contribute to the budget of the Agreement in accordance with the United Nations scale of assessment. The contributions shall be restricted to a maximum of 25 per cent of the total budget for any Party that is a Range State. No regional economic integration organization shall be required to contribute more than 2.5 per cent of the administrative costs.
(b) Decisions relating to the budget and any changes to the scale of assessment that may be found necessary shall be adopted by the Meeting of the Parties by consensus.
3. The Meeting of the Parties may establish a conservation fund from voluntary contributions of Parties or from any other source for the purpose of financing monitoring, research, training and projects relating to the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds.
4. Parties are encouraged to provide training and technical and financial support to other Parties on a multilateral or bilateral basis to assist them in implementing the provisions of this Agreement.

ARTICLE VI

Meeting of the Parties

1. The Meeting of the Parties shall be the decision-making body of this Agreement.
2. The Depositary shall, in consultation with the Convention Secretariat, convene a session of the Meeting of the Parties not later than one year after the date of the entry into force of this Agreement. Thereafter, the Agreement secretariat shall convene, in consultation with the Convention Secretariat, ordinary sessions of the Meeting of the Parties at intervals of not more than three years, unless the Meeting of the Parties decides otherwise. Where it is possible to do so, such sessions should be held in conjunction with the ordinary meetings of the Conference of the Parties to the Convention.
3. On the written request of at least one third of the Parties, the Agreement secretariat shall convene an extraordinary session of the Meeting of the Parties.
4. The United Nations, its Specialized Agencies, the International Atomic Energy Agency, any State not a Party to the Agreement, and the secretariats of international conventions concerned *inter alia* with the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds may be represented by observers in sessions of the Meeting of the Parties. Any agency or body technically qualified in such conservation matters or in research on migratory waterbirds may also be represented at sessions of the Meeting of the Parties by observers, unless at least one third of the Parties present object.
5. Only Parties have the right to vote. Each Party shall have one vote, but regional economic integration organizations which are Parties to this Agreement shall, in matters within their competence, exercise their right to vote with a number of votes equal to the number of their Member States which are Parties to the Agreement. A regional economic integration organization shall not exercise its right to vote if its Member States exercise theirs, and *vice versa*.
6. Unless provided otherwise in this Agreement, decisions of the Meeting of the Parties shall be adopted by consensus or, if consensus cannot be achieved, by a two-thirds majority of the Parties present and voting.
7. At its first session, the Meeting of the Parties shall:
 - (a) adopt its rules of procedure by consensus;
 - (b) establish an Agreement secretariat within the Convention Secretariat to perform the secretariat functions listed in Article VIII of this Agreement;
 - (c) establish the Technical Committee provided for in Article VII of this Agreement;

- (d) adopt a format for the reports to be prepared according to Article V, paragraph 1, subparagraph (c), of this Agreement; and
 - (e) adopt criteria to define emergency situations which require urgent conservation measures, and determine the modalities for assigning responsibility for action to be taken.
8. At each of its ordinary sessions, the Meeting of the Parties shall:
- (a) consider actual and potential changes in the conservation status of migratory waterbirds and the habitats important for their survival, as well as the factors which may affect them;
 - (b) review the progress made and any difficulty encountered in the implementation of this Agreement;
 - (c) adopt a budget and consider any matters relating to the financial arrangements for this Agreement;
 - (d) deal with any matter relating to the Agreement secretariat and the membership of the Technical Committee;
 - (e) adopt a report for communication to the Parties to this Agreement and to the Conference of the Parties of the Convention; and
 - (f) determine the time and venue of the next session.
9. At any of its sessions, the Meeting of the Parties may:
- (a) make recommendations to the Parties as it deems necessary or appropriate;
 - (b) adopt specific actions to improve the effectiveness of this Agreement and, as the case may be, emergency measures as provided for in Article VII, paragraph 4, of this Agreement;
 - (c) consider and decide upon proposals to amend this Agreement;
 - (d) amend the Action Plan in accordance with Article IV, paragraph 3, of this Agreement;
 - (e) establish such subsidiary bodies as it deems necessary to assist in the implementation of this Agreement, in particular for coordination with bodies established under other international treaties, conventions and agreements with overlapping geographic and taxonomic coverage; and
 - (f) decide on any other matter relating to the implementation of this Agreement.

ARTICLE VII

Technical Committee

1. The Technical Committee shall comprise:
- (a) nine experts representing different regions of the Agreement Area, in accordance with a balanced geographical distribution;
 - (b) one representative from the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), one from the International Waterfowl and Wetlands Research Bureau (IWRB) and one from the International Council for Game and Wildlife Conservation (CIC); and

- (c) one expert from each of the following fields: rural economics, game management, and environmental law.

The procedure for the appointment of the experts, the term of their appointment and the procedure for designation of the Chairman of the Technical Committee shall be determined by the Meeting of the Parties. The Chairman may admit a maximum of four observers from specialized international inter-governmental and non-governmental organizations.

2. Unless the Meeting of the Parties decides otherwise, meetings of the Technical Committee shall be convened by the Agreement secretariat in conjunction with each ordinary session of the Meeting of the Parties and at least once between ordinary sessions of the Meeting of the Parties.
3. The Technical Committee shall:
 - (a) provide scientific and technical advice and information to the Meeting of the Parties and, through the Agreement secretariat, to Parties;
 - (b) make recommendations to the Meeting of the Parties concerning the Action Plan, implementation of the Agreement and further research to be carried out;
 - (c) prepare for each ordinary session of the Meeting of the Parties a report on its activities, which shall be submitted to the Agreement secretariat not less than one hundred and twenty days before the session of the Meeting of the Parties, and copies shall be circulated forthwith by the Agreement secretariat to the Parties; and
 - (d) carry out any other tasks referred to it by the Meeting of the Parties.
4. Where in the opinion of the Technical Committee there has arisen an emergency which requires the adoption of immediate measures to avoid deterioration of the conservation status of one or more migratory waterbird species, the Technical Committee may request the Agreement secretariat to convene urgently a meeting of the Parties concerned. These Parties shall meet as soon as possible thereafter to establish rapidly a mechanism to give protection to the species identified as being subject to particularly adverse threat. Where a recommendation has been adopted at such a meeting, the Parties concerned shall inform each other and the Agreement secretariat of measures they have taken to implement it, or of the reasons why the recommendation could not be implemented.
5. The Technical Committee may establish such working groups as may be necessary to deal with specific tasks.

ARTICLE VIII

Agreement Secretariat

The functions of the Agreement secretariat shall be:

- (a) to arrange and service the sessions of the Meeting of the Parties as well as the meetings of the Technical Committee;
- (b) to execute the decisions addressed to it by the Meeting of the Parties;
- (c) to promote and coordinate activities under the Agreement, including the Action Plan, in accordance with decisions of the Meeting of the Parties;
- (d) to liaise with non-Party Range States and to facilitate coordination between the Parties and with international and national organizations, the activities of which are directly or indirectly relevant to the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds;
- (e) to gather and evaluate information which will further the objectives and implementation of the Agreement and to arrange for appropriate dissemination of such information;
- (f) to invite the attention of the Meeting of the Parties to matters pertaining to the objectives of this Agreement;
- (g) to circulate copies of the reports of the Authorities referred to in Article V, paragraph 1, subparagraph (a), of this Agreement and of the Technical Committee, along with copies of the reports it must provide pursuant to paragraph (h) of this Article, to each Party not less than sixty days before the commencement of each ordinary session of the Meeting of the Parties;
- (h) to prepare, on an annual basis and for each ordinary session of the Meeting of the Parties, reports on the work of the secretariat and on the implementation of the Agreement;
- (i) to administer the budget for the Agreement and, if established, its conservation fund;
- (j) to provide information for the general public concerning the Agreement and its objectives; and
- (k) to perform such other functions as may be entrusted to it under the Agreement or by the Meeting of the Parties.

ARTICLE IX

Relations with International Bodies dealing with Migratory Waterbirds and their Habitats

The Agreement secretariat shall consult:

- (a) on a regular basis, the Convention Secretariat and, where appropriate, the bodies responsible for the secretariat functions under Agreements concluded pursuant to Article IV, paragraphs 3 and 4, of the Convention which are relevant to migratory waterbirds, the Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat, 1971, the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, 1973, the African Convention on the Conservation of Nature and Natural Resources, 1968, the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, 1979, and the Convention on Biological Diversity, 1992, with a view to the Meeting of the Parties cooperating with the Parties to these conventions on all matters of common interest and, in particular, in the development and implementation of the Action Plan;
- (b) the secretariats of other pertinent conventions and international instruments in respect of matters of common interest; and
- (c) other organizations competent in the field of conservation, including protection and management, of migratory waterbirds and their habitats, as well as in the fields of research, education and awareness raising.

ARTICLE X

Amendment of the Agreement

1. This Agreement may be amended at any ordinary or extraordinary session of the Meeting of the Parties.
2. Proposals for amendment may be made by any Party.
3. The text of any proposed amendment and the reasons for it shall be communicated to the Agreement secretariat not less than one hundred and fifty days before the opening of the session. The Agreement secretariat shall transmit copies forthwith to the Parties. Any comments on the text by the Parties shall be communicated to the Agreement secretariat not less than sixty days before the opening of the session. The Secretariat shall, as soon as possible after the last day for submission of comments, communicate to the Parties all comments submitted by that day.
4. An amendment to the Agreement other than an amendment to its annexes shall be adopted by a two-thirds majority of the Parties present and voting and shall enter into force for those Parties which have accepted it on the thirtieth day after the date on which two thirds of the Parties to the Agreement at the

date of the adoption of the amendment have deposited their instruments of acceptance of the amendment with the Depositary. For each Party which deposits an instrument of acceptance after the date on which two thirds of the Parties have deposited their instruments of acceptance, the amendment shall enter into force on the thirtieth day after the date on which it deposits its instrument of acceptance.

5. Any additional annexes and any amendment to an annex shall be adopted by a two-thirds majority of the Parties present and voting and shall enter into force for all Parties on the ninetieth day after the date of its adoption by the Meeting of the Parties, except for Parties which have entered a reservation in accordance with paragraph 6 of this Article.
6. During the period of ninety days provided for in paragraph 5 of this Article, any Party may by written notification to the Depositary enter a reservation with respect to an additional annex or an amendment to an annex. Such reservation may be withdrawn at any time by written notification to the Depositary, and thereupon the additional annex or the amendment shall enter into force for that Party on the thirtieth day after the date of withdrawal of the reservation.

ARTICLE XI

Effect of this Agreement on International Conventions and Legislation

1. The provisions of this Agreement do not affect the rights and obligations of any Party deriving from existing international treaties, conventions or agreements.
2. The provisions of this Agreement shall in no way affect the right of any Party to maintain or adopt stricter measures for the conservation of migratory waterbirds and their habitats.

ARTICLE XII

Settlement of Disputes

1. Any dispute which may arise between two or more Parties with respect to the interpretation or application of the provisions of this Agreement shall be subject to negotiation between the Parties involved in the dispute.

2. If the dispute cannot be resolved in accordance with paragraph 1 of this Article, the Parties may, by mutual consent, submit the dispute to arbitration, in particular that of the Permanent Court of Arbitration at The Hague, and the Parties submitting the dispute shall be bound by the arbitral decision.

ARTICLE XIII

Signature, Ratification, Acceptance, Approval, Accession

1. This Agreement shall be open for signature by any Range State, whether or not areas under its jurisdiction lie within the Agreement Area, or regional economic integration organization, at least one member of which is a Range State, either by:
 - (a) signature without reservation in respect of ratification, acceptance or approval; or
 - (b) signature with reservation in respect of ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.

2. This Agreement shall remain open for signature at The Hague until the date of its entry into force.

3. This Agreement shall be open for accession by any Range State or regional economic integration organization mentioned in paragraph 1 above on and after the date of entry into force of the Agreement.

4. Instruments of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited with the Depositary.

ARTICLE XIV

Entry into Force

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the third month after at least fourteen Range States or regional economic integration organizations, comprising at least seven from Africa and seven from Eurasia, have signed without reservation in respect of ratification, acceptance or approval, or have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval in accordance with Article XIII of this Agreement.
2. For any Range State or regional economic integration organization which has:
 - (a) signed without reservation in respect of ratification, acceptance, or approval;
 - (b) ratified, accepted, or approved; or
 - (c) acceded to

this Agreement after the date on which the number of Range States and regional economic integration organizations necessary to enable entry into force have signed it without reservation or have ratified, accepted or approved it, this Agreement shall enter into force on the first day of the third month following the signature without reservation, or deposit, by that State or organization, of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

ARTICLE XV

Reservations

The provisions of this Agreement shall not be subject to general reservations. However, a specific reservation may be entered by any State or regional economic integration organization on signature without reservation in respect of ratification, acceptance or approval or, as the case may be, on depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession in respect of any species covered by the Agreement or any specific provision of the Action Plan. Such a reservation may be withdrawn at any time by the State or regional economic integration organisation which had entered it, by notification in writing to the Depositary; such a State or organization shall not be bound by the provisions which are the object of the reservation until thirty days after the date on which the reservation has been withdrawn.

ARTICLE XVI

Denunciation

Any Party may denounce this Agreement by written notification to the Depositary at any time. The denunciation shall take effect twelve months after the date on which the Depositary has received the notification.

ARTICLE XVII

Depositary

1. The original of this Agreement, in the Arabic, English, French and Russian languages, each version being equally authentic, shall be deposited with the Government of the Kingdom of the Netherlands which shall be the Depositary. The Depositary shall transmit certified copies of these versions to all States and regional economic integration organizations referred to in Article XIII, paragraph 1, of this Agreement, and to the Agreement secretariat after it has been established.
2. As soon as this Agreement enters into force, a certified copy thereof shall be transmitted by the Depositary to the Secretariat of the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.
3. The Depositary shall inform all States and regional economic integration organizations that have signed or acceded to the Agreement, and the Agreement secretariat, of:
 - (a) any signature;
 - (b) any deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession;
 - (c) the date of entry into force of this Agreement and of any additional annex as well as of any amendment to the Agreement or to its annexes;
 - (d) any reservation with respect to an additional annex or to an amendment to an annex;
 - (e) any notification of withdrawal of a reservation; and
 - (f) any notification of denunciation of the Agreement.

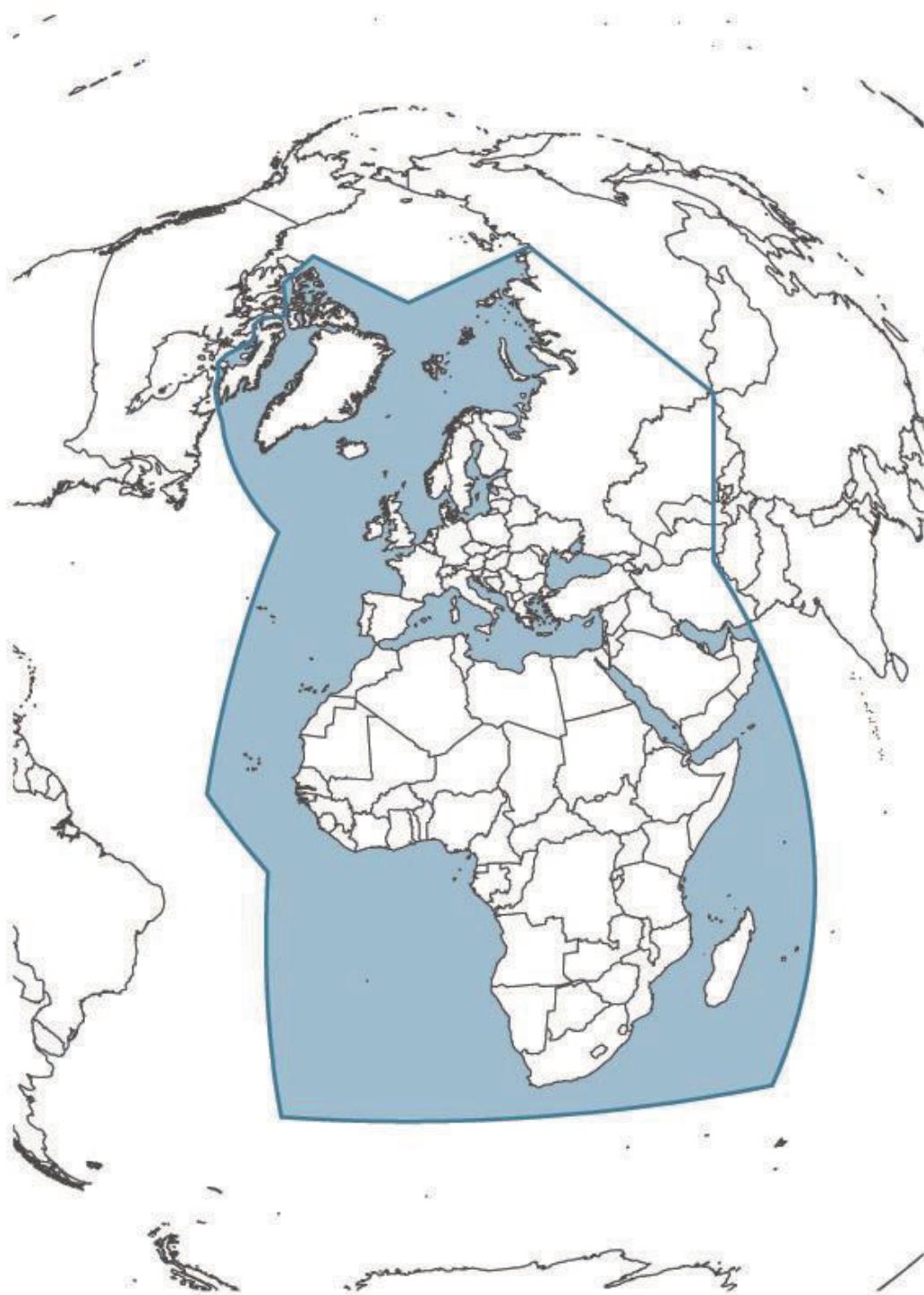
The Depositary shall transmit to all States and regional economic integration organizations that have signed or acceded to this Agreement, and to the Agreement secretariat, the text of any reservation, of any additional annex and of any amendment to the Agreement or to its annexes.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Agreement.

Annex 1

Definition of the Agreement Area

The boundary of the Agreement area is defined as follows: from the North Pole south along the 130°W line of longitude to 75°N; thence east and southeast through Viscount Melville Sound, Prince Regent Inlet, the Gulf of Boothia, Foxe Basin, Foxe Channel and Hudson Strait to a point in the northwest Atlantic at 60°N, 60°W; thence southeast through the northwest Atlantic to a point at 50°N, 30°W; thence south along the 30°W line of longitude to 10°N; thence southeast to the Equator at 20°W; thence south along the 20°W line of longitude to 40°S; thence east along the 40°S line of latitude to 60°E; thence north along the 60°E line of longitude to 35°N; thence east-northeast on a great circle to a point in the western Altai at 49°N, 87°27'E; thence northeast on a great circle to the coast of the Arctic Ocean at 130°E; thence north along the 130°E line of longitude to the North Pole. The outline of the Agreement Area is illustrated on the following map.

Annex 1 a**Map of the Agreement Area**

Annex 2

Waterbird species to which the Agreement applies¹

Family ANATIDAE (ducks, geese, swans)

| | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| <i>Dendrocygna viduata</i> | White-faced Whistling-duck |
| <i>Dendrocygna bicolor</i> | Fulvous Whistling-duck |
| <i>Thalassornis leuconotus</i> | White-backed Duck |
| <i>Oxyura maccoa</i> | Maccoa Duck |
| <i>Oxyura leucocephala</i> | White-headed Duck |
| <i>Cygnus olor</i> | Mute Swan |
| <i>Cygnus cygnus</i> | Whooper Swan |
| <i>Cygnus columbianus</i> | Tundra Swan |
| <i>Branta bernicla</i> | Brent Goose |
| <i>Branta leucopsis</i> | Barnacle Goose |
| <i>Branta ruficollis</i> | Red-breasted Goose |
| <i>Anser anser</i> | Greylag Goose |
| <i>Anser fabalis</i> | Bean Goose |
| <i>Anser brachyrhynchus</i> | Pink-footed Goose |
| <i>Anser albifrons</i> | Greater White-fronted Goose |
| <i>Anser erythropus</i> | Lesser White-fronted Goose |
| <i>Clangula hyemalis</i> | Long-tailed Duck |
| <i>Somateria spectabilis</i> | King Eider |
| <i>Somateria mollissima</i> | Common Eider |
| <i>Polysticta stelleri</i> | Steller's Eider |
| <i>Melanitta fusca</i> | Velvet Scoter |
| <i>Melanitta nigra</i> | Common Scoter |
| <i>Bucephala clangula</i> | Common Goldeneye |
| <i>Mergellus albellus</i> | Smew |
| <i>Mergus merganser</i> | Goosander |
| <i>Mergus serrator</i> | Red-breasted Merganser |
| <i>Alopochen aegyptiaca</i> | Egyptian Goose |
| <i>Tadorna tadorna</i> | Common Shelduck |
| <i>Tadorna ferruginea</i> | Ruddy Shelduck |
| <i>Tadorna cana</i> | South African Shelduck |
| <i>Plectropterus gambensis</i> | Spur-winged Goose |
| <i>Sarkidiornis melanotos</i> | African Comb Duck |
| <i>Nettapus auritus</i> | African Pygmy-goose |
| <i>Marmaronetta angustirostris</i> | Marbled Teal |
| <i>Netta rufina</i> | Red-crested Pochard |
| <i>Netta erythrophthalma</i> | Southern Pochard |
| <i>Aythya ferina</i> | Common Pochard |
| <i>Aythya nyroca</i> | Ferruginous Pochard |
| <i>Aythya fuligula</i> | Tufted Duck |
| <i>Aythya marila</i> | Greater Scaup |
| <i>Spatula querquedula</i> | Garganey |
| <i>Spatula hottentota</i> | Spotted Teal |
| <i>Spatula clypeata</i> | Northern Shoveler |
| <i>Mareca strepera</i> | Gadwall |
| <i>Mareca penelope</i> | Eurasian Wigeon |

¹ As amended by the 8th Session of the Meeting of the Parties to AEWA, 26 - 30 September 2022, Budapest, Hungary.

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| <i>Anas undulata</i> | Yellow-billed Duck |
| <i>Anas platyrhynchos</i> | Mallard |
| <i>Anas capensis</i> | Cape Teal |
| <i>Anas erythrourhyncha</i> | Red-billed Teal |
| <i>Anas acuta</i> | Northern Pintail |
| <i>Anas crecca</i> | Common Teal |

Family PODICIPEDIDAE (grebes)

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| <i>Tachybaptus ruficollis</i> | Little Grebe |
| <i>Podiceps grisegena</i> | Red-necked Grebe |
| <i>Podiceps cristatus</i> | Great Crested Grebe |
| <i>Podiceps auritus</i> | Horned Grebe |
| <i>Podiceps nigricollis</i> | Black-necked Grebe |

Family PHOENICOPTERIDAE (flamingos)

| | |
|------------------------------|------------------|
| <i>Phoenicopterus roseus</i> | Greater Flamingo |
| <i>Phoeniconaias minor</i> | Lesser Flamingo |

Family PHAETHONTIDAE (tropicbirds)

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| <i>Phaethon aethereus</i> | Red-billed Tropicbird |
| <i>Phaethon rubricauda</i> | Red-tailed Tropicbird |
| <i>Phaethon lepturus</i> | White-tailed Tropicbird |

Family RALLIDAE (rails, gallinules, coots)

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| <i>Sarothrura elegans</i> | Buff-spotted Flufftail |
| <i>Sarothrura boehmi</i> | Streaky-breasted Flufftail |
| <i>Sarothrura ayresi</i> | White-winged Flufftail |
| <i>Rallus aquaticus</i> | Western Water Rail |
| <i>Rallus caerulescens</i> | African Rail |
| <i>Crex egregia</i> | African Crake |
| <i>Crex crex</i> | Corncrake |
| <i>Porzana porzana</i> | Spotted Crake |
| <i>Zapornia flavirostra</i> | Black Crake |
| <i>Zapornia parva</i> | Little Crake |
| <i>Zapornia pusilla</i> | Baillon's Crake |
| <i>Amaurornis marginalis</i> | Striped Crake |
| <i>Porphyrio alleni</i> | Allen's Gallinule |
| <i>Gallinula chloropus</i> | Common Moorhen |
| <i>Paragallinula angulata</i> | Lesser Moorhen |
| <i>Fulica cristata</i> | Red-knobbed Coot |
| <i>Fulica atra</i> | Common Coot |

Family GRUIDAE (cranes)

| | |
|----------------------------------|---------------------|
| <i>Balearica regulorum</i> | Grey Crowned Crane |
| <i>Balearica pavonina</i> | Black Crowned Crane |
| <i>Leucogeranus leucogeranus</i> | Siberian Crane |
| <i>Bugeranus carunculatus</i> | Wattled Crane |
| <i>Anthropoides paradiseus</i> | Blue Crane |
| <i>Anthropoides virgo</i> | Demoiselle Crane |
| <i>Grus grus</i> | Common Crane |

Family GAVIIDAE (loons / divers)

| | |
|-----------------------|---------------------|
| <i>Gavia stellata</i> | Red-throated Loon |
| <i>Gavia arctica</i> | Black-throated Loon |
| <i>Gavia immer</i> | Common Loon |
| <i>Gavia adamsii</i> | Yellow-billed Loon |

Family SPHENISCIDAE (penguins)

| | |
|----------------------------|-----------------|
| <i>Spheniscus demersus</i> | African Penguin |
|----------------------------|-----------------|

Family CICONIIDAE (storks)

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| <i>Leptoptilos crumenifer</i> | Marabou |
| <i>Mycteria ibis</i> | Yellow-billed Stork |
| <i>Anastomus lamelligerus</i> | African Openbill |
| <i>Ciconia nigra</i> | Black Stork |
| <i>Ciconia abdimii</i> | Abdim's Stork |
| <i>Ciconia microscelis</i> | African Woollyneck |
| <i>Ciconia ciconia</i> | White Stork |

Family THRESKIORNITHIDAE (ibises, spoonbills)

| | |
|---------------------------------|---------------------|
| <i>Platalea alba</i> | African Spoonbill |
| <i>Platalea leucorodia</i> | Eurasian Spoonbill |
| <i>Threskiornis aethiopicus</i> | African Sacred Ibis |
| <i>Geronticus eremita</i> | Northern Bald Ibis |
| <i>Plegadis falcinellus</i> | Glossy Ibis |

Family ARDEIDAE (herons)

| | |
|------------------------------|---------------------------|
| <i>Botaurus stellaris</i> | Eurasian Bittern |
| <i>Ixobrychus minutus</i> | Common Little Bittern |
| <i>Ixobrychus sturmii</i> | Dwarf Bittern |
| <i>Nycticorax nycticorax</i> | Black-crowned Night-heron |
| <i>Ardeola ralloides</i> | Squacco Heron |
| <i>Ardeola idae</i> | Madagascar Pond-heron |
| <i>Ardeola rufiventris</i> | Rufous-bellied Heron |
| <i>Bubulcus ibis</i> | Cattle Egret |
| <i>Ardea cinerea</i> | Grey Heron |
| <i>Ardea melanocephala</i> | Black-headed Heron |
| <i>Ardea purpurea</i> | Purple Heron |
| <i>Ardea alba</i> | Great White Egret |
| <i>Ardea brachyrhyncha</i> | Yellow-billed Egret |
| <i>Egretta ardesiaca</i> | Black Heron |
| <i>Egretta vinaceigula</i> | Slaty Egret |
| <i>Egretta garzetta</i> | Little Egret |
| <i>Egretta gularis</i> | Western Reef-egret |

Family BALAENICIPITIDAE (shoebill)

| | |
|------------------------|----------|
| <i>Balaeniceps rex</i> | Shoebill |
|------------------------|----------|

Family PELECANIDAE (pelicans)

| | |
|--------------------------|-------------------|
| <i>Pelecanus crispus</i> | Dalmatian Pelican |
|--------------------------|-------------------|

| | |
|------------------------------|---------------------|
| <i>Pelecanus rufescens</i> | Pink-backed Pelican |
| <i>Pelecanus onocrotalus</i> | Great White Pelican |

Family FREGATIDAE (frigatebirds)

| | |
|----------------------|--------------------|
| <i>Fregata ariel</i> | Lesser Frigatebird |
| <i>Fregata minor</i> | Great Frigatebird |

Family SULIDAE (gannets, boobies)

| | |
|------------------------|-----------------|
| <i>Morus bassanus</i> | Northern Gannet |
| <i>Morus capensis</i> | Cape Gannet |
| <i>Sula dactylatra</i> | Masked Booby |

Family PHALACROCORACIDAE (cormorants)

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| <i>Microcarbo coronatus</i> | Crowned Cormorant |
| <i>Microcarbo pygmaeus</i> | Pygmy Cormorant |
| <i>Gulosus aristotelis</i> | European Shag |
| <i>Phalacrocorax carbo</i> | Great Cormorant |
| <i>Phalacrocorax capensis</i> | Cape Cormorant |
| <i>Phalacrocorax nigrogularis</i> | Socotra Cormorant |
| <i>Phalacrocorax neglectus</i> | Bank Cormorant |

Family BURHINIDAE (thick-knees)

| | |
|------------------------------|--------------------|
| <i>Burhinus senegalensis</i> | Senegal Thick-knee |
|------------------------------|--------------------|

Family PLUVIANIDAE (Egyptian plover)

| | |
|----------------------------|-----------------|
| <i>Pluvianus aegyptius</i> | Egyptian Plover |
|----------------------------|-----------------|

Family HAEMATOPODIDAE (oystercatchers)

| | |
|------------------------------|------------------------|
| <i>Haematopus moquini</i> | African Oystercatcher |
| <i>Haematopus ostralegus</i> | Eurasian Oystercatcher |

Family RECURVIROSTRIDAE (avocets, stilts)

| | |
|-------------------------------|--------------------|
| <i>Recurvirostra avosetta</i> | Pied Avocet |
| <i>Himantopus himantopus</i> | Black-winged Stilt |

Family CHARADRIIDAE (plovers)

| | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| <i>Pluvialis squatarola</i> | Grey Plover |
| <i>Pluvialis apricaria</i> | Eurasian Golden Plover |
| <i>Pluvialis fulva</i> | Pacific Golden Plover |
| <i>Eudromias morinellus</i> | Eurasian Dotterel |
| <i>Charadrius hiaticula</i> | Common Ringed Plover |
| <i>Charadrius dubius</i> | Little Ringed Plover |
| <i>Charadrius pecuarius</i> | Kittlitz's Plover |
| <i>Charadrius tricollaris</i> | African Three-banded Plover |
| <i>Charadrius forbesi</i> | Forbes's Plover |
| <i>Charadrius marginatus</i> | White-fronted Plover |
| <i>Charadrius alexandrinus</i> | Kentish Plover |
| <i>Charadrius pallidus</i> | Chestnut-banded Plover |

| | |
|---------------------------------|-----------------------|
| <i>Charadrius mongolus</i> | Lesser Sandplover |
| <i>Charadrius leschenaultii</i> | Greater Sandplover |
| <i>Charadrius asiaticus</i> | Caspian Plover |
| <i>Vanellus vanellus</i> | Northern Lapwing |
| <i>Vanellus spinosus</i> | Spur-winged Lapwing |
| <i>Vanellus albiceps</i> | White-headed Lapwing |
| <i>Vanellus lugubris</i> | Senegal Lapwing |
| <i>Vanellus melanopterus</i> | Black-winged Lapwing |
| <i>Vanellus coronatus</i> | Crowned Lapwing |
| <i>Vanellus senegallus</i> | Wattled Lapwing |
| <i>Vanellus superciliosus</i> | Brown-chested Lapwing |
| <i>Vanellus gregarius</i> | Sociable Lapwing |
| <i>Vanellus leucurus</i> | White-tailed Lapwing |

Family SCOLOPACIDAE (sandpipers, snipes, phalaropes)

| | |
|------------------------------|------------------------|
| <i>Numenius phaeopus</i> | Whimbrel |
| <i>Numenius tenuirostris</i> | Slender-billed Curlew |
| <i>Numenius arquata</i> | Eurasian Curlew |
| <i>Limosa lapponica</i> | Bar-tailed Godwit |
| <i>Limosa limosa</i> | Black-tailed Godwit |
| <i>Arenaria interpres</i> | Ruddy Turnstone |
| <i>Calidris tenuirostris</i> | Great Knot |
| <i>Calidris canutus</i> | Red Knot |
| <i>Calidris pugnax</i> | Ruff |
| <i>Calidris falcinellus</i> | Broad-billed Sandpiper |
| <i>Calidris ferruginea</i> | Curlew Sandpiper |
| <i>Calidris temminckii</i> | Temminck's Stint |
| <i>Calidris alba</i> | Sanderling |
| <i>Calidris alpina</i> | Dunlin |
| <i>Calidris maritima</i> | Purple Sandpiper |
| <i>Calidris minuta</i> | Little Stint |
| <i>Scolopax rusticola</i> | Eurasian Woodcock |
| <i>Gallinago stenura</i> | Pintail Snipe |
| <i>Gallinago media</i> | Great Snipe |
| <i>Gallinago gallinago</i> | Common Snipe |
| <i>Lymnocryptes minimus</i> | Jack Snipe |
| <i>Phalaropus lobatus</i> | Red-necked Phalarope |
| <i>Phalaropus fulicarius</i> | Red Phalarope |
| <i>Xenus cinereus</i> | Terek Sandpiper |
| <i>Actitis hypoleucos</i> | Common Sandpiper |
| <i>Tringa ochropus</i> | Green Sandpiper |
| <i>Tringa erythropus</i> | Spotted Redshank |
| <i>Tringa nebularia</i> | Common Greenshank |
| <i>Tringa totanus</i> | Common Redshank |
| <i>Tringa glareola</i> | Wood Sandpiper |
| <i>Tringa stagnatilis</i> | Marsh Sandpiper |

Family DROMADIDAE (crab-plover)

| | |
|-----------------------|-------------|
| <i>Dromas ardeola</i> | Crab-plover |
|-----------------------|-------------|

Family GLAREOLIDAE (coursers, pratincoles)

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| <i>Glareola pratincola</i> | Collared Pratincole |
| <i>Glareola nordmanni</i> | Black-winged Pratincole |

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| <i>Glareola ocularis</i> | Madagascar Pratincole |
| <i>Glareola nuchalis</i> | Rock Pratincole |
| <i>Glareola cinerea</i> | Grey Pratincole |

Family LARIDAE (gulls, terns, skimmers)

| | |
|--------------------------------|--------------------------|
| <i>Anous stolidus</i> | Brown Noddy |
| <i>Anous tenuirostris</i> | Lesser Noddy |
| <i>Rynchops flavirostris</i> | African Skimmer |
| <i>Hydrocoloeus minutus</i> | Little Gull |
| <i>Xema sabini</i> | Sabine's Gull |
| <i>Rissa tridactyla</i> | Black-legged Kittiwake |
| <i>Larus genei</i> | Slender-billed Gull |
| <i>Larus ridibundus</i> | Black-headed Gull |
| <i>Larus hartlaubii</i> | Hartlaub's Gull |
| <i>Larus cirrocephalus</i> | Grey-headed Gull |
| <i>Larus ichthyaetus</i> | Pallas's Gull |
| <i>Larus melanocephalus</i> | Mediterranean Gull |
| <i>Larus hemprichii</i> | Sooty Gull |
| <i>Larus leucophthalmus</i> | White-eyed Gull |
| <i>Larus audouinii</i> | Audouin's Gull |
| <i>Larus canus</i> | Mew Gull |
| <i>Larus dominicanus</i> | Kelp Gull |
| <i>Larus fuscus</i> | Lesser Black-backed Gull |
| <i>Larus argentatus</i> | European Herring Gull |
| <i>Larus armenicus</i> | Armenian Gull |
| <i>Larus michahellis</i> | Yellow-legged Gull |
| <i>Larus cachinnans</i> | Caspian Gull |
| <i>Larus glaucopterus</i> | Iceland Gull |
| <i>Larus hyperboreus</i> | Glaucous Gull |
| <i>Larus marinus</i> | Great Black-backed Gull |
| <i>Onychoprion fuscatus</i> | Sooty Tern |
| <i>Onychoprion anaethetus</i> | Bridled Tern |
| <i>Sternula albifrons</i> | Little Tern |
| <i>Sternula saundersi</i> | Saunders's Tern |
| <i>Sternula balaenarum</i> | Damara Tern |
| <i>Gelochelidon nilotica</i> | Common Gull-billed Tern |
| <i>Hydroprogne caspia</i> | Caspian Tern |
| <i>Chlidonias hybrida</i> | Whiskered Tern |
| <i>Chlidonias leucopterus</i> | White-winged Tern |
| <i>Chlidonias niger</i> | Black Tern |
| <i>Sterna dougallii</i> | Roseate Tern |
| <i>Sterna hirundo</i> | Common Tern |
| <i>Sterna repressa</i> | White-cheeked Tern |
| <i>Sterna paradisaea</i> | Arctic Tern |
| <i>Sterna vittata</i> | Antarctic Tern |
| <i>Thalasseus bengalensis</i> | Lesser Crested Tern |
| <i>Thalasseus sandvicensis</i> | Sandwich Tern |
| <i>Thalasseus maximus</i> | Royal Tern |
| <i>Thalasseus bergii</i> | Greater Crested Tern |

Family STERCORARIIDAE (skuas)

| | |
|---------------------------------|--------------------|
| <i>Stercorarius longicaudus</i> | Long-tailed Jaeger |
| <i>Catharacta skua</i> | Great Skua |

Family ALCIDAE (auks)

| | |
|---------------------------|--------------------|
| <i>Fratercula arctica</i> | Atlantic Puffin |
| <i>Cephus grylle</i> | Black Guillemot |
| <i>Alca torda</i> | Razorbill |
| <i>Alle alle</i> | Little Auk |
| <i>Uria lomvia</i> | Thick-billed Murre |
| <i>Uria aalge</i> | Common Murre |

Annex 3

ACTION PLAN²

1. Field of Application

- 1.1 The Action Plan is applicable to the populations of migratory waterbirds listed in Table 1 to this Annex (hereafter referred to as "Table 1").
- 1.2 Table 1 forms an integral part of this Annex. Any reference to this Action Plan includes a reference to Table 1.

2. Species Conservation

2.1 Legal measures

- 2.1.1 Parties with populations listed in Column A of Table 1 shall provide protection to those populations listed in accordance with Article III, paragraph 2(a), of this Agreement. Such Parties shall in particular and subject to paragraph 2.1.3 below:
 - (a) prohibit the taking of birds and eggs of those populations occurring in their territory;
 - (b) prohibit deliberate disturbance in so far as such disturbance would be significant for the conservation of the population concerned; and
 - (c) prohibit the possession or utilization of, and trade in, birds or eggs of those populations which have been taken in contravention of the prohibitions laid down pursuant to subparagraph (a) above, as well as the possession or utilization of, and trade in, any readily recognizable parts or derivatives of such birds and their eggs.

By way of exception for those populations listed in Categories 2 and 3 in Column A and which are marked by an asterisk, and those populations listed in Category 4 in Column A, hunting may continue on a sustainable use basis³. This sustainable use shall be conducted within the framework of an international species action plan, through which Parties will endeavour to implement the principles of adaptive harvest management.⁴ Such use shall, as a minimum, be subject to the same legal measures as the taking of birds from populations listed in Column B of Table 1, as required in paragraph 2.1.2 below.

- 2.1.2 Parties with populations listed in Table 1 shall regulate the taking of birds and eggs of all populations listed in Column B of Table 1. The object of such legal measures shall be to maintain or contribute to the restoration of those populations to a favourable conservation status and to ensure, on the basis of the best available knowledge of population dynamics, that any taking or other use is sustainable. Such legal measures, subject to paragraph 2.1.3 below, shall in particular:

² As amended by the 8th Session of the Meeting of the Parties to AEWA, 26 - 30 September 2022, Budapest, Hungary.

³ "Sustainable use" means the use of components of biological diversity in a way and at a rate that does not lead to the long-term decline of biological diversity, thereby maintaining its potential to meet the needs and aspirations of present and future generations.

⁴ Adaptive harvest management is the periodic process of setting hunting regulations based on a system of population and habitat monitoring, harvest-level recording, data analysis and defining regulatory options.

- (a) prohibit the taking of birds belonging to the populations concerned during their various stages of reproduction and rearing and during their return to their breeding grounds if the taking has an unfavourable impact on the conservation status of the population concerned;
- (b) regulate the modes of taking, and in particular prohibit the use of all indiscriminate means of taking and the use of all means capable of causing mass destructions, as well as local disappearance of, or serious disturbance to, populations of a species, including:
 - snares,
 - limes,
 - hooks,
 - live birds which are blind or mutilated used as decoys,
 - tape recorders and other electronic devices,
 - electrocuting devices,
 - artificial light sources,
 - mirrors and other dazzling devices,
 - devices for illuminating targets,
 - sighting devices for night shooting comprising an electronic image magnifier or image converter,
 - explosives,
 - nets,
 - traps,
 - poison,
 - poisoned or anesthetic baits,
 - semi-automatic or automatic weapons with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition, hunting from aircraft, motor vehicles, or boats driven at a speed exceeding 5 km p/h (18 km p/h on the open sea).

Parties may grant exemptions from the prohibitions laid down in paragraph 2.1.2 (b) to accommodate use for livelihood purposes, where sustainable;

- (c) establish limits on taking, where appropriate, and provide adequate controls to ensure that these limits are observed; and
- (d) prohibit the possession or utilization of, and trade in, birds and eggs of the populations which have been taken in contravention of any prohibition laid down pursuant to the provisions of this paragraph, as well as the possession or utilization of, and trade in, any readily recognizable parts or derivatives of such birds and their eggs.

2.1.3 Parties may grant exemptions to the prohibitions laid down in paragraphs 2.1.1 and 2.1.2, irrespective of the provisions of Article III, paragraph 5, of the Convention, where there is no other satisfactory solution, for the following purposes:

- (a) to prevent serious damage to crops, water and fisheries;
- (b) in the interests of air safety, public health and public safety, or for other imperative reasons of overriding public interest, including those of a social or economic nature and beneficial consequences of primary importance to the environment;
- (c) for the purpose of research and education, of re-establishment and for the breeding necessary for these purposes;
- (d) to permit under strictly supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking and keeping or other judicious use of certain birds in small numbers; and
- (e) for the purpose of enhancing the propagation or survival of the populations concerned.

Such exemptions shall be precise as to content and limited in space and time and shall not operate to the detriment of the populations listed in Table 1. Parties shall, as soon as possible, inform the Agreement secretariat of any exemptions granted pursuant to this provision.

2.2 Single Species Action Plans

- 2.2.1 Parties shall cooperate with a view to developing and implementing international single species action plans for populations listed in Category 1 of Column A of Table 1 as a priority and for those populations listed with an asterisk in Column A of Table 1. The Agreement secretariat shall coordinate the development, harmonization and implementation of such plans.
- 2.2.2 Parties shall prepare and implement national single species action plans for the populations listed in Column A of Table 1 with a view to improving their overall conservation status. This action plan shall include special provisions for those populations marked with an asterisk. When appropriate, the problem of accidental killing of birds by hunters as a result of incorrect identification of the species should be considered.

2.3 Emergency Measures

Parties shall, in close cooperation with each other whenever possible and relevant, develop and implement emergency measures for populations listed in Table 1, when exceptionally unfavourable or endangering conditions occur anywhere in the Agreement Area.

2.4 Re-establishments

Parties shall exercise the greatest care when re-establishing populations listed in Table 1 into parts of their traditional range where they no longer exist. They shall endeavour to develop and follow a detailed re-establishment plan based on appropriate scientific studies. Re-establishment plans should constitute an integral part of national and, where appropriate, international single species action plans. A re-establishment plan should include assessment of the impact on the environment and shall be made widely available. Parties shall inform the Agreement secretariat, in advance, of all re-establishment programme for populations listed in Table 1.

2.5 Introductions

- 2.5.1 Parties shall prohibit the introduction into the environment of non-native species of animals and plants which may be detrimental to the populations listed in Table 1.
- 2.5.2 Parties shall require the taking of appropriate precautions to avoid the accidental escape of captive animals belonging to non-native species, which may be detrimental to the populations listed in Table 1.
- 2.5.3 Parties shall take measures to the extent feasible and appropriate, including taking, to ensure that when non-native species or hybrids thereof have already been introduced into their territory, those species or their hybrids do not pose a potential hazard to the populations listed in Table 1.

3. Habitat Conservation

3.1 Habitat Inventories

- 3.1.1 Parties, in liaison where appropriate with competent international organizations, shall undertake and publish national inventories of the habitats within their territory which are important to the populations listed in Table 1.
- 3.1.2 Parties shall endeavour, as a matter of priority, to identify all sites of international or national importance for populations listed in Table 1.

3.2 Conservation of Areas

- 3.2.1 Parties shall endeavour to continue establishing protected areas to conserve habitats important for the populations listed in Table 1, and to develop and implement management plans for these areas.
- 3.2.2 Parties shall endeavour to give special protection to those wetlands⁵ which meet internationally accepted criteria of international importance.
- 3.2.3 Parties shall endeavour to make wise and sustainable use of all of the wetlands in their territory. In particular they shall endeavour to avoid degradation and loss of habitats that support populations listed in Table 1 through the introduction of appropriate regulations or standards and control measures. In particular, they shall endeavour to:
 - (a) ensure, where practicable, that adequate statutory controls are in place, relating to the use of agricultural chemicals, pest control procedures and the disposal of waste water, which are in accordance with international norms, for the purpose of minimizing their adverse impacts on the populations listed in Table 1; and
 - (b) prepare and distribute information materials, in the appropriate languages, describing such regulations, standards and control measures in force and their benefits to people and wildlife.

- 3.2.4 Parties shall endeavour to develop strategies, according to an ecosystem approach, for the conservation of the habitats of all populations listed in Table 1, including the habitats of those populations that are dispersed.

3.3 Rehabilitation and Restoration

Parties shall endeavour to rehabilitate or restore, where feasible and appropriate, areas which were previously important for the populations listed in Table 1, including areas that suffer degradation as a result of the impacts of factors such as climate change, hydrological change, agriculture, spread of aquatic invasive non-native species, natural succession, uncontrolled fires, unsustainable use, eutrophication and pollution.

4. Management of Human Activities

4.1 Hunting

- 4.1.1 Parties shall cooperate to ensure that their hunting legislation implements the principle of sustainable use as envisaged in this Action Plan, taking into account the full geographical range of the waterbird populations concerned and their life history characteristics.

⁵ For the purposes of the implementation of AEWA, the definition of “wetlands” as provided by Article 1.1 of the Convention on Wetlands of International Importance Especially as Waterfowl Habitat shall apply.

- 4.1.2 The Agreement secretariat shall be kept informed by the Parties of their legislation relating to the hunting of populations listed in Table 1.
- 4.1.3 Parties shall cooperate with a view to developing a reliable and harmonized system for the collection of harvest data in order to assess the annual harvest of populations listed in Table 1. They shall provide the Agreement secretariat with estimates of the total annual take for each population, when available.
- 4.1.4 Parties shall endeavour to phase out the use of lead shot for hunting in wetlands as soon as possible in accordance with self-imposed and published timetables.
- 4.1.5 ...
- 4.1.6 Parties shall develop and implement measures to reduce, and as far as possible eliminate, illegal taking.
- 4.1.7 Where appropriate, Parties shall encourage hunters, at local, national and international levels, to form clubs or organizations to coordinate their activities and to help ensure sustainability.
- 4.1.8 Parties shall, where appropriate, promote the requirement of a proficiency test for hunters, including among other things, bird identification.

4.2 Eco-tourism

- 4.2.1 Parties shall encourage, where appropriate but not in the case of core zones of protected areas, the elaboration of cooperative programmes between all concerned to develop sensitive and appropriate eco-tourism at wetlands holding concentrations of populations listed in Table 1.
- 4.2.2 Parties, in cooperation with competent international organisations, shall endeavour to evaluate the costs, benefits and other consequences that can result from eco-tourism at selected wetlands with concentrations of populations listed in Table 1. They shall communicate the results of any such evaluations to the Agreement secretariat.

4.3 Other Human Activities

- 4.3.1 Parties shall assess the impact of proposed projects which are likely to lead to conflicts between populations listed in Table 1 that are in the areas referred to in paragraph 3.2 and human interests, and shall make the results of the assessment publicly available.
- 4.3.2 Parties shall endeavour to gather information on the damage, in particular to crops and to fisheries, caused by populations listed in Table 1, and report the results to the Agreement secretariat.
- 4.3.3 Parties shall cooperate with a view to identifying appropriate techniques to minimize damage, or to mitigate the effects of damage, in particular to crops and to fisheries, caused by populations listed in Table 1, drawing on the experience gained elsewhere in the world.
- 4.3.4 Parties shall cooperate with a view to developing single species management plans for populations which cause significant damage, in particular to crops and to fisheries. The Agreement secretariat shall coordinate the development and harmonization of such plans.
- 4.3.5 Parties shall, as far as possible, promote high environmental standards in the planning and construction of structures to minimize their impact on populations listed in Table 1. They should consider steps to minimize the impact of structures already in existence where it becomes evident that they constitute a negative impact for the populations concerned.
- 4.3.6 In cases where human disturbance threatens the conservation status of waterbird populations listed in Table 1, Parties should endeavour to take measures to limit the level of threat. Special attention should be given to the problem of human disturbance at breeding colonies of colonially-nesting waterbirds, especially when they are situated in the areas which are popular for outdoor recreation. Appropriate

measures might include, *inter alia*, the establishment of disturbance-free zones in protected areas where public access is not permitted.

- 4.3.7 Parties are urged to take appropriate actions nationally or through the framework of Regional Fisheries Management Organisations (RFMOs) and relevant international organisations to minimise the impact of fisheries⁶ on migratory waterbirds, and where possible cooperate within these forums, in order to decrease the mortality in areas within and beyond national jurisdiction; appropriate measures shall especially address incidental killing and bycatch in fishing gear including the use of gill nets, longlines and trawling.
- 4.3.8 Parties are also urged to take appropriate actions nationally or through the framework of Regional Fisheries Management Organisations (RFMOs) and relevant international organisations to minimise the impact of fisheries on migratory waterbirds resulting in particular from unsustainable fishing that causes depletion of food resources for migratory waterbirds.
- 4.3.9 Parties shall establish and effectively enforce adequate statutory pollution controls in accordance with international norms and legal agreements, particularly as related to oil spills, discharge and dumping of solid wastes, for the purpose of minimizing their impacts on the populations listed in Table 1.
- 4.3.10 Parties shall establish appropriate measures, ideally to eliminate or otherwise to mitigate the threat from non-native terrestrial predators to breeding migratory waterbirds on islands and islets. Measures should refer to contingency planning to prevent invasion, emergency responses to remove introduced predators, and restoration programmes for islands where predator populations are already established.
- 4.3.11 Parties are urged to establish appropriate measures to tackle threats to migratory waterbirds from aquaculture, including environmental assessment for developments that threaten wetlands of importance for waterbirds, especially when dealing with new or enlargement of existing installations, and involving issues such as pollution (e.g. from residues of pharmaceutical treatments used in aquaculture or eutrophication), habitat loss, entanglement risks, and introduction of non-native and potentially invasive species.”
- 4.3.12 Parties, the Agreement secretariat and the Technical Committee will as appropriate work together to provide further documentation on the nature and scale of the effects of lead fishing weights on waterbirds and to consider that documentation, noting that lead in general poses a threat to the environment with harmful effects on waterbirds. Parties will, as appropriate, seek alternatives to lead fishing weights, taking into consideration the impact on waterbirds and water quality.

5. Research and Monitoring

- 5.1 Parties shall endeavour to carry out survey work in poorly known areas, which may hold important concentrations of the populations listed in Table 1. The results of such surveys shall be disseminated widely.
- 5.2 Parties shall endeavour to monitor the populations listed in Table 1. The results of such monitoring shall be published or sent to appropriate international organizations, to enable reviews of population status and trends.
- 5.3 Parties shall cooperate to improve the measurement of bird population trends as a criterion for describing the status of such populations.

⁶ “fisheries” includes aquaculture and refers to either marine or freshwater fish, crustaceans, and molluscs (e.g. bivalves, gastropods and cephalopods).

- 5.4 Parties shall cooperate with a view to determining the migration routes of all populations listed in Table 1, using available knowledge of breeding and non-breeding season distributions and census results, and by participating in coordinated ringing programmes.
- 5.5 Parties shall endeavour to initiate and support joint research projects into the ecology and population dynamics of populations listed in Table 1 and their habitats, in order to determine their specific requirements as well as the techniques which are the most appropriate for their conservation and management.
- 5.6 Parties shall endeavour to undertake studies on the effects of wetland loss and degradation and disturbance on the carrying capacity of wetlands used by the populations listed in Table 1 and on the migration patterns of such populations.
- 5.7 Parties shall endeavour to undertake studies on the impact of hunting and trade on the populations listed in Table 1 and on the importance of these forms of utilization to the local and national economy.
- 5.8 Parties shall endeavour to cooperate with relevant international organisations and to support research and monitoring projects.

6. Education and Information

- 6.1 Parties shall, where necessary, arrange for training programmes to ensure that personnel responsible for the implementation of this Action Plan have an adequate knowledge to implement it effectively.
- 6.2 Parties shall cooperate with each other and the Agreement secretariat with a view to developing training programmes and exchanging resource materials.
- 6.3 Parties shall endeavour to develop programmes, information materials and mechanisms to improve the level of awareness of the general public with regard to the objectives, provisions and contents of this Action Plan. In this regard, particular attention shall be given to those people living in and around important wetlands, to users of these wetlands (hunters, fishermen, tourists, etc.) and to local authorities and other decision makers.
- 6.4 Parties shall endeavour to undertake specific public awareness campaigns for the conservation of the populations listed in Table 1.

7. Implementation

- 7.1 When implementing this Action Plan, Parties shall, when appropriate, give priority to those populations listed in Column A of Table 1.
- 7.2 Where, in the case of populations listed in Table 1, more than one population of the same species occurs on the territory of a Party, that Party shall apply conservation measures appropriate to the population or populations that have the poorest conservation status.
- 7.3 The Agreement secretariat, in coordination with the Technical Committee and with the assistance of experts from Range States, shall coordinate the development of conservation guidelines in accordance with Article IV, paragraph 4, of this Agreement to assist the Parties in the implementation of this Action Plan. The Agreement secretariat shall ensure, where possible, coherence with guidelines approved under other international instruments. These conservation guidelines shall aim at introducing the principle of sustainable use. They shall cover, *inter alia*:
 - (a) single species action plans;
 - (b) emergency measures;
 - (c) preparation of site inventories and habitat management methods;

- (d) hunting practices;
 - (e) trade in waterbirds;
 - (f) tourism;
 - (g) reducing crop damage; and
 - (h) a waterbird monitoring protocol.
- 7.4 The Agreement secretariat, in coordination with the Technical Committee and the Parties, shall prepare a series of international reviews necessary for the implementation of this Action Plan, including:
- (a) reports on the status and trends of populations;
 - (b) gaps in information from surveys;
 - (c) the networks of sites used by each population, including reviews of the protection status of each site as well as of the management measures taken in each case;
 - (d) pertinent hunting and trade legislation in each country relating to the species listed in Annex 2 to this Agreement;
 - (e) the stage of preparation and implementation of single species action plans;
 - (f) re-establishment projects; and
 - (g) the status of introduced non-native waterbird species and hybrids thereof.
- 7.5 The Agreement secretariat shall endeavour to ensure that the reviews mentioned in paragraph 7.4 are updated at the following intervals:
- (a) every session of the Meeting of the Parties; (b) – every second session of the Meeting of the Parties; (c) – every second session of the Meeting of the Parties; (d) – every third session of the Meeting of the Parties; (e) – every second session of the Meeting of the Parties; (f) – every third session of the Meeting of the Parties; (g) – every second session of the Meeting of the Parties.
- 7.6 The Technical Committee shall assess the guidelines and reviews prepared under paragraphs 7.3 and 7.4, and shall formulate draft recommendations and resolutions relating to their development, content and implementation for consideration at sessions of the Meeting of the Parties.
- 7.7 The Agreement secretariat shall regularly undertake a review of potential mechanisms for providing additional resources (funds and technical assistance) for the implementation of this Action Plan, and shall make a report to each ordinary session of the Meeting of the Parties.

Table 1 ^{a/7}**STATUS OF THE POPULATIONS OF MIGRATORY WATERBIRDS****KEY TO CLASSIFICATION**

The following key to Table 1 is a basis for implementation of the Action Plan:

Column A

- Category 1: (a) Species, which are included in Appendix I to the Convention on the Conservation of Migratory species of Wild Animals;
 (b) Species, which are listed as threatened on the IUCN Red list of Threatened Species, as reported in the most recent summary by BirdLife International; or
 (c) Populations, which number less than around 10,000 individuals.

Category 2: Populations numbering between around 10,000 and around 25,000 individuals.

Category 3: Populations numbering between around 25,000 and around 100,000 individuals and considered to be at risk as a result of:

- (a) Concentration onto a small number of sites at any stage of their annual cycle;
- (b) Dependence on a habitat type, which is under severe threat;
- (c) Showing long-term decline;
- (d) Showing large fluctuations in population size or trend;
- (e) Showing rapid short-term decline; or
- (f) Being data deficient.

Category 4: Species, which are listed as Near Threatened on the IUCN Red List of Threatened species, as reported in the most recent summary by BirdLife International, but do not fulfil the conditions in respect of Categories 1, 2 or 3, as described above, and which are pertinent for international action.

For species listed in Categories 2, 3 and 4 above, see paragraph 2.1.1 of the Action Plan contained in Annex 3 to the Agreement.

Column B

Category 1: Populations numbering between around 25,000 and around 100,000 individuals and which do not fulfil the conditions in respect of Column A, as described above.

Category 2: Populations numbering more than around 100,000 individuals, which do not fulfil the conditions in respect of Column A, and considered to be in need of special attention as a result of:

- (a) Concentration onto a small number of sites at any stage of their annual cycle;
- (b) Dependence on a habitat type, which is under severe threat;
- (c) Showing long-term decline;
- (d) Showing large fluctuations in population size or trend;
- (e) Showing rapid short-term decline; or
- (f) Being data deficient.

^a/Table 1, “Status of the populations of migratory waterbirds” forms part of the Action Plan contained in Annex 3 to the Agreement.

⁷ As amended by the 8th Session of the Meeting of the Parties to AEWA, 26 - 30 September 2022, Budapest, Hungary.

Column C

Category 1: Populations numbering more than around 100,000 individuals which could significantly benefit from international cooperation and which do not fulfil the conditions in respect of either Column A or Column B, above.

REVIEW OF TABLE 1

The Table shall be:

- (a) Reviewed regularly by the Technical Committee in accordance with article VII, paragraph 3(b), of the Agreement; and
- (b) Amended as necessary by the Meeting of the Parties, in accordance with article VI, paragraph 9(d) of the Agreement, in light of the conclusions of such reviews.

DEFINITION OF GEOGRAPHICAL TERMS USED IN RANGE DESCRIPTIONS

Note that waterbird ranges respect biological, not political, boundaries and that precise alignment of biological and political entities is extremely unusual. The range descriptions used have no political significance and are for general guidance only, and for concise, mapped summaries of waterbird ranges, practitioners should consult the Critical Site Network Tool internet portal:

<http://criticallsites.wetlands.org/en>

| | |
|--------------------|---|
| North Africa | Algeria, Egypt, Libya, Morocco, Tunisia. |
| West Africa | Benin, Burkina Faso, Cabo Verde, Cameroon, Chad, Côte d'Ivoire, the Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, Togo. |
| Eastern Africa | Burundi, Djibouti, Eritrea, Ethiopia, Kenya, Rwanda, Somalia, South Sudan, Sudan, Uganda, the United Republic of Tanzania. |
| North-west Africa | Algeria, Morocco, Tunisia. |
| North-east Africa | Djibouti, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Somalia, South Sudan, Sudan. |
| Southern Africa | Angola, Botswana, Eswatini, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Zambia, Zimbabwe. |
| Central Africa | Cameroon, Central African Republic, Congo, Democratic Republic of the Congo, Equatorial Guinea, Gabon, São Tomé and Príncipe. |
| Sub-Saharan Africa | All African states south of the Sahara. |
| Tropical Africa | Sub-Saharan Africa excluding Eswatini, Lesotho, Namibia and South Africa. |
| Western Palearctic | As defined in <i>Handbook of the Birds of Europe, the Middle East and North Africa</i> (Cramp & Simmons 1977). |
| North-west Europe | Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Iceland, Ireland, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. |
| Western Europe | North-west Europe with Portugal and Spain. |
| North-east Europe | The northern part of the Russian Federation west of the Urals. |

| | |
|--------------------|--|
| North Europe | North-west Europe and North-east Europe, as defined above. |
| Eastern Europe | Belarus, the Russian Federation west of the Urals, Ukraine. |
| Central Europe | Austria, the Czech Republic, Estonia, Germany, Hungary, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Poland, the Russian Federation around the Gulf of Finland and Kaliningrad, Slovakia, Switzerland. |
| South-west Europe | Mediterranean France, Italy, Malta, Monaco, Portugal, San Marino, Spain. |
| South-east Europe | Albania, Armenia, Bosnia & Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Georgia, Greece, North Macedonia, Republic of Moldova, Montenegro, Romania, Serbia, Slovenia, Türkiye. |
| South Europe | South-west Europe and South-east Europe, as defined above. |
| North Atlantic | Faroës, Greenland, Iceland, Ireland, Norway, the north-west coast of the Russian Federation, Svalbard, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. |
| East Atlantic | Atlantic seaboard of Europe and North Africa from northern Norway to Morocco. |
| Western Siberia | The Russian Federation east of the Urals to the Yenisey River and south to the Kazakhstan border. |
| Central Siberia | The Russian Federation from the Yenisey River to the eastern boundary of the Taimyr Peninsula and south to the Altai Mountains. |
| West Mediterranean | Algeria, France, Italy, Malta, Monaco, Morocco, Portugal, San Marino, Spain, Tunisia. |
| East Mediterranean | Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Cyprus, Egypt, Greece, Israel, Lebanon, Libya, Montenegro, Serbia, Slovenia, the Syrian Arab Republic, North Macedonia, Türkiye. |
| Black Sea | Armenia, Bulgaria, Georgia, Republic of Moldova, Romania, the Russian Federation, Türkiye, Ukraine. |
| Caspian | Azerbaijan, Islamic Republic of Iran, Kazakhstan, South-west Russia, Turkmenistan, Uzbekistan. |
| South-west Asia | Bahrain, Iraq, Islamic Republic of Iran, Israel, Jordan, Kazakhstan, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, the Syrian Arab Republic, eastern Türkiye, Turkmenistan, the United Arab Emirates, Uzbekistan, Yemen. |
| Gulf | The Persian Gulf, Gulf of Oman and Arabian Sea west to the Gulf of Aden. |
| Western Asia | Western parts of the Russian Federation east of the Urals and the Caspian countries. |
| Central Asia | Afghanistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan. |
| Southern Asia | Bangladesh, Bhutan, India, Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka. |
| Indian Ocean | Comoros, Madagascar, Mauritius, Seychelles. |

KEY TO ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

| | | | |
|------|---------------|------|---------------|
| bre: | breeding | win: | wintering |
| N: | Northern | E: | Eastern |
| S: | Southern | W: | Western |
| NE: | North-eastern | NW: | North-western |
| SE: | South-eastern | SW: | South-western |

(): The population status is uncertain. The conservation status is estimated based on statistically uncertain trend or unknown population size.

*: By way of exception for those populations listed in Categories 2 and 3 in Column A and which are marked by an asterisk, hunting may continue on a sustainable use basis. This sustainable use shall be conducted within the framework of special provisions of an international species action plan, which shall seek to implement the principles of adaptive harvest management (see paragraph 2.1.1 of Annex 3 to the Agreement).

NOTES

1. The population data used to compile Table 1 as far as possible correspond to the number of individuals in the potential breeding stock in the Agreement area. The status is based on the best available published population estimates.
2. Suffixes (bre) or (win) in population listings are solely aids to population identification. They do not indicate seasonal restrictions to actions in respect of these populations under the Agreement and Action Plan.
3. The brief descriptions used to identify the populations are based on the descriptions used in the most recently published edition of *Waterbird Population Estimates*.
4. Slash signs (/) are used to separate breeding areas from wintering areas.
5. Where a species' population is listed in Table 1 with multiple categorisations, the obligations of the Action Plan relate to the strictest category listed.

| Populations | A | B | C |
|---|----------|----------|----------|
| Family ANATIDAE (ducks, geese, swans) | | | |
| <i>Dendrocygna viduata</i> (White-faced Whistling-duck) | | | |
| - West Africa (Senegal to Chad) | | (2e) | |
| - Eastern & Southern Africa | | | 1 |
| <i>Dendrocygna bicolor</i> (Fulvous Whistling-duck) | | | |
| - West Africa (Senegal to Chad) | | (1) | |
| - Eastern & Southern Africa | | | (1) |
| <i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i> (White-backed Duck) | | | |
| - West Africa | 1c | | |
| - Eastern & Southern Africa | 2* | | |
| <i>Oxyura maccoa</i> (Maccoa Duck) | | | |
| - Ethiopian highlands | 1b 1c | | |
| - Eastern Africa | 1b 1c | | |
| - Southern Africa | 1b 1c | | |
| <i>Oxyura leucocephala</i> (White-headed Duck) | | | |
| - West Mediterranean (Spain & Morocco) | 1a 1b 1c | | |
| - Algeria & Tunisia | 1a 1b 1c | | |
| - East Mediterranean, Türkiye & South-west Asia | 1a 1b 2 | | |
| <i>Cygnus olor</i> (Mute Swan) | | | |
| - North-west Mainland & Central Europe | | | 1 |
| - Black Sea | | 1 | |
| - West & Central Asia/Caspian | | | 1 |
| <i>Cygnus cygnus</i> (Whooper Swan) | | | |
| - Iceland/UK & Ireland | | 1 | |
| - North-west Mainland Europe | | | 1 |
| - N Europe & W Siberia/Black Sea & E Mediterranean | 2 | | |
| - West & Central Siberia/Caspian | 2 | | |
| <i>Cygnus columbianus bewickii</i> (Tundra Swan, Bewick's Swan) | | | |
| - Western Siberia & NE Europe/North-west Europe | 2 | | |
| - Northern Siberia/Caspian | 1c | | |
| <i>Branta bernicla bernicla</i> (Brent Goose, Dark-bellied Brent Goose) | | | |
| - Western Siberia/Western Europe | | 2b | |
| <i>Branta bernicla hrota</i> (Brent Goose, Pale-bellied Brent Goose) | | | |
| - Svalbard/Denmark & UK | 2 | | |
| - Canada & Greenland/Ireland | 3a 3e | | |
| <i>Branta leucopsis</i> (Barnacle Goose) | | | |
| - East Greenland/Scotland & Ireland | | | 1 |
| - Svalbard/South-west Scotland | 3a | | |
| - Russia/Germany & Netherlands | | | 1 |
| <i>Branta ruficollis</i> (Red-breasted Goose) | | | |
| - Northern Siberia/Black Sea & Caspian | 1a 1b 3a | | |
| <i>Anser anser anser</i> (Greylag Goose, Western Greylag Goose) | | | |
| - Iceland/UK & Ireland | 3e* | | |
| - NW Europe/South-west Europe | | | 1 |

| Populations | A | B | C |
|--|----------|----------|----------|
| - Central Europe/North Africa | | 1 | |
| <i>Anser anser rubrirostris</i> (Greylag Goose, Eastern Greylag Goose) | | | |
| - Black Sea & Türkiye | 3c | | |
| - Western Siberia/Caspian & Iraq | | 2c 2e | |
| <i>Anser fabalis fabalis</i> (Bean Goose, Taiga Bean Goose) | | | |
| - Scandinavia/Denmark and UK | 1c | | |
| - Finland and NW Russia/Sweden, Denmark and Germany | 3c* | | |
| - West Siberia/Poland and Germany | 2 | | |
| <i>Anser fabalis johanseni</i> (Bean Goose) | | | |
| - West & Central Siberia/Turkmenistan to W China | 1c | | |
| <i>Anser fabalis rossicus</i> (Bean Goose, Tundra Bean Goose) | | | |
| - West & Central Siberia/NE & SW Europe | | | 1 |
| <i>Anser brachyrhynchus</i> (Pink-footed Goose) | | | |
| - East Greenland & Iceland/UK | | | 1 |
| - Svalbard/North-west Europe | | 1 | |
| <i>Anser albifrons albifrons</i> (Greater White-fronted Goose, European White-fronted Goose) | | | |
| - NW Siberia & NE Europe/North-west Europe | | | 1 |
| - Western Siberia/Central Europe | | | 1 |
| - Western Siberia/Black Sea & Türkiye | | | 1 |
| - Northern Siberia/Caspian & Iraq | | | (1) |
| <i>Anser albifrons flavirostris</i> (Greater White-fronted Goose, Greenland White-fronted Goose) | | | |
| - Greenland/Ireland & UK | 2* | | |
| <i>Anser erythropus</i> (Lesser White-fronted Goose) | | | |
| - NE Europe & W Siberia/Black Sea & Caspian | 1a 1b 2 | | |
| - Fennoscandia | 1a 1b 1c | | |
| <i>Clangula hyemalis</i> (Long-tailed Duck) | | | |
| - Iceland & Greenland (bre) | 1b | | |
| - Western Siberia/North Europe (bre) | 1b | | |
| <i>Somateria spectabilis</i> (King Eider) | | | |
| - East Greenland, NE Europe & Western Siberia | | | (2e) |
| <i>Somateria mollissima mollissima</i> (Common Eider) | | | |
| - Baltic, North & Celtic Seas | 4 | | |
| - Norway & Russia | 4 | | |
| <i>Somateria mollissima borealis</i> (Common Eider) | | | |
| - Svalbard & Franz Joseph (bre) | 4 | | |
| - E Greenland/Iceland | 4 | | |
| <i>Polysticta stelleri</i> (Steller's Eider) | | | |
| - Western Siberia/North-east Europe | 1a 1b | | |
| <i>Melanitta fusca</i> (Velvet Scoter) | | | |
| - Western Siberia & Northern Europe/NW Europe | 1b | | |
| - Black Sea & Caspian | 1b 1c | | |
| <i>Melanitta nigra</i> (Common Scoter) | | | |
| - W Siberia & N Europe/W Europe & NW Africa | | 2a | |
| <i>Bucephala clangula clangula</i> (Common Goldeneye) | | | |

| Populations | A | B | C |
|--|----------|----------|----------|
| - North-west & Central Europe (win) | | 2c | |
| - North-east Europe/Adriatic | | 2e | |
| - Western Siberia & North-east Europe/Black Sea | | 1 | |
| - Western Siberia/Caspian | (3c 3e) | | |
| <i>Mergellus albellus</i> (Smew) | | | |
| - North-west & Central Europe (win) | | 1 | |
| - North-east Europe/Black Sea & East Mediterranean | 2 | | |
| - Western Siberia/South-west Asia | | (1) | |
| <i>Mergus merganser</i> (Goosander) | | | |
| - North-west & Central Europe (win) | | | 1 |
| - North-east Europe/Black Sea | 2 | | |
| - Western Siberia/Caspian | (2) | | |
| <i>Mergus serrator</i> (Red-breasted Merganser) | | | |
| - North-west & Central Europe (win) | | 2c | |
| - North-east Europe/Black Sea & Mediterranean | 3c | | |
| - Western Siberia/South-west & Central Asia | 1c | | |
| <i>Alopochen aegyptiaca</i> (Egyptian Goose) | | | |
| - West Africa | 1c | | |
| - Eastern & Southern Africa | | | 1 |
| <i>Tadorna tadorna</i> (Common Shelduck) | | | |
| - North-west Europe | | 2a | |
| - Black Sea & Mediterranean | | | 1 |
| - Western Asia/Caspian & Middle East | 3c (3e) | | |
| <i>Tadorna ferruginea</i> (Ruddy Shelduck) | | | |
| - North-west Africa | 1c | | |
| - East Mediterranean & Black Sea/North-east Africa | | 1 | |
| - Western Asia & Caspian/Iran & Iraq | 3c | | |
| <i>Tadorna cana</i> (South African Shelduck) | | | |
| - Southern Africa | 3c (3e) | | |
| <i>Plectropterus gambensis</i> (Spur-winged Goose) | | | |
| - West Africa | | 1 | |
| - Eastern Africa (Sudan to Zambia) | | | 1 |
| <i>Plectropterus gambensis niger</i> (Spur-winged Goose) | | | |
| - Southern Africa | | (1) | |
| <i>Sarkidiornis melanotos</i> (African Comb Duck) | | | |
| - West Africa | 3c | | |
| - Southern & Eastern Africa | | (2c 2e) | |
| <i>Nettapus auritus</i> (African Pygmy-goose) | | | |
| - West Africa | 1c | | |
| - Southern & Eastern Africa | | | 1 |
| <i>Marmaronetta angustirostris</i> (Marbled Teal) | | | |
| - West Mediterranean/West Medit. & West Africa | 1a 1b 1c | | |
| - East Mediterranean | 1a 1b 1c | | |
| - South-west Asia | 1a 1b 3c | | |
| <i>Netta rufina</i> (Red-crested Pochard) | | | |
| - South-west & Central Europe/West Mediterranean | | 1 | |

| Populations | A | B | C |
|---|---------|---------|-----|
| - Black Sea & East Mediterranean | 3e | | |
| - Western & Central Asia/South-west Asia | | (2c 2e) | |
| <i>Netta erythrophthalma brunnea</i> (Southern Pochard) | | | |
| - Southern & Eastern Africa | 3c | | |
| <i>Aythya ferina</i> (Common Pochard) | | | |
| - North-east Europe/North-west Europe | 1b | | |
| - Central & NE Europe/Black Sea & Mediterranean | 1b | | |
| - Western Siberia/South-west Asia | 1b | | |
| <i>Aythya nyroca</i> (Ferruginous Duck) | | | |
| - West Mediterranean/North & West Africa | 1a 1c | | |
| - Eastern Europe/E Mediterranean & Sahelian Africa | 1a | | |
| - Western Asia/SW Asia & NE Africa | 1a | | |
| <i>Aythya fuligula</i> (Tufted Duck) | | | |
| - North-west Europe (win) | | (2c) | |
| - Central Europe, Black Sea & Mediterranean (win) | | | 1 |
| - Western Siberia/SW Asia & NE Africa | | 2c 2e | |
| <i>Aythya marila marila</i> (Greater Scaup) | | | |
| - Northern Europe/Western Europe | | | 1 |
| - Western Siberia/Black Sea & Caspian | (2c 2e) | | |
| <i>Spatula querquedula</i> (Garganey) | | | |
| - Western Siberia & Europe/West Africa | | | 1 |
| - Western Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa | | 2c 2e | |
| <i>Spatula hottentota</i> (Spotted Teal) | | | |
| - Lake Chad Basin | 1c | | |
| - Eastern Africa (south to N Zambia) | | 1 | |
| - Southern Africa (north to S Zambia) | 3c 3e | | |
| <i>Spatula clypeata</i> (Northern Shoveler) | | | |
| - North-west & Central Europe (win) | | 1 | |
| - W Siberia, NE & E Europe/S Europe & West Africa | | | 1 |
| - W Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa | | 2c | |
| <i>Mareca strepera strepera</i> (Gadwall) | | | |
| - North-west Europe | | | 1 |
| - North-east Europe/Black Sea & Mediterranean | | | 1 |
| - Western Siberia/SW Asia & NE Africa | | (2c) | |
| <i>Mareca penelope</i> (Eurasian Wigeon) | | | |
| - Western Siberia & NE Europe/NW Europe | | 2c | |
| - W Siberia & NE Europe/Black Sea & Mediterranean | | 2c | |
| - Western Siberia/SW Asia & NE Africa | | 2c | |
| <i>Anas undulata undulata</i> (Yellow-billed Duck) | | | |
| - Southern Africa | | | (1) |
| <i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i> (Mallard) | | | |
| - North-west Europe | | | 1 |
| - Northern Europe/West Mediterranean | | 2c | |
| - Eastern Europe/Black Sea & East Mediterranean | | | 1 |
| - Western Siberia/South-west Asia | | 2c | |
| <i>Anas capensis</i> (Cape Teal) | | | |

| Populations | A | B | C |
|---|---------------|----------|----------|
| - Eastern Africa (Rift Valley) | 1c | | |
| - Lake Chad basin ² | 1c | | |
| - Southern Africa (N to Angola & Zambia) | 3c | | |
| <i>Anas erythrorhyncha</i> (Red-billed Teal) | | | |
| - Southern Africa | | (2c 2e) | |
| - Eastern Africa | | | 1 |
| - Madagascar | 2 | | |
| <i>Anas acuta</i> (Northern Pintail) | | | |
| - North-west Europe | | 1 | |
| - W Siberia, NE & E Europe/S Europe & West Africa | | 2e | |
| - Western Siberia/SW Asia & Eastern Africa | | 2c | |
| <i>Anas crecca crecca</i> (Common Teal) | | | |
| - North-west Europe | | | 1 |
| - W Siberia & NE Europe/Black Sea & Mediterranean | | | 1 |
| - Western Siberia/SW Asia & NE Africa | | 2c | |
| Family PODICIPEDIDAE (grebes) | | | |
| <i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i> (Little Grebe) | | | |
| - Europe & North-west Africa | | | 1 |
| <i>Podiceps grisegena grisegena</i> (Red-necked Grebe) | | | |
| - North-west Europe (win) | 3c | | |
| - Black Sea & Mediterranean (win) | 3c | | |
| - Caspian (win) | 2 | | |
| <i>Podiceps cristatus cristatus</i> (Great Crested Grebe, Eurasian Crested Grebe) | | | |
| - North-west & Western Europe | | | 1 |
| - Black Sea & Mediterranean (win) | | | 1 |
| - Caspian & South-west Asia (win) | 3c 3e | | |
| <i>Podiceps cristatus infuscatus</i> (Great Crested Grebe, African Crested Grebe) | | | |
| - Eastern Africa (Ethiopia to N Zambia) | 1c | | |
| - Southern Africa | 1c | | |
| <i>Podiceps auritus auritus</i> (Horned Grebe) | | | |
| - North-west Europe (large-billed) | 1b 1c | | |
| - North-east Europe (small-billed) | 1b 2 | | |
| - Caspian & South Asia (win) | 1b 1c | | |
| <i>Podiceps nigricollis nigricollis</i> (Black-necked Grebe) | | | |
| - Europe/South & West Europe & North Africa | | 2c | |
| - Western Asia/South-west & South Asia | 3c | | |
| <i>Podiceps nigricollis gurneyi</i> (Black-necked Grebe) | | | |
| - Southern Africa | 2 | | |
| Family PHOENICOPTERIDAE (flamingos) | | | |
| <i>Phoenicopterus roseus</i> (Greater Flamingo) | | | |
| - West Africa | | 2a | |
| - Eastern Africa | 3a 3c (3e) | | |

| Populations | A | B | C |
|---|----------|---------------|----------|
| - Southern Africa (to Madagascar) | | 2a | |
| - West Mediterranean | | 2a | |
| - East Mediterranean | | 2a | |
| - South-west & South Asia | | 2a 2c (2e) | |
| <i>Phoeniconaias minor</i> (Lesser Flamingo) | | | |
| - West Africa | 3a | | |
| - Eastern Africa | 4 | | |
| - Southern Africa (to Madagascar) | 4 | | |
| Family PHAETHONTIDAE (tropicbirds) | | | |
| <i>Phaethon aethereus aethereus</i> (Red-billed Tropicbird) | | | |
| - South Atlantic | 1c | | |
| <i>Phaethon aethereus indicus</i> (Red-billed Tropicbird) | | | |
| - Persian Gulf, Gulf of Aden, Red Sea | 1c | | |
| <i>Phaethon rubricauda rubricauda</i> (Red-tailed Tropicbird) | | | |
| - Indian Ocean | | 1 | |
| <i>Phaethon lepturus lepturus</i> (White-tailed Tropicbird) | | | |
| - W Indian Ocean | | 1 | |
| Family RALLIDAE (rails, gallinules, coots) | | | |
| <i>Sarothrura elegans reichenovi</i> (Buff-spotted Flufftail) | | | |
| - S West Africa to Central Africa | | | (1) |
| <i>Sarothrura elegans elegans</i> (Buff-spotted Flufftail) | | | |
| - NE, Eastern & Southern Africa | | | (1) |
| <i>Sarothrura boehmi</i> (Streaky-breasted Flufftail) | | | |
| - Central Africa | 1c | | |
| <i>Sarothrura ayresi</i> (White-winged Flufftail) | | | |
| - Ethiopia | 1a 1b 1c | | |
| - Southern Africa | 1a 1b 1c | | |
| <i>Rallus aquaticus aquaticus</i> (Western Water Rail) | | | |
| - Europe & North Africa | | | 1 |
| <i>Rallus aquaticus korejewi</i> (Western Water Rail) | | | |
| - Western Siberia/South-west Asia | | | (1) |
| <i>Rallus caerulescens</i> (African Rail) | | | |
| - Southern & Eastern Africa | | | (1) |
| <i>Crex egregia</i> (African Crake) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | | (1) |
| <i>Crex crex</i> (Corncrake) | | | |
| - Europe & Western Asia/Sub-Saharan Africa | | | 1 |
| <i>Porzana porzana</i> (Spotted Crake) | | | |
| - Europe/Africa | | 2c | |
| <i>Zapornia flavirostra</i> (Black Crake) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | | 1 |
| <i>Zapornia parva</i> (Little Crake) | | | |
| - Western Eurasia/Africa | | 2c | |
| <i>Zapornia pusilla intermedia</i> (Baillon's Crake) | | | |

| Populations | A | B | C |
|---|----------|----------|----------|
| - Europe (bre) | 1c | | |
| <i>Amaurornis marginalis</i> (Striped Crake) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | (2) | | |
| <i>Porphyrio alleni</i> (Allen's Gallinule) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | (2c) | |
| <i>Gallinula chloropus chloropus</i> (Common Moorhen) | | | |
| - Europe & North Africa | | 2c | |
| - West & South-west Asia | | | 1 |
| <i>Paragallinula angulata</i> (Lesser Moorhen) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | (3c 3e) | | |
| <i>Fulica cristata</i> (Red-knobbed Coot) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | 2c | |
| - Spain & Morocco | 1c | | |
| <i>Fulica atra atra</i> (Common Coot) | | | |
| - North-west Europe (win) | | 2c | |
| - Black Sea & Mediterranean (win) | | 2c 2e | |
| - South-west Asia (win) | | 2c 2e | |
| Family GRUIDAE (cranes) | | | |
| <i>Balearica regulorum regulorum</i> (Grey Crowned Crane, South African Crowned Crane) | | | |
| - Southern Africa (N to Angola & S Zimbabwe) | 1b 1c | | |
| <i>Balearica regulorum gibbericeps</i> (Grey Crowned Crane, East African Crowned Crane) | | | |
| - Eastern Africa (Kenya to Mozambique) | 1b 2 | | |
| <i>Balearica pavonina pavonina</i> (Black Crowned Crane, West African Crowned Crane) | | | |
| - West Africa (Senegal to Chad) | 1b 1c | | |
| <i>Balearica pavonina ceciliae</i> (Black Crowned Crane, Sudan Crowned Crane) | | | |
| - Eastern Africa (Sudan to Uganda) | 1b 3c | | |
| <i>Leucogeranus leucogeranus</i> (Siberian Crane) | | | |
| - Iran (win) | 1a 1b 1c | | |
| <i>Bugeranus carunculatus</i> (Wattled Crane) | | | |
| - Central & Southern Africa | 1b 1c | | |
| <i>Anthropoides paradiseus</i> (Blue Crane) | | | |
| - Extreme Southern Africa | 1b | | |
| <i>Anthropoides virgo</i> (Demoiselle Crane) | | | |
| - Black Sea (Ukraine)/North-east Africa | 1c | | |
| - Kalmykia/North-east Africa | 2 | | |
| - W Central Asia (bre) | | 1 | |
| <i>Grus grus grus</i> (Common Crane) | | | |
| - North-west Europe/Iberia & Morocco | | | 1 |
| - North-east & Central Europe/North Africa | | | 1 |
| - Eastern Europe/Türkiye, Middle East & NE Africa | | | 1 |
| - Western Siberia/South Asia | | (1) | |
| <i>Grus grus archibaldi</i> (Common Crane) | | | |

| Populations | A | B | C |
|---|----------|----------|----------|
| - Türkiye & Georgia (bre) | 1c | | |
| Family GAVIIDAE (loons / divers) | | | |
| <i>Gavia stellata</i> (Red-throated Loon) | | | |
| - North-west Europe (win) | | 2e | |
| - Caspian, Black Sea & East Mediterranean (win) | 1c | | |
| <i>Gavia arctica arctica</i> (Arctic Loon) | | | |
| - Northern Europe & Western Siberia/Europe | | 2c | |
| - Central Siberia/Caspian | 1c | | |
| <i>Gavia immer</i> (Common Loon) | | | |
| - Europe (win) | 1c | | |
| <i>Gavia adamsii</i> (Yellow-billed Loon) | | | |
| - Northern Europe (win) | 1c | | |
| Family SPHENISCIDAE (penguins) | | | |
| <i>Spheniscus demersus</i> (African Penguin) | | | |
| - Southern Africa | 1b 3c | | |
| Family CICONIIDAE (storks) | | | |
| <i>Leptoptilos crumenifer</i> (Marabou) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | | 1 |
| <i>Mycteria ibis</i> (Yellow-billed Stork) | | | |
| - Sub-Saharan Africa (excluding Madagascar) | | 2e | |
| <i>Anastomus lamelligerus lamelligerus</i> (African Openbill) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | 2e | |
| <i>Ciconia nigra</i> (Black Stork) | | | |
| - Southern Africa | 1c | | |
| - South-west Europe/West Africa | 1c | | |
| - Central & Eastern Europe/Sub-Saharan Africa | | | 1 |
| <i>Ciconia abdimii</i> (Abdim's Stork) | | | |
| - Sub-Saharan Africa & SW Arabia | | (2c 2e) | |
| <i>Ciconia microscelis</i> (African Woollyneck) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | (1) | |
| <i>Ciconia ciconia ciconia</i> (White Stork) | | | |
| - Southern Africa | 1c | | |
| - W Europe & North-west Africa/Sub-Saharan Africa | | 2b | |
| - Central & Eastern Europe/Sub-Saharan Africa | | | 1 |
| - Western Asia/South-west Asia | 3c | | |
| Family THRESKIORNITHIDAE (ibises, spoonbills) | | | |
| <i>Platalea alba</i> (African Spoonbill) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | 3c 3e | | |
| <i>Platalea leucorodia leucorodia</i> (Eurasian Spoonbill) | | | |
| - West Europe/West Mediterranean & West Africa | 2 | | |
| - C Europe/Central Mediterranean & Tropical Africa | 1c | | |
| - SE Europe/Mediterranean, SW Asia & East Africa | 1c | | |

| Populations | A | B | C |
|--|----------|----------|----------|
| - Western Asia/South-west & South Asia | | 1 | |
| <i>Platalea leucorodia balsaci</i> (Eurasian Spoonbill) | | | |
| - Coastal West Africa (Mauritania) | 1c | | |
| <i>Platalea leucorodia archeri</i> (Eurasian Spoonbill) | | | |
| - Red Sea & Somalia | 1c | | |
| <i>Threskiornis aethiopicus</i> (African Sacred Ibis) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | | 1 |
| - Iraq & Iran | 1c | | |
| <i>Geronticus eremita</i> (Northern Bald Ibis) | | | |
| - Morocco | 1a 1b 1c | | |
| - South-west Asia | 1a 1b 1c | | |
| <i>Plegadis falcinellus</i> (Glossy Ibis) | | | |
| - Sub-Saharan Africa (bre) | (3c 3e) | | |
| - Black Sea & Mediterranean/West Africa | | 1 | |
| - South-west Asia/Eastern Africa | | 1 | |
| Family ARDEIDAE (herons) | | | |
| <i>Botaurus stellaris stellaris</i> (Eurasian Bittern) | | | |
| - W Europe, NW Africa (bre) | 1c | | |
| - Central & E Europe, Black Sea & E Mediterranean (bre) | | | 1 |
| - South-west Asia (win) | | 1 | |
| <i>Botaurus stellaris capensis</i> (Eurasian Bittern) | | | |
| - Southern Africa | 1c | | |
| <i>Ixobrychus minutus minutus</i> (Common Little Bittern) | | | |
| - W Europe, NW Africa/Subsaharan Africa | 2 | | |
| - Central & E Europe, Black Sea & E Mediterranean/Sub-saharan Africa | | | 1 |
| - West & South-west Asia/Sub-Saharan Africa | | (1) | |
| <i>Ixobrychus minutus payesii</i> (Common Little Bittern) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | (1) | |
| <i>Ixobrychus sturmii</i> (Dwarf Bittern) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | (1) | |
| <i>Nycticorax nycticorax nycticorax</i> (Black-crowned Night-heron) | | | |
| - Sub-Saharan Africa & Madagascar | | | 1 |
| - W Europe, NW Africa (bre) | 3c | | |
| - Central & E Europe/Black Sea & E Mediterranean (bre) | | 1 | |
| - Western Asia/SW Asia & NE Africa | | (1) | |
| <i>Ardeola ralloides ralloides</i> (Squacco Heron) | | | |
| - SW Europe, NW Africa (bre) | 1c | | |
| - Central & E Europe, Black Sea & E Mediterranean (bre) | 3c | | |
| - West & South-west Asia/Sub-Saharan Africa | | (1) | |
| <i>Ardeola ralloides paludivaga</i> (Squacco Heron) | | | |
| - Sub-Saharan Africa & Madagascar | | | (1) |
| <i>Ardeola idae</i> (Madagascar Pond-heron) | | | |
| - Madagascar & Aldabra/Central & Eastern Africa | 1a 1b 1c | | |

| Populations | A | B | C |
|---|----------|----------|----------|
| <i>Ardeola rufiventris</i> (Rufous-bellied Heron) | | | |
| - Central, Eastern & Southern Africa | | (1) | |
| <i>Bubulcus ibis ibis</i> (Cattle Egret) | | | |
| - Southern Africa | | 2c | |
| - Tropical Africa | | (2c 2e) | |
| - South-west Europe | | | 1 |
| - North-west Africa | | | 1 |
| - East Mediterranean & South-west Asia | | 1 | |
| <i>Ardea cinerea cinerea</i> (Grey Heron) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | | 1 |
| - Northern & Western Europe | | | 1 |
| - Central & Eastern Europe | | | 1 |
| - West & South-west Asia (bre) | | (2c) | |
| <i>Ardea melanocephala</i> (Black-headed Heron) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | (2c) | |
| <i>Ardea purpurea purpurea</i> (Purple Heron) | | | |
| - Tropical Africa | (3c) | | |
| - West Europe & West Mediterranean/West Africa | | 1 | |
| - East Europe, Black Sea & Mediterranean/Sub-Saharan Africa | | | 1 |
| - SW Asia | (2) | | |
| <i>Ardea alba alba</i> (Great White Egret, Western Great Egret) | | | |
| - W, Central & SE Europe/Black Sea & Mediterranean | | | 1 |
| - Western Asia/South-west Asia | (2c) | | |
| <i>Ardea alba melanorhynchos</i> (Great White Egret, African Great Egret) | | | |
| - Sub-Saharan Africa & Madagascar | | 2e | |
| <i>Ardea brachyrhyncha</i> (Yellow-billed Egret) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | 1 | |
| <i>Egretta ardesiaca</i> (Black Heron) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | (1) | |
| <i>Egretta vinaceigula</i> (Slaty Egret) | | | |
| - Central Southern Africa | 1b 1c | | |
| <i>Egretta garzetta garzetta</i> (Little Egret) | | | |
| - Sub-Saharan Africa | | 2c | |
| - Western Europe, NW Africa | | | 1 |
| - Central & E Europe, Black Sea, E Mediterranean | | 1 | |
| - Western Asia/SW Asia, NE & Eastern Africa | 3c | | |
| <i>Egretta gularis gularis</i> (Western Reef-egret) | | | |
| - West Africa | 2 | | |
| <i>Egretta gularis schistacea</i> (Western Reef-egret) | | | |
| - North-east Africa & Red Sea | 2 | | |
| - South-west Asia & South Asia | 2 | | |
| <i>Egretta gularis dimorpha</i> (Western Reef-egret) | | | |
| - Coastal Eastern Africa | 2 | | |
| Family BALAENICIPITIDAE (shoebill) | | | |

| Populations | A | B | C |
|--|----------|----------|----------|
| <i>Balaeniceps rex</i> (Shoebill) | | | |
| - Central Tropical Africa | 1b 1c | | |
| Family PELECANIDAE (pelicans) | | | |
| <i>Pelecanus crispus</i> (Dalmatian Pelican) | | | |
| - Black Sea & Mediterranean (win) | 1a 1c | | |
| - South-west Asia & South Asia (win) | 1a 2 | | |
| <i>Pelecanus rufescens</i> (Pink-backed Pelican) | | | |
| - Tropical Africa & SW Arabia | | 1 | |
| <i>Pelecanus onocrotalus</i> (Great White Pelican) | | | |
| - Southern Africa | 3c 3e | | |
| - West Africa | | 1 | |
| - Eastern Africa | | 2e | |
| - Europe & Western Asia (bre) | 1a | | |
| Family FREGATIDAE (frigatebirds) | | | |
| <i>Fregata ariel iredalei</i> (Lesser Frigatebird) | | | |
| - W Indian Ocean | 2 | | |
| <i>Fregata minor aldabrensis</i> (Great Frigatebird) | | | |
| - W Indian Ocean | 2 | | |
| Family SULIDAE (gannets, boobies) | | | |
| <i>Morus bassanus</i> (Northern Gannet) | | | |
| - North Atlantic | | | 1 |
| <i>Morus capensis</i> (Cape Gannet) | | | |
| - Southern Africa | 1b | | |
| <i>Sula dactylatra melanops</i> (Masked Booby) | | | |
| - W Indian Ocean | 3c | | |
| Family PHALACROCORACIDAE (cormorants) | | | |
| <i>Microcarbo coronatus</i> (Crowned Cormorant) | | | |
| - Coastal South-west Africa | 1c | | |
| <i>Microcarbo pygmaeus</i> (Pygmy Cormorant) | | | |
| - Black Sea & Mediterranean | | 1 | |
| - South-west Asia | | 1 | |
| <i>Gulosus aristotelis desmarestii</i> (European Shag) | | | |
| - East Mediterranean (Croatia, Adriatic Sea) (bre) | 1c | | |
| <i>Phalacrocorax carbo carbo</i> (Great Cormorant, Common Great Cormorant) | | | |
| - North-west Europe | | | 1 |
| <i>Phalacrocorax carbo sinensis</i> (Great Cormorant) | | | |
| - Northern & Central Europe | | | 1 |
| - Black Sea & Mediterranean | | | 1 |
| - West & South-west Asia | | | (1) |
| <i>Phalacrocorax carbo lucidus</i> (Great Cormorant, White-breasted Cormorant) | | | |
| - Coastal West Africa | | 1 | |

| Populations | A | B | C |
|--|----------|----------|----------|
| - Central & Eastern Africa | | | 1 |
| - Coastal Southern Africa | 2 | | |
| <i>Phalacrocorax capensis</i> (Cape Cormorant) | | | |
| - Coastal Southern Africa | 1b | | |
| <i>Phalacrocorax nigrogularis</i> (Socotra Cormorant) | | | |
| - Arabian Coast | 1b | | |
| - Gulf of Aden, Socotra, Arabian Sea | 1b | | |
| <i>Phalacrocorax neglectus</i> (Bank Cormorant) | | | |
| - Coastal South-west Africa | 1b 2 | | |
| | | | |
| Family BURHINIDAE (thick-knees) | | | |
| <i>Burhinus senegalensis</i> (Senegal Thick-knee) | | | |
| - West Africa | | 1 | |
| - North-east & Eastern Africa | (3c) | | |
| | | | |
| Family PLUVIANDAE (Egyptian plover) | | | |
| <i>Pluvianus aegyptius</i> (Egyptian Plover) | | | |
| - West Africa | | (1) | |
| - Eastern Africa | 1c | | |
| - Lower Congo Basin | 1c | | |
| | | | |
| Family HAEMATOPODIDAE (oystercatchers) | | | |
| <i>Haematopus moquini</i> (African Oystercatcher) | | | |
| - Coastal Southern Africa | 1c | | |
| <i>Haematopus ostralegus ostralegus</i> (Eurasian Oystercatcher) | | | |
| - Europe/South & West Europe & NW Africa | 4 | | |
| <i>Haematopus ostralegus longipes</i> (Eurasian Oystercatcher) | | | |
| - SE Eur & W Asia/SW & S Asia & NE Africa | (3c) | | |
| | | | |
| Family RECURVIROSTRIDAE (avocets, stilts) | | | |
| <i>Recurvirostra avosetta</i> (Pied Avocet) | | | |
| - Southern Africa | 2 | | |
| - Eastern Africa | | (1) | |
| - Western Europe & North-west Africa (bre) | | 1 | |
| - South-east Europe, Black Sea & Türkiye (bre) | | 1 | |
| - West & South-west Asia/Eastern Africa | 2 | | |
| <i>Himantopus himantopus himantopus</i> (Black-winged Stilt) | | | |
| - Sub-Saharan Africa (excluding south) | | 2e | |
| - Southern Africa | 2 | | |
| - SW Europe & North-west Africa/West Africa | | 2e | |
| - Central Europe & E Mediterranean/N-Central Africa | | 1 | |
| - W, Central & SW Asia/SW Asia & NE Africa | | (1) | |
| | | | |
| Family CHARADRIIDAE (plovers) | | | |
| <i>Pluvialis squatarola squatarola</i> (Grey Plover) | | | |
| - W Siberia/W Europe & W Africa | | 2e | |

| Populations | A | B | C |
|--|----------|----------|----------|
| - Central & E Siberia/SW Asia, Eastern & Southern Africa | 3c | | |
| <i>Pluvialis apricaria apricaria</i> (Eurasian Golden Plover) | | | |
| - Britain, Ireland, Denmark, Germany & Baltic (bre) | | | 1 |
| <i>Pluvialis apricaria altifrons</i> (Eurasian Golden Plover) | | | |
| - Iceland & Faroes/East Atlantic coast | | | 1 |
| - Northern Europe/Western Europe & NW Africa | | | 1 |
| - Northern Siberia/Caspian & Asia Minor | | | 1 |
| <i>Pluvialis fulva</i> (Pacific Golden Plover) | | | |
| - North-central Siberia/South & SW Asia, NE Africa | 3c | | |
| <i>Eudromias morinellus</i> (Eurasian Dotterel) | | | |
| - Europe/North-west Africa | 3c | | |
| - Asia/Middle East | (3c) | | |
| <i>Charadrius hiaticula hiaticula</i> (Common Ringed Plover) | | | |
| - Northern Europe/Europe & North Africa | | | 1 |
| <i>Charadrius hiaticula psammodyromus</i> (Common Ringed Plover) | | | |
| - NE Europe & Siberia/SW Asia, E & S Africa | | | 1 |
| <i>Charadrius dubius curonicus</i> (Little Ringed Plover) | | | |
| - Europe & North-west Africa/West Africa | | | 1 |
| - West & South-west Asia/Eastern Africa | | | (1) |
| <i>Charadrius pecuarius</i> (Kittlitz's Plover) | | | |
| - Southern & Eastern Africa | | | (2c 2e) |
| - West Africa | | | 1 |
| <i>Charadrius tricollaris</i> (African Three-banded Plover) | | | |
| - Southern & Eastern Africa | | | 1 |
| <i>Charadrius forbesi</i> (Forbes's Plover) | | | |
| - Western & Central Africa | | | 2 |
| <i>Charadrius marginatus hesperius</i> (White-fronted Plover) | | | |
| - West Africa | | | 2 |
| <i>Charadrius marginatus mechowi</i> (White-fronted Plover) | | | |
| - Inland East & Central Africa | | | 2 |
| <i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i> (Kentish Plover) | | | |
| - West Europe & West Mediterranean/West Africa | | | 3c |
| - Black Sea & East Mediterranean/Eastern Sahel | | | 3c |
| - SW & Central Asia/SW Asia & NE Africa | | | 1 |
| <i>Charadrius pallidus pallidus</i> (Chestnut-banded Plover) | | | |
| - Southern Africa | | | 2 |
| <i>Charadrius pallidus venustus</i> (Chestnut-banded Plover) | | | |
| - Eastern Africa | | | 1c |
| <i>Charadrius mongolus pamirensis</i> (Lesser Sandplover) | | | |
| - West-central Asia/SW Asia & Eastern Africa | | | 1 |
| <i>Charadrius leschenaultii leschenaultii</i> (Greater Sandplover) | | | |
| - Central Asia/Eastern & Southern Africa | | | 3e |
| <i>Charadrius leschenaultii columbinus</i> (Greater Sandplover) | | | |
| - Türkiye & SW Asia/E. Mediterranean & Red Sea | | | 1c |

| Populations | A | B | C |
|--|----------|----------|----------|
| <i>Charadrius leschenaultii scythicus</i> (Greater Sandplover) | | | |
| - Caspian & SW Asia/Arabia & NE Africa | | (1) | |
| <i>Charadrius asiaticus</i> (Caspian Plover) | | | |
| - SE Europe & West Asia/E & Central Southern Africa | 3c | | |
| <i>Vanellus vanellus</i> (Northern Lapwing) | | | |
| - Europe, W Asia/Europe, N Africa & SW Asia | 4 | | |
| <i>Vanellus spinosus</i> (Spur-winged Lapwing) | | | |
| - East Mediterranean & Middle East | | 1 | |
| <i>Vanellus albiceps</i> (White-headed Lapwing) | | | |
| - West & Central Africa | 3e | | |
| <i>Vanellus lugubris</i> (Senegal Lapwing) | | | |
| - Southern West Africa | 2 | | |
| - Central & Eastern Africa | | (1) | |
| <i>Vanellus melanopterus minor</i> (Black-winged Lapwing) | | | |
| - Southern Africa | 1c | | |
| <i>Vanellus coronatus coronatus</i> (Crowned Lapwing) | | | |
| - Eastern & Southern Africa | | (2c) | |
| - Central Africa | (1c) | | |
| - South-west Africa | | (1) | |
| <i>Vanellus senegallus senegallus</i> (Wattled Lapwing) | | | |
| - West Africa | (3e) | | |
| <i>Vanellus senegallus lateralis</i> (Wattled Lapwing) | | | |
| - Eastern & South-east Africa | (3c) | | |
| <i>Vanellus superciliosus</i> (Brown-chested Lapwing) | | | |
| - West & Central Africa | (1c) | | |
| <i>Vanellus gregarius</i> (Sociable Lapwing) | | | |
| - Central Asia/S, SW Asia, NE Africa | 1a 1b 2 | | |
| <i>Vanellus leucurus</i> (White-tailed Lapwing) | | | |
| - Central & SW Asia/NE Africa, SW & S Asia | | 1 | |
| Family SCOLOPACIDAE (sandpipers, snipes, phalaropes) | | | |
| <i>Numenius phaeopus phaeopus</i> (Whimbrel) | | | |
| - Northern Europe/West Africa | | | 1 |
| - West Siberia/Southern & Eastern Africa | | | (1) |
| <i>Numenius phaeopus islandicus</i> (Whimbrel) | | | |
| - Iceland, Faroes & Scotland/West Africa | | | 1 |
| <i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i> (Whimbrel) | | | |
| - N of Caspian/Eastern Africa | 1c | | |
| <i>Numenius phaeopus rogachevae</i> (Whimbrel) | | | |
| - Central Siberia (bre) | 2 | | |
| <i>Numenius tenuirostris</i> (Slender-billed Curlew) | | | |
| - Central Siberia/Mediterranean & SW Asia | 1a 1b 1c | | |
| <i>Numenius arquata arquata</i> (Eurasian Curlew) | | | |
| - Europe/Europe, North & West Africa | 4 | | |
| <i>Numenius arquata suschkini</i> (Eurasian Curlew) | | | |
| - South-east Europe & South-west Asia (bre) | 1c | | |

| Populations | A | B | C |
|--|----------|----------|----------|
| <i>Numenius arquata orientalis</i> (Eurasian Curlew) | | | |
| - Western Siberia/SW Asia, E & S Africa | 4 | | |
| <i>Limosa lapponica lapponica</i> (Bar-tailed Godwit) | | | |
| - Northern Europe/Western Europe | 4 | | |
| <i>Limosa lapponica taymyrensis</i> (Bar-tailed Godwit) | | | |
| - Western Siberia/West & South-west Africa | 4 | | |
| - Central Siberia/South & SW Asia & Eastern Africa | 4 | | |
| <i>Limosa limosa limosa</i> (Black-tailed Godwit) | | | |
| - Western Europe/NW & West Africa | 3c 3e | | |
| - Eastern Europe/Central & Eastern Africa | 3c 3e | | |
| - West-central Asia/SW Asia & Eastern Africa | 3c | | |
| <i>Limosa limosa islandica</i> (Black-tailed Godwit) | | | |
| - Iceland/Western Europe | 4 | | |
| <i>Arenaria interpres interpres</i> (Ruddy Turnstone) | | | |
| - NE Canada & Greenland/W Europe & NW Africa | | | 1 |
| - Northern Europe/West Africa | 3c | | |
| - West & Central Siberia/SW Asia, E & S Africa | | (2c) | |
| <i>Calidris tenuirostris</i> (Great Knot) | | | |
| - Eastern Siberia/SW Asia & W Southern Asia | 1a 1b 1c | | |
| <i>Calidris canutus canutus</i> (Red Knot) | | | |
| - Northern Siberia/West & Southern Africa | 4 | | |
| <i>Calidris canutus islandica</i> (Red Knot) | | | |
| - NE Canada & Greenland/Western Europe | 4 | | |
| <i>Calidris pugnax</i> (Ruff) | | | |
| - Northern Europe & Western Siberia/West Africa | | 2c | |
| - Northern Siberia/SW Asia, E & S Africa | | (2c 2e) | |
| <i>Calidris falcinellus falcinellus</i> (Broad-billed Sandpiper) | | | |
| - Northern Europe/SW Asia & Africa | | 2c 2e | |
| <i>Calidris ferruginea</i> (Curlew Sandpiper) | | | |
| - Western Siberia/West Africa | 4 | | |
| - Central Siberia/SW Asia, E & S Africa | 4 | | |
| <i>Calidris temminckii</i> (Temminck's Stint) | | | |
| - Fennoscandia/North & West Africa | 3c 3e | | |
| - NE Europe & W Siberia/SW Asia & Eastern Africa | | (2c 2e) | |
| <i>Calidris alba alba</i> (Sanderling) | | | |
| - East Atlantic Europe, West & Southern Africa (win) | | | 1 |
| - South-west Asia, Eastern & Southern Africa (win) | | (2e) | |
| <i>Calidris alpina alpina</i> (Dunlin) | | | |
| - NE Europe & NW Siberia/W Europe & NW Africa | | | 1 |
| <i>Calidris alpina arctica</i> (Dunlin) | | | |
| - NE Greenland/West Africa | 3a | | |
| <i>Calidris alpina schinzii</i> (Dunlin) | | | |
| - Iceland & Greenland/NW and West Africa | | | 1 |
| - Britain & Ireland/SW Europe & NW Africa | 3e | | |
| - Baltic/SW Europe & NW Africa | 1c | | |
| <i>Calidris alpina centralis</i> (Dunlin) | | | |

| Populations | A | B | C |
|--|-------|---------|-----|
| - Central Siberia/SW Asia & NE Africa | | | 1 |
| <i>Calidris maritima</i> (Purple Sandpiper) | | | |
| - N Europe & W Siberia (breeding) | | 1 | |
| - NE Canada & N Greenland (breeding) | 2 | | |
| <i>Calidris minuta</i> (Little Stint) | | | |
| - N Europe/S Europe, North & West Africa | | (2c 2e) | |
| - Western Siberia/SW Asia, E & S Africa | | (2c 2e) | |
| <i>Scolopax rusticola</i> (Eurasian Woodcock) | | | |
| - Europe/South & West Europe & North Africa | | 2c | |
| - Western Siberia/South-west Asia (Caspian) | | | (1) |
| <i>Gallinago stenura</i> (Pintail Snipe) | | | |
| - Northern Siberia/South Asia & Eastern Africa | | | (1) |
| <i>Gallinago media</i> (Great Snipe) | | | |
| - Scandinavia/Central Africa | 4 | | |
| - Western Siberia & NE Europe/South-east Africa | 4 | | |
| <i>Gallinago gallinago gallinago</i> (Common Snipe) | | | |
| - Europe/South & West Europe & NW Africa | | 2c | |
| - Western Siberia/South-west Asia & Africa | | (2c) | |
| <i>Gallinago gallinago faeroensis</i> (Common Snipe) | | | |
| - Iceland, Faroes & Northern Scotland/Ireland | | 2c | |
| <i>Lymnocryptes minimus</i> (Jack Snipe) | | | |
| - Northern Europe/S & W Europe & West Africa | | | 1 |
| - Western Siberia/SW Asia & NE Africa | | | 1 |
| <i>Phalaropus lobatus</i> (Red-necked Phalarope) | | | |
| - NW Eurasia (breeding)/Arabian Sea | | | (1) |
| <i>Phalaropus fulicarius</i> (Red Phalarope) | | | |
| - Canada & Greenland/Atlantic coast of Africa | | 2c | |
| <i>Xenus cinereus</i> (Terek Sandpiper) | | | |
| - NE Europe & W Siberia/SW Asia, E & S Africa | | | 1 |
| <i>Actitis hypoleucos</i> (Common Sandpiper) | | | |
| - West & Central Europe/West Africa | | 2c | |
| - E Europe & W Siberia/Central, E & S Africa | | | (1) |
| <i>Tringa ochropus</i> (Green Sandpiper) | | | |
| - Northern Europe/S & W Europe, West Africa | | | 1 |
| - Western Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa | | | 1 |
| <i>Tringa erythropus</i> (Spotted Redshank) | | | |
| - N Europe/Southern Europe, North & West Africa | 3c 3e | | |
| - Western Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa | | 2c 2e | |
| <i>Tringa nebularia</i> (Common Greenshank) | | | |
| - Northern Europe/SW Europe, NW & West Africa | | | 1 |
| - Western Siberia/SW Asia, E & S Africa | | (2c) | |
| <i>Tringa totanus totanus</i> (Common Redshank) | | | |
| - Northern Europe (breeding) | | 2c | |
| - Central & East Europe (breeding) | | 2c 2e | |
| - Britain & Ireland/Britain, Ireland, France | 3c 3e | | |
| <i>Tringa totanus robusta</i> (Common Redshank) | | | |

| Populations | A | B | C |
|--|----------|----------|----------|
| - Iceland & Faroes/Western Europe | | | 1 |
| <i>Tringa totanus ussuricensis</i> (Common Redshank) | | | |
| - Western Asia/SW Asia, NE & Eastern Africa | | (2c) | |
| <i>Tringa glareola</i> (Wood Sandpiper) | | | |
| - North-west Europe/West Africa | | | 1 |
| - NE Europe & W Siberia/Eastern & Southern Africa | | 2c | |
| <i>Tringa stagnatilis</i> (Marsh Sandpiper) | | | |
| - Eastern Europe/West & Central Africa | (3c) | | |
| - Western Asia/SW Asia, Eastern & Southern Africa | | (2c 2e) | |
| Family DROMADIDAE (crab-plover) | | | |
| <i>Dromas ardeola</i> (Crab-plover) | | | |
| - North-west Indian Ocean, Red Sea & Gulf | | 1 | |
| Family GLAREOLIDAE (coursers, pratincoles) | | | |
| <i>Glareola pratincola pratincola</i> (Collared Pratincole) | | | |
| - Western Europe & NW Africa/West Africa | 2 | | |
| - Black Sea & E Mediterranean/Eastern Sahel zone | 2 | | |
| - SW Asia/SW Asia & NE Africa | 3c | | |
| <i>Glareola nordmanni</i> (Black-winged Pratincole) | | | |
| - SE Europe & Western Asia/Southern Africa | 4 | | |
| <i>Glareola ocularis</i> (Madagascar Pratincole) | | | |
| - Madagascar/East Africa | 1c | | |
| <i>Glareola nuchalis nuchalis</i> (Rock Pratincole, White-collared Pratincole) | | | |
| - Eastern & Central Africa | | (1) | |
| <i>Glareola nuchalis liberieae</i> (Rock Pratincole, Rufous-collared Pratincole) | | | |
| - West Africa | | (2c) | |
| <i>Glareola cinerea</i> (Grey Pratincole) | | | |
| - SE West Africa & Central Africa | (2) | | |
| Family LARIDAE (gulls, terns, skimmers) | | | |
| <i>Anous stolidus plumbeigularis</i> (Brown Noddy) | | | |
| - Red Sea & Gulf of Aden | | | 1 |
| <i>Anous tenuirostris tenuirostris</i> (Lesser Noddy) | | | |
| - Indian Ocean Islands to E Africa | | | 1 |
| <i>Rynchops flavirostris</i> (African Skimmer) | | | |
| - Coastal West Africa & Central Africa | 1c | | |
| - Eastern & Southern Africa | 1c | | |
| <i>Hydrocoloeus minutus</i> (Little Gull) | | | |
| - Central & E Europe/SW Europe & W Mediterranean | (3c 3e) | | |
| - W Asia/E Mediterranean, Black Sea & Caspian | (3c 3e) | | |
| <i>Xema sabini sabini</i> (Sabine's Gull) | | | |
| - Canada & Greenland/SE Atlantic | | | (1) |
| <i>Rissa tridactyla tridactyla</i> (Black-legged Kittiwake) | | | |
| - Arctic from NE Canada to Novaya Zemlya/N Atlantic | 1b | | |

| Populations | A | B | C |
|---|-------|---------|-----|
| <i>Larus genei</i> (Slender-billed Gull) | | | |
| - West Africa (bre) | | 1 | |
| - Black Sea & Mediterranean (bre) | | 2a (2e) | |
| - West, South-west & South Asia (bre) | | 2c 2e | |
| <i>Larus ridibundus</i> (Black-headed Gull) | | | |
| - W Europe/W Europe, W Mediterranean, West Africa | | 2c | |
| - East Europe/Black Sea & East Mediterranean | | | 1 |
| - West Asia/SW Asia & NE Africa | | | 1 |
| <i>Larus hartlaubii</i> (Hartlaub's Gull) | | | |
| - Coastal South-west Africa | 3c 3e | | |
| <i>Larus cirrocephalus pojoccephalus</i> (Grey-headed Gull) | | | |
| - West Africa | | (1) | |
| - Central, Eastern and Southern Africa | | | (1) |
| <i>Larus ichthyaetus</i> (Pallas's Gull) | | | |
| - Black Sea & Caspian/South-west Asia | | 2a | |
| <i>Larus melanocephalus</i> (Mediterranean Gull) | | | |
| - W Europe, Mediterranean & NW Africa | | 2a (2e) | |
| <i>Larus hemprichii</i> (Sooty Gull) | | | |
| - Red Sea, Gulf, Arabia & Eastern Africa | 3c | | |
| <i>Larus leucopterus</i> (White-eyed Gull) | | | |
| - Red Sea & nearby coasts | 1a | | |
| <i>Larus audouinii</i> (Audouin's Gull) | | | |
| - Mediterranean/N & W coasts of Africa | 1a 3a | | |
| <i>Larus canus canus</i> (Mew Gull) | | | |
| - NW & C Europe/Atlantic coast & Mediterranean | | 2c | |
| <i>Larus canus heinei</i> (Mew Gull) | | | |
| - NE Europe & Western Siberia/Black Sea & Caspian | | 2c 2e | |
| <i>Larus dominicanus vetula</i> (Kelp Gull) | | | |
| - Coastal Southern Africa | (3e) | | |
| - Coastal West Africa | 1c | | |
| <i>Larus fuscus fuscus</i> (Lesser Black-backed Gull, Baltic Gull) | | | |
| - NE Europe/Black Sea, SW Asia & Eastern Africa | 3c | | |
| <i>Larus fuscus graellsii</i> (Lesser Black-backed Gull) | | | |
| - Western Europe/Mediterranean & West Africa | | 2e | |
| <i>Larus fuscus intermedius</i> (Lesser Black-backed Gull) | | | |
| - S Scandinavia, Netherlands, Ebro Delta, Spain | | | 1 |
| <i>Larus fuscus heuglini</i> (Lesser Black-backed Gull, Heuglin's Gull) | | | |
| - NE Europe & W Siberia/SW Asia & NE Africa | | | (1) |
| <i>Larus fuscus barabensis</i> (Lesser Black-backed Gull, Steppe Gull) | | | |
| - South-west Siberia/South-west Asia | | | 1 |
| <i>Larus argentatus argentatus</i> (European Herring Gull) | | | |
| - North & North-west Europe | | 2c 2e | |
| <i>Larus argentatus argenteus</i> (European Herring Gull) | | | |
| - Iceland & Western Europe | | 2c 2e | |
| <i>Larus armenicus</i> (Armenian Gull) | | | |

| Populations | A | B | C |
|---|----------|----------|----------|
| - Armenia, Eastern Türkiye & NW Iran | 3a | | |
| <i>Larus michahellis</i> (Yellow-legged Gull) | | | |
| - Mediterranean, Iberia & Morocco | | | 1 |
| <i>Larus cachinnans</i> (Caspian Gull) | | | |
| - Black Sea & Western Asia/SW Asia, NE Africa | | | 1 |
| <i>Larus glaucopterus glaucopterus</i> (Iceland Gull) | | | |
| - Greenland/Iceland & North-west Europe | | | 1 |
| <i>Larus hyperboreus hyperboreus</i> (Glaucous Gull) | | | |
| - Svalbard & N Russia (bre) | | (1) | |
| <i>Larus hyperboreus leuceretes</i> (Glaucous Gull) | | | |
| - Canada, Greenland & Iceland (bre) | | | (1) |
| <i>Larus marinus</i> (Great Black-backed Gull) | | | |
| - North & West Europe | | 2c | |
| <i>Onychoprion fuscatus nubilosa</i> (Sooty Tern) | | | |
| - Red Sea, Gulf of Aden, E to Pacific | | 2a | |
| <i>Onychoprion anaethetus melanopterus</i> (Bridled Tern) | | | |
| - W Africa | 1c | | |
| <i>Onychoprion anaethetus antarcticus</i> (Bridled Tern) | | | |
| - Red Sea, E Africa, Persian Gulf, Arabian Sea to W India | | | 1 |
| - W Indian Ocean | 2 | | |
| <i>Sternula albifrons albifrons</i> (Little Tern) | | | |
| - Europe north of Mediterranean (bre) | 2 | | |
| - West Mediterranean/ W Africa (bre) | 3b 3c | | |
| - Black Sea & East Mediterranean (bre) | 3b 3c | | |
| - Caspian (bre) | 2 | | |
| <i>Sternula albifrons guineae</i> (Little Tern) | | | |
| - West Africa (bre) | 1c | | |
| <i>Sternula saundersi</i> (Saunders's Tern) | | | |
| - W South Asia, Red Sea, Gulf & Eastern Africa | 2 | | |
| <i>Sternula balaenarum</i> (Damara Tern) | | | |
| - Namibia & South Africa/Atlantic coast to Ghana | 1c | | |
| <i>Gelochelidon nilotica nilotica</i> (Common Gull-billed Tern) | | | |
| - Western Europe/West Africa | | 1 | |
| - Black Sea & East Mediterranean/Eastern Africa | 3c | | |
| - West & Central Asia/South-west Asia | 2 | | |
| <i>Hydroprogne caspia</i> (Caspian Tern) | | | |
| - Madagascar (bre) | 1c | | |
| - Southern Africa (bre) | 1c | | |
| - West Africa (bre) | | 1 | |
| - Baltic (bre) | 1c | | |
| - Black Sea (bre) | 1c | | |
| - Caspian (bre) | | 1 | |
| <i>Chlidonias hybrida hybrida</i> (Whiskered Tern) | | | |
| - Western Europe & North-west Africa (bre) | | 1 | |
| - Black Sea & East Mediterranean (bre) | | | (1) |
| - Caspian (bre) | | (1) | |

| Populations | A | B | C |
|---|----|-------|-----|
| <i>Chlidonias hybrida delalandii</i> (Whiskered Tern) | | | |
| - Eastern Africa (Kenya & Tanzania) | 2 | | |
| - Southern Africa (Malawi & Zambia to South Africa) | 1c | | |
| <i>Chlidonias leucopterus</i> (White-winged Tern) | | | |
| - Eastern Europe & Western Asia/Africa | | 2c | |
| <i>Chlidonias niger niger</i> (Black Tern) | | | |
| - Europe & Western Asia/Atlantic coast of Africa | | 2c | |
| <i>Sterna dougallii dougallii</i> (Roseate Tern) | | | |
| - Southern Africa & Madagascar | 1c | | |
| - East Africa | 2 | | |
| - Europe (bre) | 1c | | |
| <i>Sterna dougallii gracilis</i> (Roseate Tern) | | | |
| - Seychelles & Mascarenes | 1c | | |
| - North Arabian Sea (Oman) | 1c | | |
| <i>Sterna hirundo hirundo</i> (Common Tern) | | | |
| - Southern & Western Europe (bre) | | | 1 |
| - Northern & Eastern Europe (bre) | | | 1 |
| - Western Asia (bre) | | | (1) |
| <i>Sterna repressa</i> (White-cheeked Tern) | | | |
| - W South Asia, Red Sea, Gulf & Eastern Africa | | | (1) |
| <i>Sterna paradisaea</i> (Arctic Tern) | | | |
| - Western Eurasia (bre) | | | 1 |
| <i>Sterna vittata vittata</i> (Antarctic Tern) | | | |
| - P. Edward, Marion, Crozet & Kerguelen/South Africa | 1c | | |
| <i>Sterna vittata tristanensis</i> (Antarctic Tern) | | | |
| - Tristan da Cunha & Gough/South Africa | 1c | | |
| <i>Sterna vittata sanctipauli</i> (Antarctic Tern) | | | |
| - Amsterdam and St Paul/South Africa | 1c | | |
| <i>Thalasseus bengalensis bengalensis</i> (Lesser Crested Tern) | | | |
| - Gulf/Southern Asia | | | 1 |
| - Red Sea/Eastern Africa | | | (1) |
| <i>Thalasseus bengalensis emigratus</i> (Lesser Crested Tern) | | | |
| - S Mediterranean/NW & West Africa coasts | 1c | | |
| <i>Thalasseus sandvicensis sandvicensis</i> (Sandwich Tern) | | | |
| - Western Europe/West Africa | | | 1 |
| - Black Sea & Mediterranean (bre) | | 2a | |
| - West & Central Asia/South-west & South Asia | | 2c | |
| <i>Thalasseus maximus albicollis</i> (Royal Tern) | | | |
| - West Africa (bre) | | 2a 2e | |
| <i>Thalasseus bergii bergii</i> (Greater Crested Tern) | | | |
| - Southern Africa (Angola – Mozambique) | 2 | | |
| - Madagascar & Mozambique/Southern Africa | 1c | | |
| <i>Thalasseus bergii velox</i> (Greater Crested Tern) | | | |
| - Red Sea & North-east Africa | 2 | | |
| <i>Thalasseus bergii thalassimus</i> (Greater Crested Tern) | | | |
| - Eastern Africa & Seychelles | 1c | | |

| Populations | A | B | C |
|--|----|-----|-----|
| Family STERCORARIIDAE (skuas) | | | |
| <i>Stercorarius longicaudus longicaudus</i> (Long-tailed Jaeger) | | | |
| - N Europe & W Siberia/S Atlantic | | | 1 |
| <i>Catharacta skua</i> (Great Skua) | | | |
| - N Europe/N Atlantic | | 1 | |
| Family ALCIDAE (auks) | | | |
| <i>Fratercula arctica</i> (Atlantic Puffin) | | | |
| - East Atlantic (bre) | 1b | | |
| <i>Cephus grylle grylle</i> (Black Guillemot) | | | |
| - Baltic Sea | | 1 | |
| <i>Cephus grylle mandtii</i> (Black Guillemot) | | | |
| - E Canadian Arctic & W Greenland (bre) | | | 1 |
| - E Greenland to E Laptev Sea (bre) | | | (1) |
| <i>Cephus grylle arcticus</i> (Black Guillemot) | | | |
| - NE America & S Greenland (bre) | | | (1) |
| - British Isles & N Europe | | | 1 |
| <i>Cephus grylle islandicus</i> (Black Guillemot) | | | |
| - Iceland | 3c | | |
| <i>Cephus grylle faeroeensis</i> (Black Guillemot) | | | |
| - Faeroes | | (1) | |
| <i>Alca torda torda</i> (Razorbill) | | | |
| - W Atlantic | | | 1 |
| - E Atlantic | | | 1 |
| <i>Alca torda islandica</i> (Razorbill) | | | |
| - Iceland, Faeroes, Britain, Ireland, Helgoland, NW France | | | (1) |
| <i>Alle alle alle</i> (Little Auk) | | | |
| - W Atlantic (bre) | | | (1) |
| - E Atlantic (bre) | | | (1) |
| <i>Alle alle polaris</i> (Little Auk) | | | |
| - Franz Josef Land & Severnaya Zemlya (bre) | | | (1) |
| <i>Uria lomvia lomvia</i> (Thick-billed Murre) | | | |
| - W Atlantic (bre) | | 2c | |
| - E Atlantic (bre) | | 2c | |
| <i>Uria aalge aalge</i> (Common Murre) | | | |
| - E Atlantic (bre) | | | 1 |
| - Baltic (bre) | | 1 | |
| <i>Uria aalge albionis</i> (Common Murre) | | | |
| - Ireland, S Britain, France, Iberia, Helgoland | | | 1 |
| <i>Uria aalge hyperborea</i> (Common Murre) | | | |
| - Svalbard, N Norway to Novaya Zemlya | | 2c | |

ΣΥΜΦΩΝΙΑ**ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΔΗΜΗΤΙΚΩΝ ΥΔΡΟΒΙΩΝ ΠΤΗΝΩΝ ΑΦΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΥΡΑΣΙΑΣ****ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,**

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η Σύμβαση του 1979 για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών της άγριας πανίδας ενθαρρύνει τη διεθνή συνεργασία για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ περαιτέρω ότι η πρώτη σύνοδος της Διάσκεψης των Μερών της Σύμβασης, η οποία πραγματοποιήθηκε στη Βόννη τον Οκτώβριο του 1985, υπέδειξε στη Γραμματεία της Σύμβασης να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για τη διαμόρφωση Συμφωνίας για τα πτηνά Anatidae της δυτικής παλαιοαρκτικής περιοχής,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι τα αποδημητικά υδρόβια πτηνά αποτελούν σημαντικό μέρος της παγκόσμιας βιοποικιλότητας, η οποία σύμφωνα με το πνεύμα της Σύμβασης του 1992 για τη βιολογική ποικιλότητα και της Agenda 21, πρέπει να διατηρηθεί προς όφελος των σύγχρονων και των μελλοντικών γενεών,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ των οικονομικών, κοινωνικών, πολιτιστικών και ψυχαγωγικών οφελών που προκύπτουν από την απόληψη ορισμένων ειδών αποδημητικών υδρόβιων πτηνών και της περιβαλλοντικής, οικολογικής, γενετικής, επιστημονικής, αισθητικής, ψυχαγωγικής, πολιτιστικής, εκπαιδευτικής, κοινωνικής και οικονομικής αξίας των υδρόβιων πτηνών εν γένει,

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΑ ότι κάθε απόληψη αποδημητικών υδρόβιων πτηνών πρέπει να διενεργείται σε βιώσιμη βάση, συνεκτιμώντας την κατάσταση διατήρησης των συγκεκριμένων ειδών σε ολόκληρη τη ζώνη εξάπλωσής τους, καθώς και τα οικεία βιολογικά χαρακτηριστικά,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ του γεγονότος ότι τα αποδημητικά υδρόβια πτηνά είναι ιδιαιτέρως ευάλωτα δεδομένου ότι αποδημούν καλύπτοντας μεγάλες αποστάσεις και εξαρτώνται από δίκτυα υγροτόπων, η έκταση των οποίων συνεχώς συρρικνώνεται, περιορίζεται σε έκταση και υποβαθμίζεται λόγω μη βιώσιμων ανθρωπίνων δραστηριοτήτων, όπως τονίζεται στη Σύμβαση του 1971 περί προστασίας των διεθνούς ενδιαφέροντος υγροτόπων, ιδίως ως υγροβιοτόπων,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη ανάληψης άμεσης δράσης για να αναστραφεί η φθίνουσα πορεία των αποδημητικών ειδών υδρόβιων πτηνών και των ενδιαιτημάτων τους στη

γεωγραφική περιοχή των αφρικανο-ευρασιατικών αποδημητικών συστημάτων υδρόβιων πτηνών,

ΠΙΕΠΕΙΣΜΕΝΑ ότι η σύναψη πολυμερούς Συμφωνίας και η εφαρμογή της μέσω συντονισμένης ή εναρμονισμένης δράσης θα συμβάλλει σημαντικά στη διατήρηση των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών και των ενδιαιτημάτων τους κατά τον πλέον αποδοτικό τρόπο, και θα αποφέρει περαιτέρω οφέλη για πολλά άλλα είδη ζώων και φυτών και

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η αποτελεσματική εφαρμογή μιας τέτοιας Συμφωνίας θα απαιτήσει την παροχή συνδρομής προς ορισμένα κρατη της ζώνης εξάπλωσης για σκοπούς έρευνας, εκπαίδευσης και παρακολούθησης των αποδημητικών ειδών υδρόβιων πτηνών και των ενδιαιτημάτων τους, για τη διαχείριση των εν λόγω ενδιαιτημάτων, καθώς και για τη σύσταση ή βελτίωση επιστημονικών και διοικητικών φορέων για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο I

Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και ερμηνεία

1. Το γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής της παρούσας Συμφωνίας είναι η περιοχή των αποδημητικών συστημάτων των αφρικανο-ευρασιατικών υδρόβιων πτηνών, όπως αυτά ορίζονται στο παράρτημα 1 της παρούσας Συμφωνίας, καλούμενη εν προκειμένω «περιοχή ισχύος της Συμφωνίας».
2. Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας, νοούνται ως:
 - α) «Σύμβαση», η Σύμβαση για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών της άγριας πανίδας, 1979.
 - β) «Γραμματεία της Σύμβασης», το όργανο που συστήνεται δυνάμει του άρθρου IX της Σύμβασης.
 - γ) «Υδρόβια πτηνά», τα είδη πτηνών τα οποία είναι οικολογικά εξαρτώμενα από υγρότοπους, για τμήμα τουλάχιστον του ετήσιου κύκλου τους, έχουν ζώνη εξάπλωσης, η οποία βρίσκεται, συνολικά ή εν μέρει, εντός της περιοχής ισχύος της Συμφωνίας και είναι εγγεγραμμένα στο Παράρτημα 2 της παρούσας Συμφωνίας.
 - δ) «Γραμματεία της Συμφωνίας», το όργανο που συστήνεται δυνάμει του άρθρου VI παράγραφος 7 στοιχείο β) της παρούσας Συμφωνίας.
 - ε) «Μέρη», εκτός εάν συνάγεται διαφορετικά από τα συμφραζόμενα, τα Μέρη στην παρούσα Συμφωνία.

και

στ) «Παρόντα και ψηφίζοντα Μέρη», τα Μέρη που είναι παρόντα και ψηφίζουν υπέρ ή κατά. Τα απέχοντα από τη ψηφοφορία Μέρη δεν συγκαταλέγονται μεταξύ των παρόντων και ψηφιζόντων Μερών.

Επιπλέον, οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο Ι παράγραφος 1 στοιχεία α) έως ια), της Σύμβασης, έχουν την ίδια έννοια, τηρουμένων των αναλογιών, στην παρούσα Συμφωνία.

3. Η παρούσα Συμφωνία αποτελεί Συμφωνία κατά την έννοια του άρθρου ΙV παράγραφος 3 της Σύμβασης.

4. Τα παραρτήματα στην παρούσα Συμφωνία συνιστούν αναπόσπαστο τμήμα της. Κάθε αναφορά στη Συμφωνία περιέχει αναφορά στα παραρτήματά της.

Άρθρο II

Θεμελιώδεις αρχές

1. Τα Μέρη λαμβάνουν συντονισμένα μέτρα για τη διατήρηση των ειδών αποδημητικών υδρόβιων πτηνών σε ευνοϊκή κατάσταση διατήρησης ή για την επαναφορά τους σε τέτοια κατάσταση. Προς τον σκοπό αυτό, εφαρμόζουν, στο πλαίσιο της εθνικής δικαιοδοσίας τους, τα μέτρα που ορίζονται στο άρθρο III, καθώς και τις ειδικές δράσεις που ορίζονται στο σχέδιο δράσης που προβλέπεται στο άρθρο IV, της παρούσας Συμφωνίας.

2. Κατά την εφαρμογή των μέτρων που ορίζονται στην παράγραφο 1, τα Μέρη λαμβάνουν υπόψη την αρχή της προφύλαξης.

Άρθρο III

Γενικά μέτρα διατήρησης

1. Τα Μέρη λαμβάνουν μέτρα για τη διατήρηση των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών, αποδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στα απειλούμενα με εξαφάνιση είδη, καθώς και σε αυτά που βρίσκονται σε δυσμενή κατάσταση διατήρησης.

2. Προς τον σκοπό αυτό, τα Μέρη:

α) παρέχουν την ίδια αυστηρή προστασία για τα απειλούμενα με εξαφάνιση είδη αποδημητικών υδρόβιων πτηνών στην περιοχή ισχύος της Συμφωνίας, όπως ορίζεται στο άρθρο III παράγραφοι 4 και 5 της Σύμβασης.

β) εξασφαλίζουν ότι η τυχόν χρήση αποδημητικών υδρόβιων πτηνών βασίζεται σε εκτίμηση της βέλτιστης διαθέσιμης γνώσης της οικολογίας τους και είναι βιώσιμη, τόσο για τα είδη, όσο και για τα οικολογικά συστήματα που τα υποστηρίζουν.

γ) προσδιορίζουν τους τόπους (περιοχές) και τα ενδιαιτήματα που φιλοξενούν αποδημητικά υδρόβια πτηνά, που υπάρχουν στην επικράτειά τους, και ενθαρρύνουν την προστασία, διαχείριση, ανασυγκρότηση και αποκατάσταση των εν λόγω τόπων, σε συνεργασία με τους φορείς που απαριθμούνται στο άρθρο ΙΧ στοιχεία α) και β) της παρούσας Συμφωνίας, οι οποίοι ασχολούνται με τη διατήρηση των ενδιαιτημάτων.

δ) συντονίζουν τις προσπάθειές τους ώστε να διασφαλίζεται η διατήρηση ή, κατά περίπτωση, η ανασύσταση δικτύου κατάλληλων ενδιαιτημάτων σε ολόκληρη τη ζώνη εξάπλωσης κάθε εμπλεκόμενου είδους αποδημητικών υδρόβιων πτηνών, ιδίως εκεί όπου οι υγρότοποι εκτείνονται πέραν της περιοχής ενός ή περισσοτέρων Μερών στην παρούσα Συμφωνία.

ε) εξετάζουν προβλήματα που προκύπτουν ή που ενδέχεται να προκύψουν λόγω ανθρωπίνων δραστηριοτήτων και καταβάλλουν προσπάθειες εφαρμογής επανορθωτικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένης της επαναφοράς και της αποκατάστασης στην πρότερη κατάσταση των ενδιαιτημάτων, καθώς και αντισταθμιστικών μέτρων για την τυχόν απώλεια ενδιαιτημάτων.

στ) συνεργάζονται στο πλαίσιο καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης που απαιτεί διεθνή συντονισμένη δράση, καθώς και στον προσδιορισμό των πλέον ευπαθών, στις εν λόγω καταστάσεις, αποδημητικών υδρόβιων πτηνών. Συνεργάζονται επίσης στη διαμόρφωση κατάλληλων διαδικασιών αντιμετώπισης καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης, ώστε να παρέχεται αυξημένη προστασία στα εν λόγω είδη στο πλαίσιο των εν λόγω καταστάσεων, καθώς και στην κατάρτιση κατευθυντηρίων γραμμών για την αρωγή μεμονωμένων Μερών στην αντιμετώπιση των εν λόγω καταστάσεων.

ζ) απαγορεύουν την εκούσια εισαγωγή μη αυτόχθονων ειδών υδρόβιων πτηνών στο περιβάλλον και λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη της ακούσιας απελευθέρωσης τέτοιων ειδών, εφόσον η εν λόγω εισαγωγή ή απελευθέρωση θα έβλαπτε την κατάσταση διατήρησης της άγριας πανίδας και χλωρίδας. Όταν έχει ήδη πραγματοποιηθεί εισαγωγή μη αυτόχθονων ειδών υδρόβιων πτηνών, τα Μέρη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε να αποτραπεί το ενδεχόμενο απειλής των αυτόχθονων ειδών από τα προαναφερθέντα είδη.

η) δρομολογούν ή υποστηρίζουν έρευνες στη βιολογία και στην οικολογία των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών, συμπεριλαμβανομένης της εναρμόνισης των μεθόδων έρευνας και παρακολούθησης και, κατά περίπτωση, της θέσπισης κοινών ή συνεργατικών προγραμμάτων έρευνας και παρακολούθησης.

θ) αναλύουν τις οικείες απαιτήσεις εκπαίδευσης, μεταξύ άλλων για τις ανασκοπήσεις που αφορούν τα αποδημητικά υδρόβια πτηνά, την παρακολούθησή τους, τη δακτυλίωσή τους, και τη διαχείριση των υγρότοπων, ώστε να προσδιορίζονται τα προβλήματα

προτεραιότητας και οι τομείς εκπαίδευσης και να συνεργάζονται στην ανάπτυξη και στη διαμόρφωση κατάλληλων εκπαιδευτικών προγραμμάτων.

ι) αναπτύσσουν και εφαρμόζουν προγράμματα ευαισθητοποίησης και κατανόησης των προβλημάτων διατήρησης των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών, εν γένει, και των ειδικότερων στόχων και διατάξεων της παρούσας Συμφωνίας·

ια) ανταλλάσσουν πληροφορίες και αποτελέσματα για προγράμματα έρευνας, παρακολούθησης, διατήρησης και εκπαίδευσης

και

ιβ) συνεργάζονται, προκειμένου να συνδράμουν το ένα το άλλο στην εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, ιδίως στους τομείς της έρευνας και παρακολούθησης.

Άρθρο IV

Σχέδιο δράσης και κατευθυντήριες γραμμές για τη Διατήρηση

1. Ένα σχέδιο δράσης προσαρτάται ως Παράρτημα 3 της παρούσας Συμφωνίας. Το Σχέδιο καθορίζει τις δράσεις που αναλαμβάνουν τα Μέρη σε σχέση με τα είδη προτεραιότητας και τα προβλήματα προτεραιότητας, υπό τους ακόλουθους τίτλους, σε συμφωνία με τα γενικά μέτρα διατήρησης που καθορίζονται στο άρθρο III της παρούσας Συμφωνίας:

- α) διατήρηση των ειδών·
- β) διατήρηση των ενδιαιτημάτων·
- γ) διαχείριση των ανθρωπίνων δραστηριοτήτων·
- δ) έρευνα και παρακολούθηση·
- ε) εκπαίδευση και ενημέρωση·

και

στ) εφαρμογή.

2. Το σχέδιο δράσης επανεξετάζεται σε κάθε τακτική συνεδρίαση της συνόδου των Μερών, συνεκτιμώντας τις κατευθυντήριες γραμμές για τη διατήρηση.

3. Οι τυχόν τροποποιήσεις του σχεδίου δράσης θεσπίζονται από τη Σύνοδο των Μερών, συνεκτιμώντας τις διατάξεις του άρθρου III της παρούσας Συμφωνίας.

4. Οι κατευθυντήριες γραμμές για τη διατήρηση υποβάλλονται στη σύνοδο των Μερών προς έγκριση στην πρώτη συνεδρίασή της, και επανεξετάζονται ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

Άρθρο V**Εφαρμογή και χρηματοδότηση****1. Κάθε Μέρος:**

α) Ορίζει την αρμόδια αρχή ή αρχές για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας η (οι) οποία(-ες), μεταξύ άλλων, παρακολουθεί(-ούν) όλες τις δραστηριότητες που ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην κατάσταση διατήρησης των ειδών αποδημητικών υδρόβιων πτηνών στη ζώνη εξάπλωσης του κράτους που είναι μέρος.

β) ορίζει υπεύθυνο επικοινωνίας με τα άλλα Μέρη και γνωστοποιεί, αμελλητί, το όνομα και τη διεύθυνσή του στη γραμματεία της Συμφωνίας, προκειμένου τα στοιχεία αυτά να διαβιβασθούν πάραυτα στα υπόλοιπα Μέρη.

και

γ) καταρτίζει, για κάθε τακτική συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών, αρχής γενομένης από της δεύτερης συνεδρίασης, έκθεση για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, με ιδιαίτερη έμφαση στα μέτρα διατήρησης που ενδεχομένως έχει λάβει. Η μορφή των εν λόγω εκθέσεων καθορίζεται από την πρώτη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών και επανεξετάζεται, ανάλογα με τις ανάγκες που προκύπτουν, σε κάθε επακόλουθη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών. Κάθε έκθεση υποβάλλεται στη Γραμματεία της Συμφωνίας, το αργότερο εντός εκατόν είκοσι ημερών πριν από την τακτική συνεδρίαση της συνόδου των Μερών για την οποία αυτή έχει καταρτισθεί, ενώ αντίγραφα διαβιβάζονται πάραυτα στα υπόλοιπα Μέρη από τη γραμματεία της Συμφωνίας.

2. α) Κάθε Μέρος καλείται να συμβάλλει στον προϋπολογισμό της Συμφωνίας, σύμφωνα με την αξιολογητική κλίμακα των Ηνωμένων Εθνών. Για κάθε κράτος της ζώνης εξάπλωσης που είναι μέρος, η συμβολή περιορίζεται, κατά μέγιστο όριο, στο 25 % του συνολικού προϋπολογισμού. Δεν απαιτείται η συνεισφορά ποσών που υπερβαίνουν το 2,5 % των διοικητικών δαπανών από οιαδήποτε περιφερειακό οργανισμό οικονομικής ολοκλήρωσης.

β) οι σχετικές με τον προϋπολογισμό αποφάσεις, καθώς και οι τυχόν αλλαγές της αξιολογητικής κλίμακας που ενδεχομένως κρίνονται αναγκαίες, υιοθετούνται από τη Σύνοδο των Μερών με ομοφωνία.

3. Η Σύνοδος των Μερών δύναται να συστήσει ταμείο διατήρησης από εθελοντικές εισφορές των Μερών, ή από οιαδήποτε άλλη πηγή, με σκοπό τη χρηματοδότηση της παρακολούθησης, της έρευνας, της εκπαίδευσης, καθώς και έργων που σχετίζονται με τη διατήρηση, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας και διαχείρισης, αποδημητικών υδρόβιων πτηνών.

4. Τα Μέρη ενθαρρύνονται να παρέχουν εκπαιδευτική, τεχνική και χρηματοδοτική συνδρομή προς τα άλλα Μέρη, σε πολυμερή ή διμερή βάση, προκειμένου να τα συνδράμουν στην εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο VI

Σύνοδος των Μερών

1. Η Σύνοδος των Μερών συνιστά το όργανο λήψεως αποφάσεων της παρούσας Συμφωνίας.

2. Σε συνεργασία με τη Γραμματεία της Σύμβασης, ο Θεματοφύλακας συγκαλεί συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών το αργότερο εντός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας. Στη συνέχεια, η Γραμματεία της Σύμβασης, τακτικές συνεδριάσεις της Συνόδου των Μερών, ανά τακτά χρονικά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα τρία έτη, εκτός εάν αποφασίσει άλλως η Σύνοδος των Μερών. Όποτε αυτό είναι δυνατό, οι εν λόγω συνεδριάσεις πραγματοποιούνται σε συνδυασμό με τις τακτικές συνεδριάσεις της Διάσκεψης των Μερών στη Σύμβαση.

3. Κατόπιν γραπτής αιτήσεως τουλάχιστον του ενός τρίτου των Μερών, η Γραμματεία της Συμφωνίας συγκαλεί έκτακτη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών.

4. Τα Ηνωμένα Έθνη, οι ειδικευμένοι οργανισμοί τους, ο Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας, οποιοδήποτε κράτος που δεν είναι μέρος στη Συμφωνία, καθώς και οι Γραμματείες διεθνών συμβάσεων οι οποίες ασχολούνται, μεταξύ άλλων, με τη διατήρηση, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας και της διαχείρισης, αποδημητικών υδρόβιων πτηνών, μπορούν να εκπροσωπούνται από παρατηρητές στις συνεδριάσεις της Συνόδου των Μερών. Στις συνεδριάσεις της Συνόδου των Μερών οιοσδήποτε οργανισμός ή όργανο που διαθέτει τεχνογνωσία σε ζητήματα διατήρησης ή έρευνας σχετικής με τα αποδημητικά υδρόβια πτηνά, μπορεί επίσης να εκπροσωπείται από παρατηρητές εκτός εάν προβληθούν, εν προκειμένω, αντιρρήσεις από το ένα τρίτο τουλάχιστον των Μερών.

5. Μόνον τα Μέρη δικαιούνται να μετέχουν στην ψηφοφορία. Κάθε μέρος διαθέτει μία μόνο ψήφο, όμως οι περιφερειακοί οργανισμοί οικονομικής ολοκλήρωσης που είναι Μέρη της παρούσας Συμφωνίας, ασκούν το οικείο δικαίωμα ψήφου με αριθμό ψήφων ίσο με τον αριθμό των κρατών μελών που συμμετέχουν σε αυτούς και τα οποία είναι Μέρη στη Συμφωνία, όσον αφορά ζητήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους. Ένας περιφερειακός οργανισμός οικονομικής ολοκλήρωσης δεν ασκεί το οικείο δικαίωμα ψήφου, εφόσον τα κράτη μέλη του ασκούν το οικείο δικαίωμα, και αντιστρόφως.

6. Εκτός εάν προβλέπεται άλλως στην παρούσα Συμφωνία, οι αποφάσεις της Συνόδου των Μερών λαμβάνονται με ομοφωνία ή, ελλείψει ομοφωνίας, με πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφιζόντων Μερών.

7. Στην πρώτη συνεδρίασή της, η Σύνοδος των Μερών:

- α) θεσπίζει ομόφωνα τον εσωτερικό κανονισμό της.
- β) συστήνει Γραμματεία της Συμφωνίας στο πλαίσιο της Γραμματείας της Σύμβασης με σκοπό την άσκηση των γραμματειακών καθηκόντων που ορίζονται στο άρθρο VIII της παρούσας Συμφωνίας.
- γ) συστήνει την Τεχνική Επιτροπή που ορίζεται στο άρθρο VII της παρούσας Συμφωνίας.
- δ) εκπονεί τη μορφή των εκθέσεων που πρέπει να συντάσσονται σύμφωνα με το άρθρο V παράγραφος 1 στοιχείο γ) της παρούσας Συμφωνίας.

καλ

- ε) θεσπίζει κριτήρια για τον καθορισμό των καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης που απαιτούν επείγοντα μέτρα διατήρησης και ορίζει τις λεπτομερείς διατάξεις για την ανάθεση της ευθύνης της δράσης που πρέπει να αναληφθεί.

8. Σε κάθε τακτική συνεδρίαση, η Σύνοδος των Μερών:

- α) εξετάζει τις επελθούσες και δυνητικές μεταβολές της κατάστασης διατήρησης των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών και τα σημαντικά για την επιβίωσή τους ενδιαιτήματα, καθώς και τους παράγοντες που μπορούν να τα επηρεάσουν.
- β) εξετάζει την πρόοδο που έχει επιτευχθεί και τις τυχόν δυσκολίες που ανέκυψαν κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.
- γ) εγκρίνει έναν προϋπολογισμό και εξετάζει τα ζητήματα σχετικά με τις χρηματοδοτικές ρυθμίσεις που αφορούν την παρούσα Συμφωνία.
- δ) εξετάζει κάθε ζήτημα που αφορά τη Γραμματεία της Συμφωνίας και την ιδιότητα του μέλους της Τεχνικής Επιτροπής.
- ε) εγκρίνει έκθεση, η οποία διαβιβάζεται στα Μέρη της παρούσας Συμφωνίας, καθώς και στη Διάσκεψη των Μερών στη Σύμβαση.

καλ

- στ) καθορίζει τον χρόνο και τον τόπο πραγματοποίησης της επόμενης συνεδρίασης.

9. Σε κάθε συνεδρίαση, η Σύνοδος των Μερών δύναται:

- α) να προβαίνει στις, κατά την κρίση της, αναγκαίες ή κατάλληλες συστάσεις προς τα Μέρη.
- β) να θεσπίζει ειδικές δράσεις για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της παρούσας Συμφωνίας και, κατά περίπτωση, μέτρα για την αντιμετώπιση καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης, όπως προβλέπεται από το άρθρο VII παράγραφος 4 της παρούσας Συμφωνίας.

γ) να εξετάζει προτάσεις για την τροποποίηση της παρούσας Συμφωνίας, και να αποφασίζει επ' αυτών.

δ) να τροποποιεί το σχέδιο δράσης σύμφωνα με το άρθρο IV παράγραφος 3 της παρούσας Συμφωνίας.

ε) να συνιστά τα δευτερεύοντα όργανα που θεωρεί αναγκαία για να συνδράμουν στην εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, ιδίως σε συνενόηση με όργανα που έχουν συσταθεί στο πλαίσιο άλλων διεθνών συνθηκών, συμβάσεων και συμφωνιών με γεωγραφική και ταξινομική αλληλεπικάλυψη.

καὶ

στ) να αποφασίζει για κάθε ζήτημα που σχετίζεται με την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο VII

Τεχνική Επιτροπή

1. Η Τεχνική Επιτροπή περιλαμβάνει:

α) εννέα ειδικούς που εκπροσωπούν διαφορετικές περιφέρειες της περιοχής ισχύος της Συμφωνίας, βάσει μιας ισόρροπης γεωγραφικής κατανομής.

β) έναν εκπρόσωπο της Διεθνούς Ένωσης για τη Διατήρηση της Φύσης και των Φυσικών Πόρων (International Union for Conservation of Nature and Natural Resources – IUCN), έναν εκπρόσωπο του Διεθνούς Γραφείου Ερευνών για τα Νηκτικά Πτηνά και τους Υγρότοπους (International Waterfowl and Wetlands Research Bureau – IWRB) και έναν εκπρόσωπο του Διεθνούς Συμβουλίου για τη Διατήρηση των Θηραμάτων και της Άγριας Πανίδας (International Council for Game and Wildlife Conservation – CIC).

καὶ

γ) έναν ειδικό από καθέναν από τους ακόλουθους τομείς: αγροτική οικονομία, διαχείριση θηραμάτων και περιβαλλοντικό δίκαιο.

Η διαδικασία του ορισμού των ειδικών, η διάρκεια της θητείας τους και η διαδικασία ορισμού του Προέδρου της Τεχνικής Επιτροπής καθορίζονται από τη σύνοδο των Μερών. Ο Πρόεδρος μπορεί να δέχεται τέσσερις, κατ' ανώτατο όριο, παρατηρητές από εξειδικευμένες διεθνείς διακυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις.

2. Εκτός αν η Σύνοδος των Μερών αποφασίσει άλλως, οι συνεδριάσεις της Τεχνικής Επιτροπής συγκαλούνται από τη Γραμματεία της Συμφωνίας σε συνδυασμό με κάθε τακτική συνεδριάση της Συνόδου των Μερών και τουλάχιστον μία φορά μεταξύ των τακτικών συνεδριάσεων της Συνόδου των Μερών.

3. Η Τεχνική Επιτροπή:

α) παρέχει επιστημονικές και τεχνικές συμβουλευτικές υπηρεσίες και πληροφορίες στη Σύνοδο των Μερών και, μέσω της Γραμματείας της Συμφωνίας, στα Μέρη·

β) προβαίνει σε εισηγήσεις προς τη Σύνοδο των Μερών σχετικά με το σχέδιο δράσης, την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας και την περαιτέρω έρευνα που πρέπει να διεξαχθεί·

γ) προπαρασκευάζει, για κάθε τακτική συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών, έκθεση για τις δραστηριότητές της, η οποία υποβάλλεται στη Γραμματεία της Συμφωνίας, το αργότερο εκατόν είκοσι ημέρες πριν από τη συνεδρίαση της συνόδου των Μερών, ενώ αντίγραφα διαβιβάζονται πάραυτα από τη Γραμματεία της Συμφωνίας στα Μέρη·

και

δ) διεκπεραιώνει κάθε καθήκον που της ανατίθεται από τη Σύνοδο των Μερών.

4. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες, κατά τη γνώμη της Τεχνικής Επιτροπής, έχει προκύψει κατάσταση εκτάκτου ανάγκης η οποία απαιτεί τη λήψη άμεσων μέτρων, ώστε να αποφευχθεί η επιδείνωση της κατάστασης διατήρησης ενός ή περισσοτέρων ειδών αποδημητικών υδρόβιων πτηνών, η Τεχνική Επιτροπή μπορεί να ζητεί, από τη Γραμματεία της Συμφωνίας, τη σύγκληση συνεδρίασης των ενδιαφερομένων Μερών, επειγόντως. Τα εν λόγω Μέρη συνεδριάζουν το συντομότερο δυνατόν, ούτως ώστε να συστήσουν ταχύτατα μηχανισμό προστασίας των ειδών που κρίθηκε ότι αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα σοβαρή απειλή. Οσάκις εγκρίνεται σύσταση κατά τη διάρκεια μιας τέτοιας συνεδρίασης, τα εμπλεκόμενα Μέρη ενημερώνουν το ένα το άλλο, καθώς και τη Γραμματεία της Συμφωνίας, για τα εκ μέρους τους ληφθέντα μέτρα εφαρμογής ή για τους λόγους για τους οποίους η σύσταση δεν μπόρεσε να υλοποιηθεί.

5. Η Τεχνική Επιτροπή δύναται να συστήνει ομάδες εργασίας, ανάλογα με τις ανάγκες, για τη διεκπεραίωση ειδικών καθηκόντων.

Άρθρο VIII

Γραμματεία της Συμφωνίας

Τα καθήκοντα της Γραμματείας της Συμφωνίας είναι:

α) Ο διακανονισμός και η εξυπηρέτηση των συνεδριάσεων της Συνόδου των Μερών, καθώς και των συνεδριάσεων της Τεχνικής Επιτροπής·

β) η εκτέλεση των αποφάσεων που της διαβιβάζονται από τη Σύνοδο των Μερών·

γ) η προώθηση και ο συντονισμός δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένου του Σχεδίου Δράσης, σύμφωνα με τις αποφάσεις της Συνόδου των Μερών.

δ) οι επαφές με τα κράτη της ζώνης εξάπλωσης που δεν είναι Μέρη, καθώς και η διευκόλυνση του συντονισμού μεταξύ των Μερών, καθώς και με διεθνείς και εθνικούς οργανισμούς οι δραστηριότητες των οποίων σχετίζονται, άμεσα ή έμμεσα, με τη διατήρηση, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας και διαχείρισης των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών.

ε) η συγκέντρωση και η αξιολόγηση πληροφοριών, οι οποίες προωθούν τους στόχους και την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, καθώς και οι ρυθμίσεις για την κατάλληλη διάχυση των εν λόγω πληροφοριών.

στ) η επισήμανση, στη Σύνοδο των Μερών, ζητημάτων που αφορούν τους στόχους της παρούσας Συμφωνίας.

ζ) η κυκλοφορία αντιγράφων των εκθέσεων των αρχών που ορίζονται στο άρθρο V παράγραφος 1 στοιχείο α) της παρούσας Συμφωνίας και της Τεχνικής Επιτροπής, καθώς και αντιγράφων των εκθέσεων που πρέπει να υποβάλλονται, δυνάμει του στοιχείου η) του παρόντος άρθρου, σε κάθε Μέρος, το αργότερο εξήντα ημέρες πριν από την έναρξη κάθε τακτικής συνεδρίασης της Συνόδου των Μερών.

η) η σύνταξη, σε ετήσια βάση και για κάθε τακτική συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών, εκθέσεων σχετικών με το έργο της Γραμματείας και με την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

θ) η διαχείριση του προϋπολογισμού της παρούσας Συμφωνίας και, εφόσον έχει συσταθεί, του οικείου ταμείου διατήρησης.

ι) η ενημέρωση του ευρέος κοινού για την παρούσα Συμφωνία και τους στόχους της:

κατ'

ια) η άσκηση των καθηκόντων που μπορούν να της ανατίθενται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας ή από τη Σύνοδο των Μερών.

Άρθρο IX

Σχέσεις με διεθνή όργανα που ασχολούνται με τα αποδημητικά υδρόβια πτηνά και τα ενδιαιτήματά τους

Η Γραμματεία της Συμφωνίας διαβουλεύεται:

α) σε τακτική βάση, με τη Γραμματεία της Σύμβασης, και, κατά περίπτωση, με τα όργανα που είναι υπεύθυνα για τα καθήκοντα γραμματείας στο πλαίσιο των συμφωνιών

που συνάπτονται δυνάμει του άρθρου IV παράγραφοι 3 και 4 της Σύμβασης, και οι οποίες αφορούν αποδημητικά υδρόβια πτηνά, της Σύμβασης για την προστασία των διεθνούς ενδιαφέροντος υγροτόπων ιδίως ως υγροβιοτόπων του 1971, της Σύμβασης διεθνούς εμπορίας απειλούμενων με εξαφάνιση ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας του 1973, της Αφρικανικής Σύμβασης για τη διατήρηση της φύσης και των φυσικών πόρων του 1968, της Σύμβασης για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης του 1979 και της Σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα του 1992, με σκοπό τη συνεργασία της Συνόδου των Μερών με τα Μέρη των εν λόγω Συμβάσεων, για κάθε ζήτημα κοινού ενδιαφέροντος και, ιδίως, για την ανάπτυξη και την εφαρμογή του σχεδίου δράσης:

β) με τις γραμματείες άλλων συναφών Συμβάσεων και διεθνών φορέων για ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος.

και

γ) με άλλες οργανώσεις που είναι αρμόδιες για τη διατήρηση, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας και διαχείρισης, των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών και των ενδιατημάτων τους, καθώς και με οργανώσεις που ασχολούνται με την έρευνα, εκπαίδευση και ευαισθητοποίηση.

Άρθρο X

Τροποποίηση της Συμφωνίας

1. Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί σε κάθε τακτική ή έκτακτη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών.

2. Κάθε Μέρος μπορεί να υποβάλλει προτάσεις τροποποίησης.

3. Το κείμενο τυχόν προτεινόμενης τροποποίησης, καθώς και το σκεπτικό της, διαβιβάζονται στη Γραμματεία της Συμφωνίας το αργότερο εκατόν πενήντα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Η Γραμματεία της Συμφωνίας διαβιβάζει, πάραυτα, αντίγραφα στα Μέρη. Τυχόν σχόλια στο κείμενο, εκ μέρους των Μερών, διαβιβάζονται στη Γραμματεία της Συμφωνίας το αργότερο εξήντα ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Η Γραμματεία, το συντομότερο δυνατόν μετά την τελευταία ημέρα υποβολής των σχολίων, διαβιβάζει στα Μέρη, όλα τα μέχρι τότε υποβληθέντα σχόλια.

4. Τυχόν τροποποίηση της Συμφωνίας, πλην τροποποιήσεων των Παραρτημάτων, υιοθετείται με την πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφιζόντων Μερών και τίθεται σε ισχύ, για τα Μέρη που την αποδέχτηκαν, την τριακοστή ημέρα μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα δύο τρίτα των Μερών στη Συμφωνία, κατά την ημερομηνία υιοθέτησης της τροποποίησης, καταθέτουν στον Θεματοφύλακα όργανα αποδοχής της τροποποίησης. Για κάθε Μέρος, το οποίο καταθέτει όργανο αποδοχής μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα δύο τρίτα των Μερών κατέθεσαν τα οικεία όργανα αποδοχής, η τροποποίηση τίθεται σε ισχύ την τριακοστή ημέρα μετά την ημερομηνία κατά την οποία κατατέθηκε το οικείο όργανο αποδοχής.

5. Τυχόν πρόσθετα Παραρτήματα, καθώς και κάθε τροποποίηση Παραρτήματος, υιοθετούνται με την πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφιζόντων Μερών και τίθενται σε ισχύ για όλα τα Μέρη από την ενενηκοστή ημέρα μετά την ημερομηνία της υιοθέτησής τους από τη Σύνοδο των Μερών, πλην των Μερών τα οποία διατύπωσαν επιφύλαξη σύμφωνα με την παράγραφο 6 του παρόντος άρθρου.

6. Κατά την περίοδο των ενενήντα ημερών που προβλέπεται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου, οιοδήποτε Μέρος μπορεί, μέσω γραπτής γνωστοποίησης προς τον Θεματοφύλακα, να διατυπώσει επιφύλαξη όσον αφορά πρόσθετο Παράρτημα ή τροποποίηση Παραρτήματος. Η επιφύλαξη αυτή μπορεί να αρθεί, ανά πάσα στιγμή, μέσω γραπτής γνωστοποίησης στον Θεματοφύλακα, οπότε το πρόσθετο Παράρτημα ή η Τροποποίηση τίθεται σε ισχύ, για το εν λόγω Μέρος, την τριακοστή ημέρα μετά την ημερομηνία άρσης της επιφύλαξης.

Άρθρο XI

Συνέπειες της συμφωνίας σε διεθνείς συμβάσεις και νομοθεσία

1. Οι διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας δεν επηρεάζουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις οιουδήποτε Μέρους, οι οποίες απορρέουν από υφιστάμενες διεθνείς συνθήκες, συμβάσεις ή συμφωνίες.

2. Οι διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας δεν επηρεάζουν καθ' οιονδήποτε τρόπο το δικαίωμα οιουδήποτε Μέρους να διατηρεί σε ισχύ ή να θεσπίζει αυστηρότερα μέτρα για τη διατήρηση των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών και των ενδιαιτημάτων τους.

Άρθρο XII

Διευθέτηση διαφορών

1. Τυχόν διαφορά, η οποία ενδέχεται να προκύψει μεταξύ δύο ή περισσοτέρων Μερών ως προς την ερμηνεία ή την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Συμφωνίας, υπόκειται σε διαπραγματεύσεις μεταξύ των εμπλεκόμενων στη διαφορά Μερών.

2. Εάν η διαφορά δεν μπορεί να επιλυθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα Μέρη μπορούν, κοινή συναίνεση, να υποβάλλουν τη διαφορά σε διαιτησία, ιδίως στη διαιτησία του Μόνιμου Διαιτητικού Δικαστηρίου της Χάγης, και τα Μέρη που υποβάλλουν την προς επίλυση διαφορά δεσμεύονται από τη διαιτητική απόφαση.

Άρθρο XIII**Υπογραφή, επικύρωση, αποδοχή, έγκριση, προσχώρηση**

1. Η παρούσα Συμφωνία είναι ανοικτή για υπογραφή από οιοδήποτε κράτος της ζώνης εξάπλωσης, ανεξαρτήτως του κατά πόσον περιοχές υπό τη δικαιοδοσία του κείνται εντός της περιοχής ισχύος της Συμφωνίας ή από οιονδήποτε περιφερειακό οργανισμό οικονομικής ολοκλήρωσης του οποίου ένα τουλάχιστον μέλος είναι κράτος της ζώνης εξάπλωσης, μέσω:

- α) υπογραφής χωρίς επιφύλαξη επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.
- β) υπογραφής με επιφύλαξη επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, ακολουθούμενης από επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση.

2. Η παρούσα Συμφωνία είναι ανοικτή προς υπογραφή στη Χάγη μέχρι την ημερομηνία θέσης της σε ισχύ.

3. Η παρούσα Συμφωνία παρέχει τη δυνατότητα προσχώρησης σε οιοδήποτε κράτος της ζώνης εξάπλωσης ή περιφερειακό οργανισμό οικονομικής ολοκλήρωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κατά και μετά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της Συμφωνίας.

4. Τα όργανα επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης κατατίθενται στον Θεματοφύλακα.

Άρθρο XIV**Θέση σε ισχύ**

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα αφότου τουλάχιστον δεκατέσσερα κράτη της ζώνης εξάπλωσης ή περιφερειακοί οργανισμοί οικονομικής ολοκλήρωσης, που περιλαμβάνουν τουλάχιστον επτά κράτη από την Αφρική και επτά από την Ευρασία, υπογράψουν, χωρίς επιφύλαξη επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, ή καταθέσουν τα οικεία όργανα επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, σύμφωνα με το άρθρο XIII της παρούσας Συμφωνίας.

2. Για κάθε κράτος της ζώνης εξάπλωσης ή περιφερειακό οργανισμό οικονομικής ολοκλήρωσης που:

- α) υπέγραψε χωρίς επιφύλαξη επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.
- β) επικύρωσε, αποδέχτηκε ή ενέκρινε· ή
- γ) προσχώρησε

στην παρούσα Συμφωνία μετά την ημερομηνία κατά την οποία την υπέγραψε χωρίς επιφύλαξη ή την επικύρωσε, αποδέχθηκε ή ενέκρινε ο αριθμός των κρατών της ζώνης εξάπλωσης και περιφερειακών οργανισμών οικονομικής ολοκλήρωσης που είναι αναγκαίος για να τεθεί σε ισχύ, η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του τρίτου

μήνα που ακολουθεί τη χωρίς επιφύλαξη υπογραφή ή την κατάθεση, εκ μέρους του εν λόγω κράτους ή οργανισμού, του οικείου οργάνου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.

Άρθρο XV

Επιφυλάξεις

Οι διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας δεν υπόκεινται σε γενικές επιφυλάξεις. Ωστόσο, είναι δυνατή η διατύπωση ειδικής επιφύλαξης από οιοδήποτε κράτος ή περιφερειακό οργανισμό οικονομικής ολοκλήρωσης κατά την υπογραφή χωρίς επιφύλαξη επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, ή κατά περίπτωση, κατά την κατάθεση του οικείου οργάνου επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, προκειμένου περί οποιουδήποτε είδους που καλύπτεται από τη Συμφωνία ή με ειδική διάταξη του Σχεδίου Δράσης. Η επιφύλαξη αυτή μπορεί να αρθεί οποτεδήποτε από το κράτος ή τον περιφερειακό οργανισμό οικονομικής ολοκλήρωσης που τη διετύπωσε, μέσω γραπτής γνωστοποίησης προς τον Θεματοφύλακα. Το ως άνω κράτος ή οργανισμός δεν δεσμεύεται από τις διατάξεις που αποτελούν το αντικείμενο της επιφύλαξης μέχρις ότου παρέλθουν τριάντα ημέρες από την ημερομηνία άρσης της επιφύλαξης.

Άρθρο XVI

Καταγγελία

Κάθε Μέρος δύναται να καταγγείλει, ανά πάσα στιγμή, την παρούσα Συμφωνία μέσω γραπτής γνωστοποίησης προς τον Θεματοφύλακα. Η καταγγελία παράγει αποτελέσματα δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία ο Θεματοφύλακας παρέλαβε την γνωστοποίηση.

Άρθρο XVII

Θεματοφύλακας

1. Το πρωτότυπο της παρούσας Συμφωνίας, στην αγγλική, αραβική, γαλλική και ρωσική γλώσσα, όλων των κειμένων όντων εξίσου αυθεντικών, κατατίθεται στην κυβέρνηση του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, η οποία είναι Θεματοφύλακας. Ο Θεματοφύλακας διαβιβάζει επικυρωμένα αντίγραφα των εν λόγω γλωσσικών αποδόσεων σε όλα τα κράτη και τους περιφερειακούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης που ορίζονται στο άρθρο XIII παράγραφος 1 της παρούσας Συμφωνίας, καθώς και στη Γραμματεία της Συμφωνίας, αφ' ης στιγμής αυτή συσταθεί.

2. Μόλις τεθεί σε ισχύ η παρούσα Συμφωνία, επικυρωμένο αντίγραφό της διαβιβάζεται από τον Θεματοφύλακα στη Γραμματεία του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών για καταχώριση και δημοσίευση σύμφωνα με το άρθρο 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

3. Ο Θεματοφύλακας ενημερώνει όλα τα κράτη και τους περιφερειακούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης που υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία ή προσχώρησαν σ' αυτή, καθώς και τη Γραμματεία της Συμφωνίας, για:

- α) κάθε υπογραφή·
 - β) κάθε κατάθεση οργάνων επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης·
 - γ) την ημερομηνία θέσεως σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας και οποιουδήποτε πρόσθετου Παραρτήματος, όπως επίσης και οποιασδήποτε τροποποίησης της παρούσας Συμφωνίας ή των Παραρτημάτων της·
 - δ) κάθε επιφύλαξη ως προς πρόσθετο Παράρτημα ή τροποποίηση Παραρτήματος·
 - ε) κάθε γνωστοποίηση άρσης επιφύλαξης·
- και
- στ) κάθε γνωστοποίηση καταγγελίας της παρούσας Συμφωνίας.

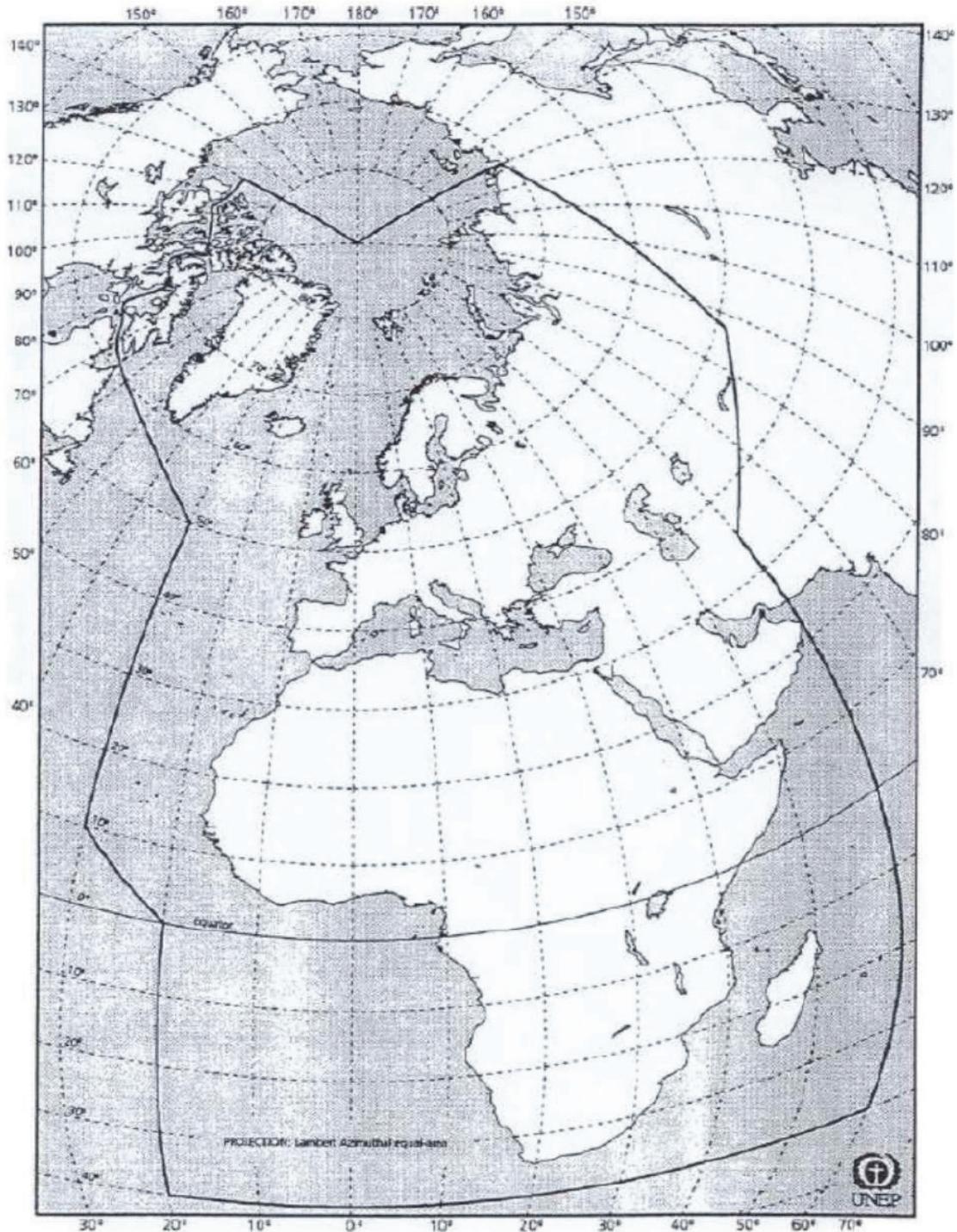
Ο Θεματοφύλακας διαβιβάζει σε όλα τα κράτη και στους περιφερειακούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης που έχουν υπογράψει την παρούσα Συμφωνία ή προσχωρήσει σε αυτήν, καθώς και στη Γραμματεία της Συμφωνίας, το κείμενο οποιασδήποτε επιφύλαξης, οποιουδήποτε πρόσθετου Παραρτήματος και οποιασδήποτε τροποποίησης της Συμφωνίας ή των Παραρτημάτων της.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι, υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία.

Έγινε στη Χάγη, την δέκατη έκτη του μηνός Ιουνίου του έτους χίλια εννιακόσια ενενήντα πέντε.

Παράρτημα 1**Ορισμός της περιοχής της Συμφωνίας**

Τα όρια της περιοχής ισχύος της Συμφωνίας καθορίζονται ως ακολούθως: από τον Βόρειο Πόλο νοτίως κατά μήκος του μεσημβρινού $130^{\circ}\Delta$ μέχρι το γεωγραφικό πλάτος 75°B . Από εκείνο το σημείο ανατολικά και νοτιανατολικά μέσω των Βισκάουντ Μελβίλ Σάουντ (Viscount Melville Sound), Όρμου Πρινς Ρίτζεντ Ίνλετ (Prince Regent Inlet), Κόλπου Μπούθια (Gulf of Boothia), Λεκάνης Φοξ (Foxe Basin), Καναλιού Φοξ (Foxe Channel) και πορθμού Χάντσον (Hudson Strait) έως ένα σημείο στον βορειοδυτικό Ατλαντικό $60^{\circ}\text{B}, 60^{\circ}\Delta$. Από εκείνο το σημείο, νοτιοανατολικά μέσω του Βορειοδυτικού Ατλαντικού μέχρις σημείου $50^{\circ}\text{B}, 30^{\circ}\Delta$ και από εκείνο το σημείο νοτίως κατά μήκος του μεσημβρινού $30^{\circ}\Delta$ μέχρι το γεωγραφικό πλάτος 10°B . Από το σημείο εκείνο νοτιανατολικά μέχρι τον Ισημερινό σε γεωγραφικό μήκος $20^{\circ}\Delta$ και από εκεί νοτίως κατά μήκος του μεσημβρινού $20^{\circ}\Delta$ μέχρι το γεωγραφικό πλάτος 40°N . Από το σημείο εκείνο ανατολικά κατά μήκος του γεωγραφικού πλάτους 40°N μέχρι του μεσημβρινού 60°A και από το σημείο εκείνο βορείως κατά μήκος του μεσημβρινού 60°A μέχρι το γεωγραφικό πλάτος 35°B . Από το σημείο εκείνο ανατολικά-βορειανατολικά σ' έναν μεγάλο κύκλο μέχρις σημείου στην περιοχή των δυτικών Altai $49^{\circ}\text{B}, 87^{\circ}27'\text{A}$ και από το σημείο εκείνο βορειανατολικά σ' έναν μεγάλο κύκλο μέχρι τα παράλια του Αρκτικού Ωκεανού στις 130°A . Από το σημείο εκείνο βορείως κατά μήκος του μεσημβρινού 130°A μέχρι τον Βόρειο Πόλο. Το περίγραμμα της περιοχής ισχύος της Συμφωνίας απεικονίζεται στο χάρτη που ακολουθεί:

Παράρτημα 1^ο: Χάρτης της Περιοχής της Συμφωνίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Είδη υδρόβιων πτηνών στα οποία εφαρμόζεται η Συμφωνία

| OΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ANATIDAE (πάπιες, χήνες κύκνοι) (Νησσίδες) | |
|--|---------------------------------------|
| Dendrocygna viduata | Λευκομέτωπη Δενδρόπαπια |
| Dendrocygna bicolor | Κοινή Δενδρόπαπια |
| Thalassornis leuconotus | Λευκόνωτη πάπια |
| Oxyura maccoa | Αφρικανικό Κεφαλούδι |
| Oxyura leucocephala | Κεφαλούδι |
| Cygnus olor | Κύκνος ή Βουβόκυκνος |
| Cygnus Cygnus | Αγριόκυκνος |
| Cygnus columbianus | Νανόκυκνος |
| Branta bernicla | Δακτυλιδόχηνα |
| Branta leucopsis | Ασπρομάγουλη χήνα |
| Branta ruficollis | Κοκκινόχηνα ή Κοκκινολαιμόχηνα |
| Anser anser | Σταχτόχηνα |
| Anser fabalis | Χωραφόχηνα |
| Anser brachyrhynchus | Βραχύραμφη χήνα |
| Anser albifrons | Ασπρομέτωπη χήνα ή Ασπρομετωπόχηνα |
| Anser erythropus | Νανόχηνα |
| Clangula hyemalis | Χιονόπαπια |
| Somateria spectabilis | Βασιλόπαπια |
| Somateria mollissima | Πουπουλόπαπια |
| Polysticta stelleri | Παρδαλόπαπια του Στέλλερ |
| Melanitta fusca | Βελουδόπαπια |
| Melanitta nigra | Μαυρόπαπια |
| Bucephala clangula | Βουκεφάλα ή Κουδουνόπαπια |
| Mergellus albellus | Νανοπρίστης |
| Mergus merganser | Χηνοπρίστης ή Λοφοπρίστης |
| Mergus serrator | Σκουφοπρίστης |
| Alopochen aegyptiacus | Αλωπόχηνα |
| Tadorna tadorna | Βαρβάρα |
| Tadorna ferruginea | Καστανόχηνα |
| Tadorna cana | Αφρικανική καστανόχηνα |
| Plectropterus gambensis | Σπηρουνόφτερη χήνα |
| Sarkidiornis melanotos | Σαρκόραμφη πάπια |
| Nettapus auritus | Αφρικανική πυγμαία χήνα |
| Marmaronetta angustirostris | Στικτόπαπια |
| Netta rufina | Φερεντίνη ή Ροπαλόπαπια |
| Netta erythrophthalma | Μαύρο Φερεντίνη |

| | |
|--|----------------------------------|
| <i>Aythya ferina</i> | Γκισάρι ή Κυνηγόπαπια |
| <i>Aythya nyroca</i> | Βαλτόπαπια |
| <i>Aythya fuligula</i> | Μαυροκέφαλη Πάπια ή Τσικνόπαπια |
| <i>Aythya marila</i> | Μαριλόπαπια |
| <i>Spatula querquedula</i> | (Ευρωπαϊκή) Σαρσέλα |
| <i>Spatula hottentota</i> | Χαλοζόραμφο Κιρκίρι |
| <i>Spatula clypeata</i> | (Ευρασιατική) Χουλιαρόπαπια |
| <i>Mareca strepera</i> | Καπακλής |
| <i>Mareca penelope</i> | (Ευρωπαϊκό) Σφυριχτάρι |
| <i>Anas undulata</i> | Κιτρινόραμφη πάπια |
| <i>Anas platyrhynchos</i> | Πρασινοκέφαλη Πάπια |
| <i>Anas capensis</i> | Σαρδέλα του Ακρωτηρίου |
| <i>Anas erythrорhyncha</i> | Ερυθρόραμφη σαρσέλα |
| <i>Anas acuta</i> | Ψαλίδα (του Βορρά) ή Σουβλόπαπια |
| <i>Anas crecca</i> | Κιρκίρι |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ PODICIPEDIDAE (Πυγοποδίδες) | |
| <i>Tachybaptus ruficollis</i> | Νανοβουτηχτάρι |
| <i>Podiceps grisegena</i> | Κοκκινοβουτηχτάρι |
| <i>Podiceps cristatus</i> | Σκουφοβουτηχτάρι |
| <i>Podiceps auritus</i> | Χειμωνοβουτηχτάρι |
| <i>Podiceps nigricollis</i> | Μαυροβουτηχτάρι |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ PHOENICOPTERIDAE (Φοινικόπτερίδες) | |
| <i>Phoenicopterus roseus</i> | Φοινικόπτερο ή Φλαμίνγκο |
| <i>Phoenicopterus minor</i> | Αφρικανικό Φοινικόπτερο |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ PHAETHONTIDAE (Φαεθοντίδες) | |
| <i>Phaethon aethereus</i> | Ερυθρόραμφος Φαέθων |
| <i>Phaethon rubricauda</i> | Ερυθρούρος Φαέθων |
| <i>Phaethon lepturus</i> | Λεύκουρος Φαέθων |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ RALLIDAE (Ραλλίδες) | |
| <i>Sarothrura elegans</i> | Στικτός σαρόθρουρος |
| <i>Sarothrura boehmi</i> | Ραβδωτός σαρόθρουρος |
| <i>Sarothrura ayresi</i> | Λευκόπτερος σαρόθρουρος |
| <i>Rallus aquaticus</i> | Ευρωπαϊκή Νεροκοτσέλα |
| <i>Rallus caerulescens</i> | Αφρικανική νεροκοτσέλα |
| <i>Crex egregia</i> | Αφρικανική Ορτυκομάνα |
| <i>Crex crex</i> | Ορτυκομάνα |
| <i>Porzana porzana</i> | Στικτοπουλάδα |
| <i>Zapornia flavirostra</i> | Μαυροπουλάδα |
| <i>Zapornia parva</i> | Μικροπουλάδα |
| <i>Zapornia pusilla</i> | Νανοπουλάδα |

| | |
|---|---|
| <i>Amaurornis marginalis</i> | Ραβδωτή Ορτυκομάνα |
| <i>Porphyrio alleni</i> | Αφρικανική Πορφυροπουλάδα |
| <i>Gallinula chloropus</i> | Νερόκοτα |
| <i>Paragallinula angulata</i> | Μικρή Νερόκοτα |
| <i>Fulica cristata</i> | Λειροφαλαρίδα |
| <i>Fulica atra</i> | Φαλαρίδα |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ GRUIDAE (Γερανίδες) | |
| <i>Balearica regulorum</i> | Γκρίζος λοφιογερανός |
| <i>Balearica pavonina</i> | Μαύρος λοφιογερανός |
| <i>Leucogeranus leucogeranus</i> | Λευκογερανός της Σιβηρίας |
| <i>Bugeranus carunculatus</i> | Wattled Crane |
| <i>Anthropoides paradiseus</i> | Γαλάζιος Γερανός |
| <i>Anthropoides virgo</i> | Νυφογερανός |
| <i>Grus grus</i> | Γερανός ή Σταχτογερανός |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ GAVIIDAE (Κολυμβίδες) | |
| <i>Gavia stellata</i> | Κηλιδοβούτι |
| <i>Gavia arctica</i> | Λαμπροβούτι |
| <i>Gavia immer</i> | Παγοβούτι |
| <i>Gavia adamsii</i> | Κιτρινομύτικο Παγοβούτι |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ SPHENISCIDAE (Σφηνισκίδες) | |
| <i>Spheniscus demersus</i> | Αφρικανικός Πιγκουίνος |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ CICONIIDAE (Πελαργίδες) | |
| <i>Leptoptilos crumeniferus</i> | Μαραμπού |
| <i>Mycteria ibis</i> | Κιτρινόραμφος πελαργός |
| <i>Anastomus lamelligerus lamelligerus</i> | Αφρικανικός ανοιχτόραμφος πελαργός |
| <i>Ciconia nigra</i> | Μαύρος Πελαργός |
| <i>Ciconia abdimii</i> | Σφηνόρυγχος πελαργός |
| <i>Ciconia microscelis</i> | African Woollyneck Εριόλαιμος Πελαργός |
| <i>Ciconia ciconia ciconia</i> | Λευκός Πελαργός |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ THRESKIORNITHIDAE (Θρησκειονίδες) | |
| <i>Platalea alba</i> | Αφρικανική Χουλιαρομύτα |
| <i>Platalea leucorodia</i> | Χουλιαρομύτα |
| <i>Threskiornis aethiopicus</i> | Ιερή ίβις |
| <i>Geronticus eremita</i> | Φαλακρή ίβις |
| <i>Plegadis falcinellus</i> | Χαλκόκοτα |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ARDEIDAE (Ερωδιίδες) | |
| <i>Botaurus stellaris</i> | Ήταυρος ή Τρανομουγκάνα |
| <i>Ixobrychus minutus</i> | Μικροτσικνιάς ή Νανομουγγάνα |
| <i>Ixobrychus sturmii</i> | Αφρικανικός Μικροτσικνιάς |
| <i>Nycticorax nycticorax</i> | Νυχτοκόρακας |
| <i>Ardeola ralloides</i> | Κρυπτοτσικνιάς |

| | |
|--|---------------------------------|
| Ardeola idea | Κρυπτοσικνιάς της Μαδαγασκάρης |
| Ardeola rufiventris | Κοκκινόπτερος Κρυπτοσικνιάς |
| Bubulcus ibis | Γελαδάρης |
| Ardea cinerea | Σταχτοσικνιάς |
| Ardea melanocephala | Μαιυροκέφαλος ερωδιός |
| Ardea purpurea | Πορφυροτσικνιάς |
| Ardea alba | Αργυροτσικνιάς |
| Ardea brachyrhyncha | Κιτρινόραμφος Ερωδιός |
| Egretta ardesiaca | Μαιυροτσικνιάς |
| Egretta vinaceigula | Γκριζόμαυρος Τσικνιάς |
| Egretta garzetta | Λευκοτσικνιάς |
| Egretta gularis | Θαλασσοτσικνιάς |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ BALAENICIPITIDAE (Φαλαινοκεφαλίδες) | |
| Balaeniceps rex | Φαλαινοκέφαλος |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ PELECANIDAE (Πελεκανίδες) | |
| Pelecanus crispus | Αργυροπελεκάνος |
| Pelecanus rufescens | Αφρικανικός πελεκάνος |
| Pelecanus onocrotalus | Ροδοπελεκάνος |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ FREGATIDAE (Φρεγατίδες) | |
| Fregata ariel | Μικρή Φρεγάτα |
| Fregata minor | Μεγάλη Φρεγάτα |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ SULIDAE (Σουλίδες) | |
| Morus bassanus | Σούλα (του Βορρά) |
| Morus capensis | Σούλα του Ακρωτηρίου |
| Sula dactylatra | Μασκοφόρα Σούλα |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ PHALACROCORACIDAE (Φαλακροκορακίδες) | |
| Microcarbo coronatus | Crowned Cormorant |
| Microcarbo pygmeus | Λαγγόνα |
| Gulosus aristotelis | (Ευρωπαϊκός) Θαλασσοκόρακας |
| Phalacrocorax carbo | (Ευρωπαϊκός) Κορμοράνος |
| Phalacrocorax capensis | Κορμοράνος του Ακρωτηρίου |
| Phalacrocorax nigrogularis | Κορμοράνος του Περσικού |
| Phalacrocorax neglectus | Κορμοράνος των αγρών |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ BURHINIDAE (Οιδηκνημίδες) | |
| Burhinus senegalensis | Αφρικανική Πετροτουρλίδα |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ PLUVIANIDAE (Πλουθιανίδες) | |
| Pluvianus aegyptius | Αιγυπτιακός Χαραδριός |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ HAEMATOPODIDAE (Αιματοποδίδες) | |
| Haematopus moquini | Αφρικανικός μαύρος Στρειδοφάγος |
| Haematopus ostralegus | (Ευρωπαϊκός) Στρειδοφάγος |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ RECURVIROSTRIDAE (Ανωραμφίδες) | |

| | |
|---|------------------------------------|
| <i>Recurvirostra avosetta</i> | Αβοκέτα |
| <i>Himantopus himantopus</i> | Καλαμοκανάς |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ CHARADRIIDAE (Χαραδρίιδες) | |
| <i>Pluvialis squatarola</i> | Αργυροπούλι |
| <i>Pluvialis apricaria</i> | (Ευρωπαϊκό) Βροχοπούλι |
| <i>Pluvialis fulva</i> | Βροχοπούλι του Ειρηνικού |
| <i>Eudromias morinellus</i> | Βουνοσφυριχτής |
| <i>Charadrius hiaticula</i> | Αμμοσφυριχτής |
| <i>Charadrius dubius</i> | Ποταμοσφυριχτής |
| <i>Charadrius pecuarius</i> | Μικροσφυριχτής ή Νανοσφυριχτής |
| <i>Charadrius tricollaris</i> | Τρίζωνος σφυριχτής |
| <i>Charadrius forbesi</i> | Σφυριχτής του Φόρμπτς |
| <i>Charadrius marginatus</i> | Λευκομέτωπος σφυριχτής |
| <i>Charadrius alexandrinus</i> | Θαλασσοσφυριχτής |
| <i>Charadrius pallidus</i> | Ερυθρόζωνος σφυριχτής |
| <i>Charadrius mongolus</i> | Μικρός Ερημοσφυριχτής |
| <i>Charadrius leschenaultii</i> | Μεγάλος Ερημοσφυριχτής |
| <i>Charadrius Asiaticus</i> | Στεποσφυριχτής |
| <i>Vanellus vanellus</i> | (Ευρωπαϊκή) Καλιμάνα |
| <i>Vanellus spinosus</i> | Αγκαθοκαλημάνα |
| <i>Vanellus albiceps</i> | Λευκοκέφαλη καλημάνα |
| <i>Vanellus lugubris</i> | Καλημάνα της Σενεγάλης |
| <i>Vanellus melanopterus</i> | Μαυρόφτερη καλημάνα |
| <i>Vanellus coronatus</i> | Λοφιοκαλημάνα |
| <i>Vanellus senegallus</i> | Σαρκόραμφη καλημάνα |
| <i>Vanellus superciliosus</i> | Σταχτόστηθη καλημάνα |
| <i>Vanellus gregarius</i> | Αγελοκαλημάνα |
| <i>Vanellus leucurus</i> | Λεύκουρη καλημάνα |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ SCOLOPACIDAE (Σκολοπακίδες) | |
| <i>Numenius phaeopus</i> | Σιγλίγουρος ή μικρή Τουρλίδα |
| <i>Numenius tenuirostris</i> | Λεπτομύτα |
| <i>Numenius arquata</i> | Τουρλίδα |
| <i>Limosa lapponica</i> | Θαλασσολιμόζα ή ακτοπούλι |
| <i>Limosa limosa</i> | Λιμόζα ή οχθοτούρλι |
| <i>Arenaria interpres</i> | Χαλικοκυλιστής |
| <i>Calidris tenuirostris</i> | Μεγάλη Κοκκινοσκαλίδρα |
| <i>Calidris canutus</i> | Κοκκινοσκαλίδρα ή χοντροσκαλίδρα |
| <i>Calidris pugnax</i> | Μαχητής |
| <i>Calidris falcinellus</i> | Ραβδοσκαλίδρα |
| <i>Calidris ferruginea</i> | Δρεπανοσκαλίδρα ή μπεκατσοσκαλίδρα |
| <i>Calidris temminckii</i> | Σταχτοσκαλίδρα |
| <i>Calidris Alba</i> | Λευκοσκαλίδρα |

| | |
|---|--|
| <i>Calidris alpina</i> | Λασποσκαλίδρα |
| <i>Calidris maritima</i> | Βραχοσκαλίδρα |
| <i>Calidris minuta</i> | Νανοσκαλίδρα |
| <i>Scolopax rusticola</i> | Μπεκάτσα |
| <i>Gallinago stenura</i> | Βελονομπεκάτσινο |
| <i>Gallinago media</i> | Διπλομπεκάτσινο |
| <i>Gallinago gallinago</i> | Μπεκατσίνι |
| <i>Lymnocryptes minimus</i> | Κουφομπεκάτσινο |
| <i>Phalaropus lobatus</i> | Ερυθρόλαιμος Φαλαρόποδας ή Κολυμπότρυγγας |
| <i>Phalaropus fulicarius</i> | Κόκκινος Φαλαρόποδας ή Σταχτής κολυμπότρυγγας |
| <i>Xenus cinereus</i> | Terek Sandpiper Ρωσότρυγγας |
| <i>Actitis hypoleucus</i> | Common Sandpiper Ακτίτης |
| <i>Tringa ochropus</i> | Δασότρυγγας |
| <i>Tringa erythropus</i> | Μαυρότρυγγας |
| <i>Tringa nebularia</i> | Πρασινοσκέλης |
| <i>Tringa totanus</i> | Κοκκινοσκέλης |
| <i>Tringa glareola</i> | Λασπότρυγγας |
| <i>Tringa stagnatilis</i> | Βαλτότρυγγας |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ DROMADIDAE (Δρομεΐδες) | |
| <i>Dromas ardeola</i> | Καβουροφάγος χαράδριος |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ GLAREOLIDAE (Γλαρεολίδες) | |
| <i>Glareola pratincola</i> | (Κοινό) νεροχελίδονο |
| <i>Glareola nordmanni</i> | Μαυρόφτερο νεροχελίδονο |
| <i>Glareola ocularis</i> | Νεροχελίδονο της Μαδαγασκάρης |
| <i>Glareola nuchalis</i> | Μαύρο νεροχελίδονο |
| <i>Glareola cinerea</i> | Γκρίζο νεροχελίδονο |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ LARIDAE (Λαρίδες) | |
| <i>Anous stolidus</i> | Κοινό καπνογλάρονο |
| <i>Anous tenuirostris</i> | Μικρό Καπνόγλαρονο |
| <i>Rynchops flavirostris</i> | African Skimmer |
| <i>Hydrocoloeus minutus</i> | Νανόγλαρος |
| <i>Xema sabini</i> | Χελιδονόγλαρος |
| <i>Rissa tridactyla</i> | Τριδάκτυλος γλάρος |
| <i>Larus genei</i> | Λεπτόραμφος γλάρος |
| <i>Larus ridibundus</i> | Καστανοκέφαλος γλάρος |
| <i>Larus hartlaubii</i> | Γλάρος του Χάρτλαουμπ |
| <i>Larus cirrocephalus</i> | Σταχτοκέφαλος γλάρος |
| <i>Larus ichthyaetus</i> | Αετόγλαρος |
| <i>Larus melanocephalus</i> | Μαυροκέφαλος γλάρος ή Σκυλοκούταβος |
| <i>Larus hemprichii</i> | Γλάρος της Αραβίας |

| | |
|--|------------------------------|
| <i>Larus leucophthalmus</i> | Λευκόφθαλμος γλάρος |
| <i>Larus audouinii</i> | Αιγαιόγλαρος |
| <i>Larus canus</i> | Θυελλόγλαρος |
| <i>Larus dominicanus</i> | Μελανόγλαρος του Νότου |
| <i>Larus fuscus</i> | Μελανόγλαρος |
| <i>Larus argentatus</i> | Ασημόγλαρος του Βορρά |
| <i>Larus armenicus</i> | Γλαρος της Αρμενίας |
| <i>Larus michahellis</i> | Ασημόγλαρος της Μεσογείου |
| <i>Larus cachinnans</i> | Ασημόγλαρος της Κασπίας |
| <i>Larus glaucoides</i> | Ισλανδόγλαρος |
| <i>Larus hyperboreus</i> | Παγόγλαρος |
| <i>Larus marinus</i> | Γιγαντόγλαρος |
| <i>Onychoprion fuscatus</i> | Πελαγογλάρονο |
| <i>Onychoprion anaethetus</i> | Στοχτογλάρονο |
| <i>Sternula albifrons</i> | (Ευρωπαϊκό) Νανογλάρονο |
| <i>Sternula saundersi</i> | Γλαρόνι του Saunders |
| <i>Sternula balaenarum</i> | Γλαρόνι της Ναμίμπια |
| <i>Gelochelidon nilotica</i> | Γελογλάρονο |
| <i>Hydroprogne caspia</i> | Καρατζάς |
| <i>Chlidonias hybrida</i> | Μουστακογλάρονο |
| <i>Chlidonias leucopterus</i> | Αργυρογλάρονο |
| <i>Chlidonias niger</i> | Μαυρογλάρονο |
| <i>Sterna dougallii</i> | Ροδογλάρονο |
| <i>Sterna hirundo</i> | Ποταμογλάρονο |
| <i>Sterna repressa</i> | Γλαρόνι της Αραβίας |
| <i>Sterna paradisea</i> | Χιονογλάρονο ή Αρτικογλάρονο |
| <i>Sterna vittata</i> | Γλαρόνι της Ανταρκτικής |
| <i>Thalasseus bengalensis</i> | Πορτοκαλόραμφο Γλαρόνι |
| <i>Thalasseus sandvicensis</i> | Χειμωνογλάρονο |
| <i>Thalasseus maximus</i> | Διπλογλάρονο |
| <i>Thalasseus bergii</i> | Κιτρινόραμφο Γλαρόνι |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ STERCORARIIDAE (Στερκοραρίδες) | |
| <i>Stercorarius longicaudus</i> | Βελονοληστόγλαρος |
| <i>Catharacta skua</i> | Αετοληστόγλαρος |

| OIKOGENEIA ALCIDAE (Άλκιδες) | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| <i>Fratercula arctica</i> | Θαλασσοψιττακός (του Ατλαντικού) |
| <i>Cephus grylle</i> | Μαυρόκεπφος |
| <i>Alca torda</i> | Κοινή Άλκα |
| <i>Alle alle</i> | Νανόκεπφος |
| <i>Uria lomvia</i> | Παγόκεπφος |
| <i>Uria aalge</i> | Λεπτόραμφος κέπφος |

1

¹ Όπως το Παράρτημα 1 τροποποιήθηκε στη 8η συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών για την AEWA, στις 26-30 Σεπτεμβρίου 2022 στη Βουδαπέστη, Ουγγαρία.

Παράρτημα 3

ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ²

1. Πεδίο εφαρμογής

1.1. Το σχέδιο δράσης εφαρμόζεται στους πληθυσμούς αποδημητικών υδρόβιων πτηνών που είναι εγγεγραμμένα στον πίνακα 1 του παρόντος παραρτήματος (εφεξής καλούμενος «Πίνακας 1»).

1.2. Ο πίνακας 1 αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του παρόντος Παραρτήματος. Κάθε παραπομπή στο παρόν σχέδιο δράσης, περιλαμβάνει αναφορά στον πίνακα 1.

2. Διατήρηση ειδών

2.1 Νομικά μέτρα

2.1.1. Τα Μέρη που φιλοξενούν πληθυσμούς εγγεγραμμένους στη στήλη Α του πίνακα 1 παρέχουν προστασία στους αναφερόμενους πληθυσμούς σύμφωνα με το άρθρο III παράγραφος 2 στοιχείο α) της παρούσας Συμφωνίας. Πιο συγκεκριμένα και σύμφωνα με την παρακάτω παράγραφο 2.1.3, τα εν λόγω Μέρη:

- α) απαγορεύουν την απόληψη πτηνών και αυγών των πληθυσμών που απαντώνται στην επικράτειά τους.
- β) απαγορεύουν την εσκεμμένη όχληση, στον βαθμό που αυτή θα ήταν σημαντική για τη διατήρηση του συγκεκριμένου πληθυσμού.

και

γ) απαγορεύουν την κατοχή ή χρήση και εμπορία πτηνών ή αυγών των εν λόγω πληθυσμών, που έχουν αποτελέσει το αντικείμενο απολήψεων κατά παράβαση των απαγορεύσεων που θεσπίζονται δυνάμει του ανωτέρω στοιχείου α), καθώς και την κατοχή ή χρήση και εμπορία κάθε εύκολα αναγνωρίσιμων τμημάτων ή παραγώγων των εν λόγω πτηνών και των αυγών τους.

Κατ' εξαίρεση για τους πληθυσμούς τους εγγεγραμμένους κατ' αποκλειστικότητα στις κατηγορίες 2 και 3 της στήλης Α και οι οποίοι επισημαίνονται με αστερίσκο και για τους πληθυσμούς που αναφέρονται στην κατηγορία 4 στη στήλη Α, η θήρευση δύναται να συνεχίζεται στη βάση μιας βιώσιμης χρήσης³. Αυτή η βιώσιμη χρήση διεξάγεται στο πλαίσιο ενός διεθνούς σχεδίου δράσης για τα είδη, μέσω του οποίου τα Μέρη προσπαθούν να

² Όπως το παράρτημα 3 τροποποιήθηκε στη 8η συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών για την AEWA, στις 26-30 Σεπτεμβρίου 2022 στη Βουδαπέστη, Ουγγαρία.

³ «Βιώσιμη χρήση» σημαίνει τη χρήση συστατικών της βιοποικιλότητας με τρόπο και ποσοστό που δεν οδηγεί στη μακροπρόθεσμη μείωση της βιοποικιλότητας, αλλά διατηρεί τη δυνατότητα να ανταποκρίνεται στις ανάγκες και τις επιδιώξεις των σύγχρονων και μελλοντικών γενεών.

εφαρμόζουν τις αρχές της προσαρμοζόμενης διαχείρισης της κάρπωσης⁴. Η χρήση αυτή υπόκειται, τουλάχιστον, στα ίδια νομικά μέτρα όπως η απόληψη πτηνών από πληθυσμούς που αναφέρονται στη στήλη Β του πίνακα 1, όπως απατείται παρακάτω στην παράγραφο 2.1.2.

2.1.2. Τα Μέρη με πληθυσμούς εγγεγραμμένους στον πίνακα 1 προβαίνουν σε κανονιστικές ρυθμίσεις σχετικά με την απόληψη πτηνών και αυγών όλων των πληθυσμών των εγγεγραμμένων στη στήλη Β του πίνακα 1. Το αντικείμενο των εν λόγω νομικών μέτρων είναι η διατήρηση ή η συμβολή στην αποκατάσταση των εν λόγω πληθυσμών σε ευνοϊκή κατάσταση διατήρησης και η διασφάλιση, βάσει των βέλτιστων διαθέσιμων γνώσεων για τη δυναμική των πληθυσμών, ότι τυχόν απόληψη ή άλλη χρήση είναι βιώσιμη. Τα νομικά μέτρα, με την επιφύλαξη της παρακάτω παραγράφου 2.1.3, ιδίως:

α) απαγορεύουν την απόληψη πτηνών που ανήκουν στους σχετικούς πληθυσμούς, κατά τα διάφορα στάδια αναπαραγωγής και φωλεοποίησης, καθώς και κατά την επιστροφή τους από τους οικείους τόπους αναπαραγωγής, εάν η απόληψη έχει δυσμενείς συνέπειες στην κατάσταση διατήρησης του συγκεκριμένου πληθυσμού.

β) ρυθμίζουν τους τρόπους απόληψης και ειδικότερα απαγορεύουν τη χρήση όλων των αδιάκριτων μέσων απόληψης και τη χρήση όλων των μέσων που είναι ικανά να προκαλέσουν μαζικές καταστροφές, καθώς και τοπική εξαφάνιση ή σοβαρή διαταραχή σε πληθυσμούς ενός είδους, στα οποία συμπεριλαμβάνονται:

- παγίδες
- χρήση ασβέστη
- γάντζοι
- ζωντανά πτηνά που είναι τυφλά ή ακρωτηριασμένα και χρησιμοποιούνται ως ομοιώματα
- μαγνητόφωνα και άλλες ηλεκτρονικές συσκευές
- ηλεκτρικές συσκευές κοπής
- πηγές τεχνητού φωτισμού
- καθρέφτες και άλλες συσκευές ανάκλασης φωτός
- συσκευές φωτισμού στόχου
- συσκευές παρατήρησης για νυχτερινή ρίψη, αποτελούμενες από ηλεκτρονικό μεγεθυντή εικόνας ή μετατροπέα εικόνας
- εκρηκτικά

⁴ Προσαρμοζόμενη διαχείριση κάρπωσης είναι η περιοδική διαδικασία του καθορισμού κανόνων θήρευσης βάσει ενός συστήματος παρακολούθησης του πληθυσμού και του ενδιαιτήματος, της καταγραφής του επιπέδου κάρπωσης, της ανάλυσης δεδομένων και του προσδιορισμού των ρυθμιστικών επιλογών.

- δίχτυα
- δόκανα
- δηλητήριο
- δολώματα με δηλητήριο ή αναισθητικό
- ημιαυτόματα ή αυτόματα όπλα με γεμιστήρα που παρέχουν τη δυνατότητα για περισσότερους από δύο γύρους πυρομαχικών, θήρευση από αεροσκάφος, μηχανοκίνητα οχήματα ή σκάφη που κινούνται με ταχύτητα μεγαλύτερη των 5 χλμ/ώρα (18 χλμ/ώρα σε ανοικτή θάλασσα).

Τα Μέρη δύνανται να παρέχουν εξαιρέσεις από τις απαγορεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.1.2 (β) για λόγους διαβίωσης, όταν οι απαγορεύσεις αυτές είναι βιώσιμες.

γ) να θεσπίζουν κατά περίπτωση, όρια για τις απολήψεις και να προβλέπουν επαρκείς ελέγχους για την τήρηση των εν λόγω ορίων.

κατ

δ) να απαγορεύουν την κατοχή ή χρήση και εμπορία πτηνών και των αυγών των πληθυσμών αυτών που έχουν αποτελέσει το αντικείμενο απολήψεων κατά παράβαση των τυχόν απαγορεύσεων που θεσπίσθηκαν δυνάμει των διατάξεων της παρούσας παραγράφου, καθώς και την κατοχή ή χρήση και εμπορία άμεσα αναγνωρίσιμων Μερών ή παραγώγων των εν λόγω πτηνών και των αυγών τους.

2.1.3. Τα Μέρη δύνανται να επιτρέπουν εξαιρέσεις από τις απαγορεύσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 2.1.1 και 2.1.2, ανεξαρτήτως των διατάξεων του άρθρου III παράγραφος 5 της Σύμβασης, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν υπάρχει άλλη ικανοποιητική λύση, για τους ακόλουθους σκοπούς:

α) την αποτροπή σοβαρών ζημιών στις καλλιέργειες, στα ύδατα και στα είδη αλιείας.

β) για σκοπούς εναέριας ασφάλειας, δημόσιας υγείας και ασφάλειας, ή για άλλους επιτακτικούς σκοπούς δημοσίου συμφέροντος, όπως κοινωνικής ή οικονομικής φύσης και ευνοϊκών συνθηκών πρωτεύουσας σημασίας για το περιβάλλον.

γ) για σκοπούς έρευνας και εκπαίδευσης, ή ανασύστασης και για την εκτροφή που απαιτείται για τους σκοπούς αυτούς.

δ) να επιτρέπει υπό αυστηρά ελεγχόμενες συνθήκες, σε επιλεκτική βάση και σε περιορισμένο βαθμό, την απόληψη και διατήρηση ή άλλη συνετή χρήση ορισμένων πτηνών σε μικρούς αριθμούς.

κατ

ε) για λόγους ενίσχυσης της εξάπλωσης ή επιβίωσης των συγκεκριμένων πληθυσμών.

Οι εξαιρέσεις αυτές πρέπει να είναι ακριβείς ως προς το περιεχόμενο και περιορισμένες σε έκταση και χρόνο και να μη λειτουργούν επιζήμια για τους πληθυσμούς που είναι εγγεγραμμένοι στον πίνακα 1. Τα Μέρη ενημερώνουν, το συντομότερο δυνατόν, τη Γραμματεία της Συμφωνίας για τις τυχόν εξαιρέσεις που επιτρέπουν, σύμφωνα με την παρούσα διάταξη.

2.2. Σχέδια δράσης για μεμονωμένα είδη

2.2.1. Τα Μέρη συνεργάζονται με σκοπό την ανάπτυξη και την εφαρμογή διεθνών σχεδίων δράσης που αφορούν κατά προτεραιότητα μεμονωμένα είδη των πληθυσμών που είναι εγγεγραμμένοι στην κατηγορία 1 της στήλης Α του πίνακα 1, καθώς και για τους πληθυσμούς που είναι εγγεγραμμένοι και επισημαίνονται με αστερίσκο, στη στήλη Α του πίνακα 1. Η γραμματεία της Συμφωνίας συντονίζει την ανάπτυξη, εναρμόνιση και εφαρμογή των εν λόγω σχεδίων.

2.2.2. Τα Μέρη προετοιμάζουν και εφαρμόζουν εθνικά σχέδια δράσης για μεμονωμένα είδη πληθυσμών που είναι εγγεγραμμένοι στη στήλη Α του πίνακα 1, με σκοπό τη βελτίωση της συνολικής κατάστασης διατηρησής τους. Αυτό το σχέδιο δράσης περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις για τους πληθυσμούς που επισημαίνονται με αστερίσκο. Κατά περίπτωση, εξετάζεται το πρόβλημα της τυχαίας θανάτωσης πτηνών από κυνηγούς, ως αποτέλεσμα εσφαλμένης ταυτοποίησης του εκάστοτε είδους.

2.3. Μέτρα έκτακτης ανάγκης

Τα Μέρη, σε στενή συνεργασία μεταξύ τους, και όποτε αυτό είναι εφικτό και σκόπιμο, αναπτύσσουν και εφαρμόζουν μέτρα έκτακτης ανάγκης για τους πληθυσμούς τους εγγεγραμμένους στον πίνακα 1, όταν προκύπτουν, σε οιοδήποτε σημείο της περιοχής ισχύος της Συμφωνίας, εξαιρετικά δυσμενείς ή απειλητικές συνθήκες.

2.4. Επανεγκαταστάσεις

Τα Μέρη επιδεικνύουν τη μέγιστη προσοχή όταν προβαίνουν στην επανεγκατάσταση πληθυσμών εγγεγραμμένων στον πίνακα 1, σε τμήματα του παραδοσιακού τους εύρους, απ' όπου έχουν εξαφανισθεί. Καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την ανάπτυξη και συμμόρφωση με ένα λεπτομερές σχέδιο επανεγκατάστασης, που βασίζεται σε κατάλληλες επιστημονικές μελέτες. Τα σχέδια επανεγκατάστασης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος εθνικών και, κατά περίπτωση, διεθνών σχεδίων δράσης για μεμονωμένα είδη. Το σχέδιο επανεγκατάστασης περιλαμβάνει εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και είναι ευρέως προσβάσιμο. Τα Μέρη ενημερώνουν εκ των προτέρων τη Γραμματεία της Συμφωνίας για κάθε πρόγραμμα επανεγκατάστασης πληθυσμών εγγεγραμμένων στον πίνακα 1.

2.5. Εισαγωγές

2.5.1. Τα Μέρη απαγορεύουν την εισαγωγή στο περιβάλλον ξενικών ειδών πανίδας και χλωρίδας που ενδέχεται να είναι επιβλαβή για τους πληθυσμούς που είναι εγγεγραμμένοι στον πίνακα 1.

2.5.2. Τα Μέρη, εφόσον το θεωρούν αναγκαίο, απαιτούν τη λήψη των κατάλληλων μέτρων προφύλαξης για την αποτροπή τυχαίας απόδρασης αιχμάλωτων ζώων που ανήκουν σε ξενικά είδη, τα οποία ενδεχομένως να έχουν καταστροφικές συνέπειες στους πληθυσμούς του Πίνακα 1.

2.5.3. Τα Μέρη λαμβάνουν, στον βαθμό που αυτό είναι εφικτό και σκόπιμο, μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των απολήψεων, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι, σε περίπτωση κατά την οποία ξενικά είδη ή υβρίδιά τους έχουν ήδη εισαχθεί στην επικράτειά τους, τα εν λόγω είδη ή υβρίδιά τους δεν συνιστούν ενδεχόμενο κίνδυνο για τους πληθυσμούς τους εγγεγραμμένους στον πίνακα 1.

3. Διατήρηση των ενδιαιτημάτων

3.1. Απογραφή ενδιαιτημάτων

3.1.1. Τα Μέρη, σε συνεργασία, όταν είναι απαραίτητο, με αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς, αναλαμβάνουν και δημοσιεύουν την εθνική απογραφή των ενδιαιτημάτων που βρίσκονται στην επικράτειά τους, που είναι σημαντικά για τους πληθυσμούς τους εγγεγραμμένους στον πίνακα 1.

3.1.2. Τα Μέρη προσπαθούν, ως θέμα προτεραιότητας, να ταυτοποιήσουν όλους τους τόπους διεθνούς ή εθνικής σημασίας για τους πληθυσμούς τους εγγεγραμμένους στον πίνακα 1.

3.2. Διατήρηση περιοχών

3.2.1. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για τη συνέχιση του καθορισμού προστατευόμενων περιοχών για τη διατήρηση των ενδιαιτημάτων που είναι σημαντικά για τους πληθυσμούς τους εγγεγραμμένους στον πίνακα 1, καθώς και για την ανάπτυξη και την εφαρμογή σχεδίων διαχείρισης των εν λόγω περιοχών.

3.2.2. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την παροχή ειδικής προστασίας στους υγρότοπους⁵ που πληρούν διεθνώς αναγνωρισμένα κριτήρια διεθνούς σημασίας.

3.2.3. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για τη συνετή και βιώσιμη χρήση όλων των υγρότοπων στην επικράτειά τους. Ιδίως, καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την αποφυγή της υποβάθμισης και απώλειας ενδιαιτημάτων που υποστηρίζουν πληθυσμούς εγγεγραμμένους στον πίνακα 1, μέσω της θέσπισης κατάλληλων ρυθμίσεων ή προτύπων και μέτρων ελέγχου. Ιδίως, καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε:

α) να διασφαλίζουν, όπου είναι πρακτικά εφικτό, την ύπαρξη επαρκών ελέγχων που προβλέπονται από τη νομοθεσία, σχετικά με τη χρήση γεωργικών χημικών ουσιών, των διαδικασιών ελέγχου των παρασίτων και διάθεσης των λυμάτων, οι οποίοι συνάδουν με τα

⁵ Για τους σκοπούς εφαρμογής της AEW, ισχύει ο ορισμός των «υγρότοπων» που προβλέπεται στο άρθρο 1.1 της Σύμβασης για τους διεθνούς ενδιαφέροντος υγροτόπους ιδίως ως υγροβιοτόπους.

διεθνή πρότυπα, με στόχο την ελαχιστοποίηση των αρνητικών συνεπειών τους στους εγγεγραμμένους στον πίνακα 1 πληθυσμούς

και

β) να προετοιμάζουν και να διανέμουν ενημερωτικό υλικό στις κατάλληλες γλώσσες, όπου περιγράφονται οι εν ισχύ κανονισμοί, τα πρότυπα και τα μέτρα ελέγχου, καθώς και το όφελος αυτών για τον άνθρωπο και την άγρια φύση.

3.2.4. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την ανάπτυξη στρατηγικών, σύμφωνα με μία οικοσυστημική προσέγγιση, για τη διατήρηση των ενδιαιτημάτων όλων των εγγεγραμμένων στον πίνακα 1 πληθυσμών, συμπεριλαμβανομένων των ενδιαιτημάτων των πληθυσμών που έχουν διασκορπισθεί.

3.3. Επαναφορά στην πρότερη κατάσταση και αποκατάσταση

Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την επαναφορά στην πρότερη κατάσταση ή για την αποκατάσταση, όπου αυτό είναι εφικτό και σκόπιμο, περιοχών οι οποίες παλαιότερα ήταν σημαντικές για τους εγγεγραμμένους στον πίνακα 1 πληθυσμούς, συμπεριλαμβανομένων των περιοχών που έχουν υποστεί υποβάθμιση ως αποτέλεσμα της επίπτωσης παραγόντων όπως η κλιματική αλλαγή, οι υδρολογικές μεταβολές, η γεωργία, η εξάπλωση υδρόβιων χωροκατακτητικών ξενικών ειδών, η φυσική διαδοχή, οι μη ελεγχόμενες πυρκαγιές, η μη βιώσιμη χρήση, ο ευτροφισμός και η ρύπανση.

4. Διαχείριση ανθρώπινων δραστηριοτήτων

4.1 Θήρευση

4.1.1 Τα Μέρη συνεργάζονται, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι η νομοθεσία τους περί θήρευσης εφαρμόζει την αρχή της βιώσιμης χρήσης, όπως αυτή προβλέπεται στο παρόν σχέδιο δράσης, λαμβάνοντας υπόψη το πλήρες γεωγραφικό εύρος των συγκεκριμένων πληθυσμών υδρόβιων πτηνών και τα χαρακτηριστικά του κύκλου ζωής αυτών.

4.1.2 Η Γραμματεία της Συμφωνίας τηρείται ενήμερη από τα Μέρη ως προς τη νομοθεσία τους περί θήρευσης των πληθυσμών του Πίνακα 1.

4.1.3 Τα Μέρη συνεργάζονται με σκοπό την ανάπτυξη ενός αξιόπιστου και εναρμονισμένου συστήματος για τη συλλογή δεδομένων κάρπωσης, προκειμένου να αξιολογείται η ετήσια κάρπωση των πληθυσμών του Πίνακα 1. Τα Μέρη υποβάλλουν στη Γραμματεία της Συμφωνίας εκτιμήσεις για τη συνολική ετήσια συλλογή κάθε πληθυσμού, όποτε τα στοιχεία αυτά είναι διαθέσιμα.

4.1.4 Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια, προκειμένου να καταργήσουν σταδιακά τη χρήση σκαγιών προς θήρευση σε υδροβιότοπους το ταχύτερο δυνατόν, σύμφωνα με τα δικά τους δημοσιευμένα χρονοδιαγράμματα.

4.1.5 ...

4.1.6 Τα Μέρη αναπτύσσουν και εφαρμόζουν μέτρα για τη μείωση και, αν είναι δυνατόν, την εξάλειψη της παράνομης σύλληψης πτηνών.

4.1.7 Όποτε είναι σκόπιμο, τα Μέρη ενθαρρύνουν τους θηρευτές, σε τοπικό, εθνικό και διεθνές επίπεδο, για την ίδρυση συλλόγων ή οργανώσεων με σκοπό τον συντονισμό των δραστηριοτήτων τους και τη συμβολή τους στην εξασφάλιση της βιωσιμότητας.

4.1.8 Όποτε κρίνεται σκόπιμο, τα Μέρη προωθούν τη διενέργεια εξετάσεων ικανότητας/επάρκειας για τους θηρευτές, η οποία, μεταξύ άλλων, περιλαμβάνει την ταυτοποίηση των πτηνών.

4.2 Οικοτουρισμός

4.2.1 Τα Μέρη ενθαρρύνουν, όπου κρίνεται κατάλληλο αλλά όχι στη περίπτωση του πυρήνα των ζωνών προστατευόμενων περιοχών, την κατάρτιση προγραμμάτων συνεργασίας μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων Μερών, για την ανάπτυξη ευαισθητοποιημένου και κατάλληλου οικοτουρισμού σε υδροβιότοπους που φιλοξενούν συγκεντρώσεις πληθυσμών του Πίνακα 1.

4.2.2 Τα Μέρη, σε συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς, καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την εκτίμηση του κόστους, των οφελών και άλλων συνεπειών του οικοτουρισμού σε επιλεγμένους υδροβιοτόπους με συγκεντρώσεις των πληθυσμών του Πίνακα 1. Διαβιβάζουν τα αποτελέσματα των εν λόγω εκτιμήσεων στη Γραμματεία της Συμφωνίας.

4.3 Άλλες ανθρώπινες δραστηριότητες

4.3.1 Τα Μέρη αξιολογούν την επίπτωση των προτεινόμενων έργων που είναι δυνατόν να δημιουργήσουν κινδύνους συγκρούσεων συμφερόντων μεταξύ των πληθυσμών του Πίνακα 1 που φιλοξενούνται σε περιοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 3.2 και ανθρώπινων συμφερόντων, και καθιστούν δημοσίως διαθέσιμα τα αποτελέσματα της αξιολόγησης.

4.3.2 Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για τη συγκέντρωση πληροφοριών σχετικά με τις ζημιές κυρίως σε καλλιέργειες και στα είδη αλιείας, οι οποίες προκαλούνται από τους πληθυσμούς του Πίνακα 1 και αναφέρουν τα αποτελέσματα στη γραμματεία της Συμφωνίας.

4.3.3 Τα Μέρη συνεργάζονται με σκοπό τον προσδιορισμό κατάλληλων τεχνικών για την ελαχιστοποίηση των ζημιών ή τον μετριασμό των επιπτώσεων των ζημιών, κυρίως στις καλλιέργειες και στα είδη αλιείας, οι οποίες προκαλούνται από τους πληθυσμούς του Πίνακα 1, αντλώντας από την εμπειρία που αποκτήθηκε σε άλλα Μέρη του κόσμου.

4.3.4 Τα Μέρη συνεργάζονται για την ανάπτυξη σχεδίων διαχείρισης που αφορούν επιμέρους είδη, για πληθυσμούς που προκαλούν σημαντικές ζημιές, κυρίως σε καλλιέργειες και σε είδη αλιείας. Η Γραμματεία της Συμφωνίας συντονίζει την ανάπτυξη και την εναρμόνιση των σχεδίων αυτών.

4.3.5 Τα Μέρη, στο μέτρο του δυνατού, υιοθετούν υψηλά περιβαλλοντικά πρότυπα κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή δομών, προκειμένου να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις τους στους πληθυσμούς του Πίνακα 1. Εξετάζουν τη λήψη μέτρων, προκειμένου να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις των ήδη υφιστάμενων δομών, όταν καθίσταται προφανές ότι αυτές έχουν αρνητικές συνέπειες στους ανωτέρω πληθυσμούς.

4.3.6 Σε περιπτώσεις όπου οι ανθρωπογενείς οχλήσεις απειλούν την κατάσταση διατήρησης των πληθυσμών υδρόβιων πτηνών του Πίνακα 1, τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για τη λήψη μέτρων περιορισμού του επιπέδου της απειλής. Ιδιαίτερη προσοχή δίδεται στο πρόβλημα των ανθρωπογενών οχλήσεων στις αναπαραγωγικές αποικίες υδρόβιων πτηνών που δημιουργούν φωλιές, ιδίως όταν βρίσκονται σε περιοχές που αποτελούν πόλους υπαίθριας ψυχαγωγίας. Στα κατάλληλα μέτρα μπορεί να συμπεριλαμβάνεται η θέσπιση ζωνών χωρίς οχλήσεις σε προστατευόμενες περιοχές όπου απαγορεύεται η πρόσβαση του κοινού.

4.3.7 Τα Μέρη καλούνται να προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες σε εθνικό επίπεδο ή μέσω του δικτύου των Περιφερειακών Οργανώσεων Διαχείρισης της Αλιείας (RFMO) και των σχετικών διεθνών οργανισμών, προκειμένου να ελαχιστοποιήσουν τις συνέπειες των

αλιευτικών ειδών⁶ σε αποδημητικά υδρόβια πτηνά και, όπου είναι δυνατόν, να συνεργάζονται στο πλαίσιο τέτοιου είδους οργάνων με σκοπό τη μείωση της θνησιμότητας σε περιοχές εντός και εκτός της εθνικής τους δικαιοδοσίας. Τα κατάλληλα μέτρα ιδίως αντιμετωπίζουν την τυχαία θανάτωση και την παρεμπίμπουσα αλιεία με αλιευτικό εξοπλισμό, περιλαμβανομένης της χρήσης απλαδιού, παραγαδιού και τράτας.

4.3.8 Τα Μέρη καλούνται επίσης να προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες σε εθνικό επίπεδο ή μέσω του δικτύου των Περιφερειακών Οργανώσεων Διαχείρισης της Αλιείας (RFMO) και των σχετικών διεθνών οργανισμών, προκειμένου να ελαχιστοποιήσουν τις επιπτώσεις της αλιείας στα αποδημητικά υδρόβια πτηνά που απορρέουν κυρίως από τη μηβιώσιμη αλιεία, η οποία προκαλεί εξάντληση των πόρων διατροφής για τα αποδημητικά υδρόβια πτηνά.

4.3.9 Τα Μέρη προβαίνουν στην καθιέρωση και εφαρμόζουν αποτελεσματικά επαρκείς ελέγχους της ρύπανσης σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες και τις ισχύουσες συμφωνίες, ιδίως ως προς τις πετρελαιοκηλίδες και τη διάθεση και απόρριψη στερεών αποβλήτων, έτσι ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις τους στους πληθυσμούς του Πίνακα 1.

4.3.10 Τα Μέρη προβαίνουν στη θέσπιση κατάλληλων μέτρων, ιδανικά για την εξάλεψη ή έστω τη μείωση της απειλής από ξενικά χερσαία αρπακτικά ζώα κατά την αναπαραγωγή των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών σε νησιά και νησίδες. Τα μέτρα περιλαμβάνουν σχεδιασμό αντιμετώπισης έκτακτων καταστάσεων για την αποτροπή εισβολών, μέτρα εκτάκτου ανάγκης για την απομάκρυνση αρπακτικών ζώων και προγράμματα αποκατάστασης για νησιά όπου βρίσκονται ήδη εγκατεστημένοι πληθυσμοί αρπακτικών ζώων.

4.3.11 Τα Μέρη καλούνται να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπιση των απειλών για τα αποδημητικά υδρόβια πτηνά από τις υδατοκαλλιέργειες, περιλαμβανομένης της περιβαλλοντικής εκτίμησης έργων που απειλούν υδροβιοτοπους υψίστης σημασίας για τα υδρόβια πτηνά, ιδίως για τις νέες ή για την επέκταση υφιστάμενων εγκαταστάσεων προς αντιμετώπιση ζητημάτων όπως η ρύπανση (π.χ. από υπολείμματα φαρμάκων που χρησιμοποιούνται σε υδατοκαλλιέργειες ή από τον

⁶ Τα «αλιευτικά είδη» περιλαμβάνουν και τις υδατοκαλλιέργειες και αναφέρονται σε ψάρια θαλάσσης και γλυκού νερού, μαλακόστρακα και μαλάκια (π.χ. δίθυρα όστρακα, γαστερόποδα και κεφαλόποδα).

ευτροφισμό), η απώλεια οικοτόπων, ο κίνδυνος παγίδευσης και η εισαγωγή ξενικών και δυνητικώς χωροκατακτητικών ειδών.

4.3.12 Τα Μέρη, η Γραμματεία της Συμφωνίας και η Τεχνική Επιτροπή συνεργάζονται για την παροχή περαιτέρω στοιχείων τεκμηρίωσης ως προς τη φύση και την κλίμακα των επιπτώσεων της χρήσης βαριδίων ψαρέματος από μόλυβδο στα υδρόβια πτηνά και μελετούν τα εν λόγω μέσα τεκμηρίωσης, σημειώνοντας ότι σε γενικές γραμμές ο μόλυβδος αποτελεί απειλή για το περιβάλλον με επιβλαβείς επιπτώσεις στα υδρόβια πτηνά. Τα Μέρη, όπου χρειάζεται, αναζητούν εναλλακτικές λύσεις για την αντικατάσταση των βαριδίων ψαρέματος από μόλυβδο, λαμβάνοντας υπόψη τις επιπτώσεις στα υδρόβια πτηνά και την ποιότητα των υδάτων.

5. Έρευνα και παρακολούθηση

5.1 Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για τη διενέργεια ερευνών σε ελάχιστα γνωστές περιοχές, που ενδέχεται να φιλοξενούν σημαντικές συγκεντρώσεις πληθυσμών του Πίνακα 1. Τα αποτελέσματα των ερευνών αυτών δημοσιοποιούνται στο κοινό.

5.2. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την παρακολούθηση των εγγεγραμμένων στον πίνακα 1 πληθυσμών. Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης αυτής δημοσιεύονται ή γνωστοποιούνται στους κατάλληλους διεθνείς οργανισμούς, ούτως ώστε να καθίσταται δυνατή η ανασκόπηση της κατάστασης και των τάσεων των πληθυσμών.

5.3. Τα Μέρη συνεργάζονται για τη βελτίωση του προσδιορισμού των τάσεων των πληθυσμών πτηνών, ως κριτηρίου για την περιγραφή της κατάστασης των εν λόγω πληθυσμών.

5.4. Τα Μέρη συνεργάζονται για τον προσδιορισμό των διαδρόμων αποδημίας όλων των εγγεγραμμένων στον πίνακα 1 πληθυσμών, με τη χρήση της διαθέσιμης τεχνογνωσίας όσον αφορά τις κατανομές κατά την αναπαραγωγική και μη αναπαραγωγική εποχή, καθώς και τα αποτελέσματα των απογραφών, όπως επίσης και μέσω της συμμετοχής σε συντονισμένα προγράμματα δακτυλίωσης.

5.5. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την έναρξη και τη στήριξη κοινών ερευνητικών έργων στους τομείς της οικολογίας και της δυναμικής πληθυσμών, προκειμένου περί εγγεγραμμένων στον πίνακα 1 πληθυσμών και των ενδιαιτημάτων τους, ώστε να προσδιορίζονται οι οικείες ειδικές απαιτήσεις, καθώς και οι πλέον κατάλληλες για τη διατήρηση και διαχείρισή τους τεχνικές.

5.6. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την ανάλυση της εκπόνησης μελετών σχετικών με τις επιπτώσεις της απώλειας και της υποβάθμισης υγροτόπων, καθώς και των οχλήσεων, στη φέρουσα ικανότητα των υγροτόπων που χρησιμοποιούνται από εγγεγραμμένους στον πίνακα 1 πληθυσμούς, καθώς και στις αποδημητικές πρακτικές τέτοιων πληθυσμών.

5.7. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την εκπόνηση μελετών σχετικών με τον αντίκτυπο της θήρας και της εμπορίας σε εγγεγραμμένους στον πίνακα 1 πληθυσμούς, καθώς και με τη σημασία των εν λόγω μορφών εκμετάλλευσης στην τοπική και εθνική οικονομία.

5.8. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια, προκειμένου να συνεργάζονται με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς και να στηρίζουν έργα έρευνας και παρακολούθησης.

6. Εκπαίδευση και πληροφόρηση

6.1. Τα Μέρη προβαίνουν, όποτε αυτό κρίνεται αναγκαίο, σε ρυθμίσεις για την κατάρτιση εκπαιδευτικών προγραμμάτων, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι το αρμόδιο για την εφαρμογή του παρόντος σχεδίου δράσης προσωπικό διαθέτει όντως επαρκείς γνώσεις για να το εφαρμόζει αποτελεσματικά.

6.2. Τα Μέρη συνεργάζονται μεταξύ τους, καθώς και με τη γραμματεία της Συμφωνίας, για την κατάρτιση εκπαιδευτικών προγραμμάτων και για την ανταλλαγή ενημερωτικού υλικού.

6.3. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την κατάρτιση προγραμμάτων, την προαγωγή ενημερωτικού υλικού και μηχανισμών για τη βελτίωση του επιπέδου ευαισθητοποίησης του ευρύτερου κοινού όσον αφορά τους στόχους, τις πρόνοιες και το περιεχόμενο του παρόντος σχεδίου δράσης. Στο πλαίσιο αυτό, αποδίδεται ιδιαίτερη προσοχή στα άτομα που διαμένουν σε σημαντικούς υγρότοπους και γύρω από αυτούς, στους χρήστες των εν λόγω υγροτόπων (κυνηγούς, αλιείς, τουρίστες, κ.λπ.), καθώς και στις τοπικές αρχές και άλλους φορείς λήψης αποφάσεων.

6.4. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την ανάληψη εκστρατειών ευαισθητοποίησης του ευρύτερου κοινού σε ό,τι αφορά τη διατήρηση των εγγεγραμμένων στον πίνακα 1 πληθυσμών.

7. Εφαρμογή

7.1. Κατά την εφαρμογή του παρόντος σχεδίου δράσης, τα Μέρη δίνουν κατά περίπτωση, προτεραιότητα στους πληθυσμούς που είναι εγγεγραμμένοι στη στήλη Α του πίνακα 1.

7.2. Προκειμένου περί πληθυσμών εγγεγραμμένων στον πίνακα 1, εάν περισσότεροι του ενός πληθυσμού του ιδίου είδους εμφανίζονται στην επικράτεια Μέρους, το εν λόγω Μέρος καλείται να εφαρμόζει τα μέτρα διατήρησης που είναι κατάλληλα για τον ή τους πληθυσμούς, η κατάσταση διατήρησης των οποίων είναι η χειρότερη.

7.3. Η Γραμματεία της Συμφωνίας, σε συντονισμό με την Τεχνική Επιτροπή και με τη συνδρομή εμπειρογνωμόνων από τα κράτη της ζώνης εξάπλωσης, συντονίζει την ανάπτυξη κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τη διατήρηση, σύμφωνα με το άρθρο IV παράγραφος 4 της παρούσας Συμφωνίας, προκειμένου να συνδράμουν τα Μέρη στην εφαρμογή του παρόντος σχεδίου δράσης. Η Γραμματεία της Συμφωνίας εξασφαλίζει, όποτε αυτό είναι εφικτό, τη συνοχή με τις κατευθυντήριες γραμμές που έχουν εγκριθεί στο

πλαίσιο άλλων διεθνών πράξεων. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές αποβλέπουν στη θέσπιση της αρχής της βιώσιμης χρήσης και καλύπτουν μεταξύ άλλων:

- α) σχέδια δράσης για συγκεκριμένα είδη·
- β) τα μέτρα για την αντιμετώπιση καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης·
- γ) την κατάρτιση καταλόγων (απογραφή) για τόπους και τις μεθόδους διαχείρισης ενδιαιτημάτων·
- δ) τις θηρευτικές πρακτικές·
- ε) την εμπορία υδρόβιων πτηνών·
- στ) τον τουρισμό·
- ζ) τον περιορισμό των ζημιών στις καλλιέργειες·

και

- η) την κατάρτιση πρωτοκόλλου παρακολούθησης των υδρόβιων πτηνών.

7.4. Η Γραμματεία της Συμφωνίας, σε συνεργασία με την Τεχνική Επιτροπή και τα Μέρη, καλείται να καταρτίσει σειρά διεθνών ανασκοπήσεων, αναγκαίων για την εφαρμογή του παρόντος σχεδίου δράσης, η οποία πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής:

- α) εκθέσεις για την κατάσταση και τις τάσεις πληθυσμών·
- β) τα κενά στην ενημέρωση από επισκοπήσεις·
- γ) τα δίκτυα τόπων που χρησιμοποιούνται από κάθε πληθυσμό, συμπεριλαμβανομένων των ανασκοπήσεων της κατάστασης κάθε τόπου από πλευράς προστασίας, καθώς και των μέτρων διαχείρισης που λαμβάνονται σε κάθε περίπτωση·
- δ) τη νομοθεσία που ισχύει σε κάθε χώρα σχετικά με τη θήρα και την εμπορία ειδών εγγεγραμμένων στο παράρτημα 2 της παρούσας Συμφωνίας·
- ε) το στάδιο προπαρασκευής και εφαρμογής σχεδίων δράσης για συγκεκριμένα είδη·
- στ) τα έργα επανεγκατάστασης·

και

- ζ) την κατάσταση εισαχθέντων ξενικών ειδών υδρόβιων πτηνών και των υβριδίων τους.

7.5. Η Γραμματεία της Συμφωνίας καλείται να καταβάλλει κάθε προσπάθεια ώστε να εξασφαλίσει ότι οι ανασκοπήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 7.4 επικαιροποιούνται στα ακόλουθα διαστήματα:

- α) σε κάθε συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών·
- β) σε κάθε δεύτερη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών·
- γ) σε κάθε δεύτερη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών·
- δ) σε κάθε τρίτη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών·
- ε) σε κάθε δεύτερη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών·

στ) σε κάθε τρίτη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών·

ζ) σε κάθε δεύτερη συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών.

7.6. Η Τεχνική Επιτροπή αξιολογεί τις κατευθυντήριες γραμμές και ανασκοπήσεις που προετοιμάζονται σύμφωνα με τις παραγράφους 7.3 και 7.4 και διατυπώνει σχέδιο συστάσεων και ψηφισμάτων σχετικών με την ανάπτυξη, το περιεχόμενο και την εφαρμογή τους, που εξετάζονται σε συνεδριάσεις της Συνόδου των Μερών.

7.7. Η Γραμματεία της Συμφωνίας προβαίνει, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, σε ανασκόπηση των δυνητικών μηχανισμών εξασφάλισης πρόσθετων πόρων (χρηματικών πόρων και τεχνικής συνδρομής) για την εφαρμογή του παρόντος σχεδίου δράσης και υποβάλλει σχετική έκθεση σε κάθε τακτική συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών.

Πίνακας 1 α/7⁷

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΘΥΣΜΩΝ ΑΠΟΔΗΜΗΤΙΚΩΝ ΥΔΡΟΒΙΩΝ ΠΤΗΝΩΝ

Κλείδα ταξινόμησης

Η ακόλουθη κλείδα του πίνακα 1 αποτελεί βάση εφαρμογής του σχεδίου δράσης:

Στήλη Α

Κατηγορία 1: α) Είδη που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I της Σύμβασης για τη Διατήρηση των Αποδημητικών Ειδών της Άγριας Πανίδας·

β) Είδη τα οποία καταγράφονται ως απειλούμενα στην Κόκκινη Λίστα Απειλούμενων Ειδών της IUCN, όπως αναφέρεται στην πιο πρόσφατη σύνοψη από το BirdLife International· ή

γ) Πληθυσμοί οι οποίοι αριθμούν λιγότερα των 10 000 ατόμων περίπου.

Κατηγορία 2: Πληθυσμοί που αριθμούν μεταξύ των 10.000 και 25.000 ατόμων περίπου.

Κατηγορία 3: Πληθυσμοί που αριθμούν μεταξύ των 25.000 και 100.000 ατόμων περίπου και θεωρείται ότι διατρέχουν κίνδυνο ως αποτέλεσμα:

α) της συγκέντρωσής τους σε μικρό αριθμό περιοχών, σε κάποιο στάδιο του ετήσιου κύκλου τους·

⁷ Πίνακας 1 «Κατάσταση των πληθυσμών αποδημητικών υδρόβιων πτηνών»: αποτελεί μέρος του Σχεδίου Δρασης που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα 3 της Συμφωνίας. Τροποποιήθηκε στην 8η συνεδρίαση της Συνόδου των Μερών για την AEWA, στις 26-30 Σεπτεμβρίου 2022 στη Βουδαπέστη, Ουγγαρία.

- β) της εξάρτησής τους από συγκεκριμένο τύπο ενδιαιτήματος που αντιμετωπίζει σοβαρές απειλές·
- γ) της εμφάνισης μακροπρόθεσμης φθίνουσας πορείας·
- δ) της εμφάνισης μεγάλων διακυμάνσεων στο μέγεθος ή την τάση του πληθυσμού·
- ε) της εμφάνισης ταχείας βραχυπρόθεσμης φθίνουσας πορείας· ή
- στ) της έλλειψης δεδομένων.

Για τα είδη που ταξινομούνται στις κατηγορίες 2 και 3, πρβλ. παράγραφο 2.1.1 του σχεδίου δράσης που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 3 της Συμφωνίας.

Στήλη Β

Κατηγορία 1: Πληθυσμοί μεταξύ των 25.000 και 100.000 ατόμων περίπου, οι οποίοι δεν πληρούν τους όρους σε ό,τι αφορά τη στήλη Α, σύμφωνα με τα ανωτέρω.

Κατηγορία 2: Πληθυσμοί άνω των 100.000 ατόμων περίπου, οι οποίοι θεωρούνται ως χρήζοντες ιδιαίτερης προσοχής, λόγω:

- α) της συγκέντρωσής τους σε μικρό αριθμό περιοχών, σε κάποιο στάδιο του ετήσιου κύκλου τους·
- β) της εξάρτησής τους από συγκεκριμένο τύπο ενδιαιτήματος που αντιμετωπίζει σοβαρές απειλές·
- γ) ενδείξεων σημαντικής μακροπρόθεσμης φθίνουσας πορείας·
- δ) ενδείξεων εξαιρετικά μεγάλων διακυμάνσεων του μεγέθους ή των τάσεων των πληθυσμών·
- ε) της εμφάνισης ταχείας βραχυπρόθεσμης φθίνουσας πορείας·
- στ) της έλλειψης δεδομένων·

Στήλη Γ

Κατηγορία 1: Πληθυσμοί άνω των 100.000 ατόμων περίπου, οι οποίοι θα μπορούσαν να επωφεληθούν σημαντικά από τη διεθνή συνεργασία και οι οποίοι δεν πληρούν τους όρους σε ό,τι αφορά είτε τη στήλη Α είτε τη στήλη Β, ανωτέρω.

Ανασκόπηση του πίνακα 1

Ο πίνακας:

α) αναθεωρείται, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, από την τεχνική επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο VII παράγραφος 3 (β) της Συμφωνίας

και

β) τροποποιείται, ανάλογα με τις ανάγκες, από τη σύνοδο των Μερών, σύμφωνα με το άρθρο VI παράγραφος 9 στοιχείο δ) της Συμφωνίας, υπό το πρίσμα των συμπερασμάτων των εν λόγω ανασκοπήσεων.

Ορισμός των γεωγραφικών όρων που χρησιμοποιούνται στις περιγραφές της ζώνης εξάπλωσης.

Σημειωτέον, ότι οι ζώνες των υδρόβιων πτηνών τηρούν βιολογικά και όχι πολιτικά σύνορα και ότι η ακριβής ευθυγράμμιση βιολογικών και πολιτικών οντοτήτων είναι εξαιρετικά ασυνήθιστη. Οι περιγραφές των ζωνών που χρησιμοποιούνται δεν έχουν πολιτική σημασία και είναι μόνο για σκοπούς γενικής καθοδήγησης και για συνοπτικές, χαρτογραφημένες περιλήψεις των ζωνών υδρόβιων πτηνών, οι επαγγελματίες πρέπει να συμβουλεύονται τη διαδικτυακή πύλη του Critical Site Network Tool:

Βόρεια Αφρική: Αλγερία, Αίγυπτος, Λυβύη, Μαρόκο, Τυνησία.

Δυτική Αφρική: Μπενίν, Μπουρκίνα Φάσο, Καμερούν, Τσαντ, Ακτή Ελεφαντοστού, Γκάμπια, Γκάνα, Γουινέα, Γουινέα-Μπισάου, Λιβερία, Μαλί, Μαυριτανία, Νίγηρας, Νιγηρία, Σενεγάλη, Σιέρα Λεόνε, Τόγκο.

Ανατολική Αφρική: Τζιμπούτι, Αίγυπτος, Ερυθραία, Αιθιοπία, Σομαλία, Νότιο Σουδάν, Σουδάν.

Βορειοδυτική Αφρική: Αλγερία, Μαρόκο, Τυνησία

Βορειοανατολική Αφρική: Τζιμπούτι, Αίγυπτος, Ερυθραία, Αιθιοπία, Σομαλία, Σουδάν.

Μεσημβρινή Αφρική: Αγκόλα, Μποτσουάνα, Σουαζιλάνδη, Λεσόθο, Μαλάουι, Μοζαμβίκη, Ναμίμπια, Νότια Αφρική, Ζάμπια, Ζιμπάμπουε.

Κεντρική Αφρική: Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Κογκό, Λαϊκή Δημοκρατία του Κογκό, Ισημερινή Γουινέα, Γκαμπόν, Σάο Τομέ και Πρίντσιπε.

Υποσαχάρια Αφρική: Όλα τα νοτίως της Σαχάρας αφρικανικά κράτη.

Τροπική Αφρική: Η Υποσαχάρια Αφρική, εκτός των κρατών: Σουαζιλάνδη, Λεσόθο, Ναμίμπια και Νότια Αφρική.

Δυτικός Παλαιοαρκτικός: Όπως ορίζεται στο Εγχειρίδιο των Πτηνών της Ευρώπης, της Μέσης Ανατολής και της Βόρειας Αφρικής [Handbook of the Birds of Europe, the Middle East and North Africa (Cramp και Simmons 1977)].

Βορειοδυτική Ευρώπη: Βέλγιο, Δανία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ισλανδία, Ιρλανδία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες, Νορβηγία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας.

Δυτική Ευρώπη: Βορειοδυτική Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων της Πορτογαλίας και της Ισπανίας.

Βορειοανατολική Ευρώπη: Το βορειοδυτικά των Ουραλίων τμήμα της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Βόρεια Ευρώπη: Βορειοδυτική Ευρώπη και Βορειοανατολική Ευρώπη, όπως ορίζονται ανωτέρω.

Ανατολική Ευρώπη: Λευκορωσία, το δυτικά των Ουραλίων τμήμα της Ρωσικής Ομοσπονδίας, Ουκρανία.

Κεντρική Ευρώπη: Αυστρία, Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Γερμανία, Ουγγαρία, Λεττονία, Λιχτενστάιν, Λιθουανία, Πολωνία, το γύρω από τον Κόλπο της Φινλανδίας τμήμα της Ρωσικής Ομοσπονδίας και το Καλίνινγκραντ, Σλοβακία, Ελβετία.

Νοτιοδυτική Ευρώπη: Μεσογειακή Γαλλία, Ιταλία, Μάλτα, Μονακό, Πορτογαλία, Σαν Μαρίνο, Ισπανία.

Νοτιοανατολική Ευρώπη: Αλβανία, Αρμενία, Βοσνία & Ερζεγοβίνη, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Γεωργία, Ελλάδα, Βόρεια Μακεδονία, Δημοκρατία της Μολδαβίας, Μαυροβούνιο, Ρουμανία, Σερβία, Σλοβενία και Τουρκία.

Νότια Ευρώπη: Νοτιοδυτική Ευρώπη και Νοτιοανατολική Ευρώπη, όπως ορίζονται ανωτέρω.

Βόρειος Ατλαντικός: Φερόες, Γροιλανδία, Ισλανδία, Ιρλανδία, Νορβηγία, βορειοδυτική ακτή της Ρωσικής Ομοσπονδίας, Σβάλμπαρντ, Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας.

Ανατολικός Ατλαντικός: Τα ευρωπαϊκά και βορειοαφρικανικά παράλια του Ατλαντικού, από τη Βόρεια Νορβηγία μέχρι το Μαρόκο.

Δυτική Σιβηρία Το ανατολικά των Ουραλίων τμήμα της Ρωσικής Ομοσπονδίας, μέχρι τον ποταμό Γενισέι και νοτίως μέχρι τα σύνορα με το Καζακστάν.

Κεντρική Σιβηρία: Το τμήμα της Ρωσικής Ομοσπονδίας από τον ποταμό Γενισέι μέχρι το ανατολικό σύνορο της Χερσονήσου του Ταϊμίρ, και νοτίως μέχρι των Αλταϊκών Ορέων.

Δυτική Μεσόγειος: Αλγερία, Γαλλία, Ιταλία, Μάλτα, Μονακό, Μαρόκο, Πορτογαλία, Σαν Μαρίνο, Ισπανία, Τυνησία.

Ανατολική Μεσόγειος: Αλβανία, Βοσνία & Ερζεγοβίνη, Κροατία, Κύπρος, Αίγυπτος, Ελλάδα, Ισραήλ, Λίβανος, Λιβύη, Μαυροβούνιο, Σερβία, Σλοβενία, Αραβική Δημοκρατία της Συρίας, Βόρεια Μακεδονία, Τουρκία.

Εύξεινος Πόντος: Αρμενία, Βουλγαρία, Γεωργία, Δημοκρατία της Μολδαβίας, Ρουμανία, Ρωσική Ομοσπονδία, Τουρκία, Ουκρανία.

Κασπία Θάλασσα: Αζερμπαϊτζάν, Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν, Καζακστάν, Νοτιοδυτική Ρωσία, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν

Νοτιοδυτική Ασία: Μπαχρέιν, Ιράκ, Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν, Ισραήλ, Ιορδανία, Καζακστάν, Κουβέιτ, Λίβανος, Ομάν, Κατάρ, Σαουδική Αραβία, Αραβική Δημοκρατία της Συρίας, ανατολική Τουρκία, Τουρκμενιστάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ουζμπεκιστάν, Υεμένη.

Κόλπος: Περσικός Κόλπος, Κόλπος Ομάν και Αραβική Θάλασσα δυτικά του Κόλπου του Άντεν.

Δυτική Ασία: Δυτικά τμήματα της Ρωσικής Ομοσπονδίας ανατολικά των Ουραλίων και χώρες της Κασπίας Θάλασσας.

Κεντρική Ασία: Αφγανιστάν, Καζακστάν, Κιργιζία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν.

Νότια Ασία: Μπαγκλαντές, Μπουτάν, Ινδία, Μαλδίβες, Νεπάλ, Πακιστάν, Σρι Λάνκα.

Ινδικός Ωκεανός: Κομόρες, Μαδαγασκάρη, Μαυρίκιος, Σεϋχέλλες.

Εξήγηση συντομογραφιών και συμβόλων

| | | |
|-----|---|--------------------------------------|
| bre | : | breeding (αναπαραγ.) = (αναπαραγωγή) |
| N | : | Northern (Β: Βόρεια) |
| S | : | South (Ν: Νότια) |
| NE | : | North-eastern (ΒΑ: Βορειοανατολική) |
| SE | : | South-eastern (ΝΑ: Νοτιοανατολική) |
| win | : | wintering (διαχειμ.: διαχείμαση) |
| E | : | Eastern (Α: Ανατολική) |
| W | : | Western (Δ: Δυτική) |
| NW | : | North-western (ΒΔ: Βορειοδυτική) |

SW : South-western (ΝΔ: Νοτιοδυτική)

() Η κατάσταση του πληθυσμού είναι αβέβαιη. Η κατάσταση διατήρησης εκτιμάται με βάση στατιστικά αβέβαιη τάση ή άγνωστο μέγεθος πληθυσμού

* Κατ' εξαίρεση για εκείνους τους πληθυσμούς που αναφέρονται στις Κατηγορίες 2 και 3 της Στήλης Α και σημειώνονται με αστερίσκο, το κυνήγι μπορεί να συνεχιστεί στη βάση βιώσιμης χρήσης. Αυτή η βιώσιμη χρήση θα διεξάγεται στο πλαίσιο ειδικών διατάξεων ενός σχεδίου δράσης για διεθνή είδη, το οποίο επιδιώκει την εφαρμογή των αρχών της προσαρμοζόμενης διαχείρισης της συγκομιδής (βλ. παράγραφο 2.1.1 του παραρτήματος 3 της Συμφωνίας).

Σημειώσεις

1. Τα πληθυσμιακά δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για την κατάρτιση του Πίνακα 1 αντιστοιχούν, στο μέτρο του δυνατού, στον αριθμό των ατόμων στο δυνητικό απόθεμα αναπαραγωγής στην περιοχή της Συμφωνίας. Η κατάσταση βασίζεται στις καλύτερες διαθέσιμες δημοσιευμένες εκτιμήσεις πληθυσμού
2. Οι συντομογραφίες (αναπαραγ.) ή (διαχειμ.) σε καταλόγους πληθυσμών είναι αποκλειστικά βοηθήματα για την αναγνώριση των πληθυσμών. Δεν συνιστούν εποχιακούς περιορισμούς για δράσεις σχετικά με τους εν λόγω πληθυσμούς στο πλαίσιο της Συμφωνίας και του σχεδίου δράσης.
3. Οι σύντομες περιγραφές που χρησιμοποιούνται για την αναγνώριση των πληθυσμών βασίζονται στις περιγραφές που χρησιμοποιούνται στην πιο πρόσφατα δημοσιευμένη έκδοση των Πληθυσμιακών Εκτιμήσεων για τα Υδρόβια Πτηνά (Waterbird Population Estimates).
4. Οι κάθετες γραμμές (/) χρησιμοποιούνται για τον διαχωρισμό των περιοχών αναπαραγωγής από τις περιοχές διαχείμασης.
5. Όταν ένας πληθυσμός είδους είναι εγγεγραμμένος στον πίνακα 1 με πολλαπλή ταξινόμηση (χαρακτηρισμό), οι υποχρεώσεις του σχεδίου δράσης σχετίζονται με την αυστηρότερη κατηγορία ταξινόμησης.

| | A | B | C |
|---|-------------|------|-----|
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ANATIDAE (πάπιες, χήνες κύκνοι) | | | |
| <i>Dendrocygna viduata</i> (λευκομέτωπη δενδρόπαπια) | | | |
| –Δυτική Αφρική (από τη Σενεγάλη έως το Τσαντ) | | (2e) | |
| –Ανατολική και Νότια Αφρική | | | 1 |
| <i>Dendrocygna bicolor</i> (δενδροχήνα πυρόξανθη) | | | |
| –Δυτική Αφρική (από τη Σενεγάλη έως το Τσαντ) | | (1) | |
| –Ανατολική και Νότια Αφρική | | | (1) |
| <i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | 1c | | |
| –Ανατολική και Νότια Αφρική | 2* | | |
| <i>Oxyura maccoa</i> | | | |
| –Ανατολική Αφρική | 1b 1c | | |
| –Νότια Αφρική | 1b 1c | | |
| –Αιθιοπικές Υψίπεδα | 1b, 1c | | |
| <i>Oxyura leucocephala</i> (Κεφαλούδι) | | | |
| –Δυτική Μεσόγειος (Ισπανία και Μαρόκο) | 1a 1b 1c | | |
| –Αλγερία και Τυνησία | 1a 1b 1c | | |
| –Ανατολική Μεσόγειος, Τουρκία και Νοτιοδυτική Ασία | 1a 1b 2 | | |
| <i>Cygnus olor</i> (Κύκνος) | | | |
| –Βορειοδυτική Ηπειρωτική και Κεντρική Ευρώπη | | | 1 |
| –Μαύρη θάλασσα | | 1 | |
| –Δυτική και Κεντρική Ασία/Κασπία | | | 1 |
| <i>Cygnus Cygnus</i> (Αγριόκυκνος) | | | |
| –Ισλανδία/ΗΒ και Ιρλανδία | | 1 | |
| –Βορειοδυτική Ηπειρωτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Β Ευρώπη και Δ. Σιβηρία/Μαύρη θάλασσα και Α Μεσόγειος | 2 | | |
| –Δυτική και Κεντρική Σιβηρία/Κασπία | 2 | | |
| <i>Cygnus columbianus bewickii</i> | | | |
| –Δυτική Σιβηρία και ΒΑ Ευρώπη/Βορειοδυτική Ευρώπη | 2 | | |
| –Βόρεια Σιβηρία/Κασπία | 1c | | |
| <i>Branta bernicla bernicla</i> (Δαχτυλιδόχηνα) | | | |
| –Δυτική Σιβηρία/Δυτική Ευρώπη | | 2b | |
| <i>Branta bernicla hrota</i> | | | |
| –Σβάλμπαρντ/Δανία και ΗΒ | 2 | | |

| | | | |
|--|-------------|-------|-----|
| –Καναδάς και Γροιλανδία/Ιρλανδία | 3a 3e | | |
| <i>Branta leucopsis</i> | | | |
| –Ανατολική Γροιλανδία/Σκωτία και Ιρλανδία | | 1 | |
| –Σβάλμπαρντ/Νοτιοδυτική Σκωτία | 3a | | |
| –Ρωσία/Γερμανία και Κάτω Χώρες | | | 1 |
| <i>Branta ruficollis (Κοκκινόχηνα)</i> | | | |
| –Βόρεια Σιβηρία/Μαύρη θάλασσα και Κασπία | 1a 1b 3a | | |
| <i>Anser anser anser (Σταχτόχηνα)</i> | | | |
| –Ισλανδία/ΗΒ και Ιρλανδία | 3e* | | |
| –ΒΔ Ευρώπη/Νοτιοδυτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Κεντρική Ευρώπη/Βόρεια Αφρική | | 1 | |
| <i>Anser anser rubrirostris</i> | | | |
| –Μαύρη θάλασσα και Τουρκία | 3c | | |
| –Δυτική Σιβηρία/Κασπία και Ιράκ | | 2c 2e | |
| <i>Anser fabalis fabalis</i> | | | |
| -Σκανδιναβία/Δανία και ΗΒ | 1c | | |
| - Φινλανδία και ΒΔ Ρωσία/Σουηδία, Δανία και Γερμανία | 3c* | | |
| - Δ. Σιβηρία/Πολωνία και Γερμανία | 2 | | |
| <i>Anser fabalis johanseni</i> | | | |
| –Δυτική και Κεντρική Σιβηρία/Τουρκμενιστάν έως την Δ Κίνα | 1c | | |
| <i>Anser fabalis rossicus</i> | | | |
| –Δυτική και Κεντρική Σιβηρία/ΒΑ και ΝΔ Ευρώπη | | | 1 |
| <i>Anser brachyrhynchus</i> | | | |
| –Ανατολική Γροιλανδία και Ισλανδία/ΗΒ | | | 1 |
| –Σβάλμπαρντ/Βορειοδυτική Ευρώπη | | 1 | |
| <i>Anser albifrons albifrons (Ασπρομέτωπη χήνα)</i> | | | |
| –ΒΔ Σιβηρία και ΒΑ Ευρώπη/Βορειοδυτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/Κεντρική Ευρώπη | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/Μαύρη θάλασσα και Τουρκία | | | 1 |
| –Βόρεια Σιβηρία/Κασπία και Ιράκ | | | (1) |
| <i>Anser albifrons flavirostris</i> | | | |
| –Γροιλανδία/Ιρλανδία και ΗΒ | 2* | | |
| <i>Anser erythropus (Νανόχηνα)</i> | | | |
| –ΒΑ Ευρώπη και Δ Σιβηρία/Μαύρη θάλασσα και Κασπία | 1a 1b 2 | | |
| –Φινοσκανδιναβία | 1a 1b 1c | | |
| <i>Clangula hyemalis (Χιονόπαπια)</i> | | | |
| –Ισλανδία και Γροιλανδία (αναπαραγ.) | 1b | | |

| | | | |
|--|------------|------|---|
| –Δυτική Σιβηρία/Βόρεια Ευρώπη (αναπαραγ.) | 1b | | |
| <i>Somateria spectabilis</i> | | | |
| –Ανατολική Γροιλανδία, ΒΑ Ευρώπη και Δυτική Σιβηρία | | (2e) | |
| <i>Somateria mollissima mollissima</i> | | | |
| –Βαλτική, Βόρεια και Κελτική θάλασσα | 4 | | |
| –Νορβηγία και Ρωσία | 4 | | |
| <i>Somateria mollissima borealis</i> | | | |
| –Σβάλμπαρντ και Φραγκίσκου Ιωσήφ (αναπαραγ.) | 4 | | |
| - Ανατολική Γροιλανδία και Ισλανδία | 4 | | |
| <i>Polysticta stelleri</i> | | | |
| –Δυτική Σιβηρία/Βορειανατολική Ευρώπη | 1a 1b | | |
| <i>Melanitta fusca</i> | | | |
| –Δυτική Σιβηρία και Βόρεια Ευρώπη/ΒΔ Ευρώπη | 1b | | |
| –Μαύρη θάλασσα και Κασπία | 1c 1b | | |
| <i>Melanitta nigra</i> | | | |
| –Δ Σιβηρία και Β Ευρώπη/Δ Ευρώπη και ΒΔ Αφρική | | 2a | |
| <i>Bucephala clangula clangula (Βουκεφάλα)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική και Κεντρική Ευρώπη (διαχειμ.) | | 2c | |
| –Βορειανατολική Ευρώπη/Αδριατική | | 2e | |
| –Δυτική Σιβηρία και Βορειανατολική Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα | | 1 | |
| –Δυτική Σιβηρία/Κασπία | (3c 3e) | | |
| <i>Mergellus albellus (Νανοπρίστης)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική και Κεντρική Ευρώπη (διαχειμ.) | | 1 | |
| –Βορειανατολική Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα και Ανατολική Μεσόγειος | 2 | | |
| –Δυτική Σιβηρία/Νοτιοδυτική Ασία | | (1) | |
| <i>Mergus merganser merganser (Χηνοπρίστης)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική και Κεντρική Ευρώπη (διαχειμ.) | | | 1 |
| –Βορειανατολική Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα | 2 | | |
| –Δυτική Σιβηρία/Κασπία | (2) | | |
| <i>Mergus serrator (Θαλασσοπρίστης)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική και Κεντρική Ευρώπη (διαχειμ.) | | 2c | |
| –Βορειανατολική Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος | 3c | | |
| –Δυτική Σιβηρία/Νοτιοδυτική και Κεντρική Ασία | 1c | | |
| <i>Alopochen aegyptiaca</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | 1c | | |
| –Ανατολική και Νότια Αφρική | | | 1 |
| <i>Tadorna tadorna (Βαρθάρα)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη | | 2a | |
| –Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος | | | 1 |
| –Δυτική Ασία/Κασπία και Μέση Ανατολή | 3c | | |

| | | | |
|---|-------------|------------|---|
| | (3e) | | |
| <i>Tadorna ferruginea (Καστανόπαπια)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική Αφρική | 1c | | |
| –Ανατολική Μεσόγειος και Μαύρη Θάλασσα/Βορειοανατολική Αφρική | | 1 | |
| –Δυτική Ασία και Κασπία/Ιράν και Ιράκ | 3c | | |
| <i>Tadorna cana</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 3c (3e) | | |
| <i>Plectropterus gambensis gambensis</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | | 1 | |
| –Ανατολική Αφρική (από το Σουδάν έως τη Ζάμπια) | | | 1 |
| <i>Plectropterus gambensis niger</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | | (1) | |
| <i>Sarkidiornis melanotos</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | 3c | | |
| –Νότια και Ανατολική Αφρική | | (2c 2e) | |
| <i>Nettapus auritus</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | 1c | | |
| –Νότια και Ανατολική Αφρική | | | 1 |
| <i>Marmaronetta angustirostris (Στικτόπαπια)</i> | | | |
| –Δυτική Μεσόγειος/Δυτική Μεσόγειος και Δυτική Αφρική | 1a 1b 1c | | |
| –Ανατολική Μεσόγειος | 1a 1b 1c | | |
| –Νοτιοδυτική Ασία | 1a 1b 3c | | |
| <i>Netta rufina (Φερεντίνι)</i> | | | |
| –Νοτιοδυτική και Κεντρική Ευρώπη/Δυτική Μεσόγειος | | 1 | |
| –Μαύρη Θάλασσα και Ανατολική Μεσόγειος | 3e | | |
| –Δυτική και Κεντρική Ασία/Νοτιοδυτική Ασία | | (2c 2e) | |
| <i>Netta erythrophthalma brunnea</i> | | | |
| –Νότια και Ανατολική Αφρική | 3c | | |
| <i>Aythya ferina (Γκισάρι)</i> | | | |
| –Βορειανατολική Ευρώπη/Βορειοδυτική Ευρώπη | 1b | | |
| –Κεντρική και ΒΑ Ευρώπη/Μαύρη Θάλασσα και Μεσόγειος | 1b | | |
| –Δυτική Σιβηρία/Νοτιοδυτική Ασία | 1b | | |
| <i>Aythya nyroca (Βαλτόπαπια)</i> | | | |
| –Δυτική Μεσόγειος/Βόρεια και Δυτική Αφρική | 1a 1c | | |
| –Ανατολική Ευρώπη/Α Μεσόγειος και Αφρική του Σαχέλ | 1a | | |
| –Δυτική Ασία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | 1a | | |
| <i>Aythya fuligula (Μαυτοκέφαλη Πάπια)</i> | | | |

| | | | |
|--|------------|------------|-----|
| –Βορειοδυτική Ευρώπη (διαχειμ.) | | (2c) | |
| –Κεντρική Ευρώπη, Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος (διαχειμ.) | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | 2c 2e | |
| <i>Aythya marila marila (Σταχτόπαπια)</i> | | | |
| –Βόρεια Ευρώπη/Δυτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/Μαύρη θάλασσα και Κασπία | (2c 2e) | | |
| <i>Spatula querquedula</i> | | | |
| –Δυτική Σιβηρία και Ευρώπη/Δυτική Αφρική | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία, ΒΑ και Ανατολική Αφρική | | 2c 2e | |
| <i>Spatula hottentota</i> | | | |
| –Λεκάνη της Λίμνης Τσαντ | 1c | | |
| –Ανατολική Αφρική (νοτίως μέχρι τη Β. Ζάμπια) | | 1 | |
| –Νότια Αφρική (βορείως μέχρι τη Ν. Ζάμπια) | 3c 3e | | |
| <i>Spatula clypeata</i> | | | |
| –Βορειοδυτική και Κεντρική Ευρώπη (διαχειμ.) | | 1 | |
| –Δ Σιβηρία, ΒΑ και Α Ευρώπη/Ν Ευρώπη και Δυτική Αφρική | | | 1 |
| –Δ Σιβηρία/ΝΔ Ασία, ΒΑ και Ανατολική Αφρική | | 2c | |
| <i>Mareca strepera strepera</i> | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Βορειανατολική Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | (2c) | |
| <i>Mareca penelope</i> | | | |
| –Δυτική Σιβηρία και ΒΑ Ευρώπη/ΒΔ Ευρώπη | | 2c | |
| –Δ Σιβηρία και ΒΑ Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος | | 2c | |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | 2c | |
| <i>Anas undulata undulata</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | | | (1) |
| <i>Anas platyrhynchos platyrhynchos (Πρασινοκέφαλη Πάπια)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Βόρεια Ευρώπη/Δυτική Μεσόγειος | | 2c | |
| –Ανατολική Ευρώπη/ Μαύρη θάλασσα και Ανατολική Μεσόγειος | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/Νοτιοδυτική Ασία | | 2c | |
| <i>Anas capensis</i> | | | |
| –Ανατολική Αφρική (Rift Valley) | 1c | | |
| –Λεκάνη της λίμνης Τσαντ ² | 1c | | |
| –Νότια Αφρική (βορείως μέχρι την Αγκόλα και τη Ζάμπια) | 3c | | |
| <i>Anas erythrorhyncha</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | | (2c 2e) | |
| –Ανατολική Αφρική | | | 1 |
| –Μαδαγασκάρη | 2 | | |

| <i>Anas acuta</i> (<i>Ψαλίδα (του Βορρά)</i>) | | | |
|---|---------------|----|---|
| –Βορειοδυτική Ευρώπη | | 1 | |
| –Δ Σιβηρία, ΒΑ και Α Ευρώπη/Ν Ευρώπη και Δυτική Αφρική | | 2e | |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία και Ανατολική Αφρική | | 2c | |
| <i>Anas crecca crecca</i> (<i>Κιρκίρι</i>) | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Δ Σιβηρία και ΒΑ Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | 2c | |
| <i>OIKOGENEIA PODICIPEDIDAE</i> (<i>Πυγοποδόμορφα</i>) | | | |
| <i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i> (<i>Κοκκινόλαιμο Νανοβουτηχτάρι</i>) | | | |
| –Ευρώπη και Βορειοδυτική Αφρική | | | 1 |
| <i>Podiceps grisegena grisegena</i> (<i>Κοκκινοβουτηχτάρι</i>) | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη (διαχειμ.) | 3c | | |
| –Μαύρη Θάλασσα και Μεσόγειος (διαχειμ.) | 3c | | |
| –Κασπία (διαχειμ.) | 2 | | |
| <i>Podiceps cristatus cristatus</i> (<i>Σκουφοβουτηχτάρι</i>) | | | |
| –Βορειοδυτική και Δυτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Μαύρη Θάλασσα και Μεσόγειος (διαχειμ.) | | | 1 |
| –Κασπία και Νοτιοδυτική Ασία (διαχειμ.) | 3c 3e | | |
| <i>Podiceps cristatus infuscatus</i> | | | |
| –Ανατολική Αφρική (από την Αιθιοπία μέχρι την Βόρεια Ζάμπια) | 1c | | |
| –Νότια Αφρική | 1c | | |
| <i>Podiceps auritus auritus</i> (<i>Χειμωνοβουτηχτάρι</i>) | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη (με μεγάλο ράμφος) | 1b 1c | | |
| –Βορειοανατολική Ευρώπη (με μικρό ράμφος) | 1b 2 | | |
| –Κασπία και Νότια Ασία (διαχειμ.) | 1b 1c | | |
| <i>Podiceps nigricollis nigricollis</i> (<i>Μαυροβουτηχτάρι</i>) | | | |
| –Ευρώπη/Νότια και Δυτική Ευρώπη και Βόρεια Αφρική | | 2c | |
| –Δυτική Ασία/Νοτιοδυτική και Νότια Ασία | 3c | | |
| <i>Podiceps nigricollis gurneyi</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 2 | | |
| <i>OIKOGENEIA PHOENICOPTERIDAE</i> (<i>Φοινικοπτερόμορφα</i>) | | | |
| <i>Phoenicopterus roseus</i> (<i>Ευρωπαϊκό Φοινικόπτερο</i>) | | | |
| –Δυτική Αφρική | | 2a | |
| –Ανατολική Αφρική | 3a 3c (3e) | | |
| –Νότια Αφρική (έως τη Μαδαγασκάρη) | | 2a | |
| –Δυτική Μεσόγειος | | 2a | |
| –Ανατολική Μεσόγειος | | 2a | |

| | | | |
|--|-------------|---------------|-----|
| Νοτιοδυτική και Νότια Ασία | | 2a 2c (2e) | |
| <i>Phoenicopterus minor</i> | | | |
| -Δυτική Αφρική | 3a | | |
| -Ανατολική Αφρική | 4 | | |
| -Νότια Αφρική (έως τη Μαδαγασκάρη) | 4 | | |
| <i>OIKOGENEIA PHAETHONTIDAE</i> | | | |
| <i>Phaethon aethereus aethereus</i> | | | |
| -Νότιος Ατλαντικός | 1c | | |
| <i>Phaethon aethereus indicus</i> | | | |
| -Περσικός κόλπος, Κόλπος του Άντεν και Ερυθρά Θάλασσα | 1c | | |
| <i>Phaethon rubricauda rubricauda</i> | | | |
| - Ινδικός Ωκεανός | | 1 | |
| <i>Phaethon lepturus lepturus</i> | | | |
| - Δυτικός Ινδικός Ωκεανός | | 1 | |
| <i>OIKOGENEIA RALLIDAE (Γερανόμορφα)</i> | | | |
| <i>Sarothrura elegans reichenovi</i> | | | |
| -Ν Δυτική Αφρική μέχρι την Κεντρική Αφρική | | | (1) |
| <i>Sarothrura elegans elegans</i> | | | |
| -ΒΑ, Ανατολική και Νότια Αφρική | | | (1) |
| <i>Sarothrura boehmi</i> | | | |
| -Κεντρική Αφρική | 1c | | |
| <i>Sarothrura ayresi</i> | | | |
| -Νότια Αφρική | 1a 1b 1c | | |
| -Αιθιοπία | 1a 1b 1c | | |
| <i>Rallus aquaticus aquaticus (Ευρωπαϊκή Νεροκοτσέλα)</i> | | | |
| -Ευρώπη και Βόρεια Αφρική | | | 1 |
| <i>Rallus aquaticus korejewi</i> | | | |
| -Δυτική Σιβηρία/Νοτιοδυτική Ασία | | | (1) |
| <i>Rallus caerulescens</i> | | | |
| -Νότια και Ανατολική Αφρική | | | (1) |
| <i>Crex egregia</i> | | | |
| -Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | | (1) |
| <i>Crex crex (Ορτυκομάνα)</i> | | | |
| -Ευρώπη και Δυτική Ασία/Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | | 1 |
| <i>Porzana porzana (Στικτοπουλάδα)</i> | | | |
| -Ευρώπη/Αφρική | | 2c | |
| <i>Zapornia flavirostra</i> | | | |
| -Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | | 1 |
| <i>Zapornia parva</i> | | | |

| | | | |
|---|-------------|-------|---|
| –Δυτική Ευρασία/Αφρική | | 2c | |
| <i>Zapornia pusilla intermedia</i> | | | |
| –Ευρώπη (αναπαραγ.) | 1c | | |
| <i>Amaurornis marginalis</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | (2) | | |
| <i>Porphyrio alleni (Αφρικανική Νερόκοτα)</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | (2c) | |
| <i>Gallinula chloropus chloropus (Κοινή) Νερόκοτα</i> | | | |
| –Ευρώπη και Βόρεια Αφρική | | 2c | |
| –Δυτική και Νοτιοδυτική Ασία | | | 1 |
| <i>Paragallinula angulata</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | (3c 3e) | | |
| <i>Fulica cristata</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | 2c | |
| –Ισπανία και Μαρόκο | 1c | | |
| <i>Fulica atra atra (Φαλαρίδα)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη (διαχειμ.) | | 2c | |
| –Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος (διαχειμ.) | | 2c 2e | |
| –Νοτιοδυτική Ασία (διαχειμ.) | | 2c 2e | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ GRUIDAE | | | |
| <i>Balearica regulorum regulorum</i> | | | |
| –Νότια Αφρική (βορείως, μέχρι την Αγκόλα και τη Ν Ζιμπάμπουε) | 1b 1c | | |
| <i>Balearica regulorum gibbericeps</i> | | | |
| –Ανατολική Αφρική (από την Κένυα μέχρι τη Μοζαμβίκη) | 1b 2 | | |
| <i>Balearica pavonina pavonina</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική (από τη Σενεγάλη μέχρι το Τσαντ) | 1b 1c | | |
| <i>Balearica pavonina ceciliae</i> | | | |
| –Ανατολική Αφρική (από το Σουδάν μέχρι την Ουγκάντα) | 1b 3c | | |
| <i>Leucogeranus leucogeranus</i> | | | |
| –Ιράν (διαχειμ.) | 1a 1b 1c | | |
| <i>Bugeranus carunculatus</i> | | | |
| –Κεντρική και Νότια Αφρική | 1b 1c | | |
| <i>Anthropoides paradiseus</i> | | | |
| –Νότιο άκρο Μεσημβρινής Αφρικής | 1b | | |
| <i>Anthropoides virgo</i> | | | |
| –Μαύρη θάλασσα (Ουκρανία)/Βορειοανατολική Αφρική | 1c | | |
| –Δυτική Κεντρική Ασία (αναπαραγ.) | | 1 | |
| –Καλμυκία/Βορειανατολική Αφρική | 2 | | |
| <i>Grus grus grus (Γερανός)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη/Ιβηρία και Μαρόκο | | | 1 |

| | | | |
|--|-------|---------|---|
| –Βορειανατολική και Κεντρική Ευρώπη/Βόρεια Αφρική | | | 1 |
| –Ανατολική Ευρώπη/Τουρκία, Μέση Ανατολή και ΒΑ Αφρική | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/Νότια Ασία | | (1) | |
| <i>Grus grus archibaldi</i> | | | |
| –Τουρκία και Γεωργία (αναπαραγ.) | 1c | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ GAVIIDAE (Κολυμβόμορφα) | | | |
| <i>Gavia stellata (Red – Throated loon)</i> | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη (διαχειμ.) | | 2e | |
| –Κασπία, Μαύρη Θάλασσα και Ανατολική Μεσόγειος (διαχειμ.) | 1c | | |
| <i>Gavia arctica arctica (Arctic loon)</i> | | | |
| –Βόρεια Ευρώπη και Δυτική Σιβηρία/Ευρώπη | | 2c | |
| –Κεντρική Σιβηρία/Κασπία | 1c | | |
| <i>Gavia immer (Common loon)</i> | | | |
| –Ευρώπη (διαχειμ.) | 1c | | |
| <i>Gavia adamsii</i> | | | |
| –Βόρεια Ευρώπη (διαχειμ.) | 1c | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ SPHENISCIDAE (πιγκουίνοι) | | | |
| <i>Spheniscus demersus (Αφρικανικός Πιγκουίνος)</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 1b 3c | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ CICONIIDAE (Πελαργόμορφα) | | | |
| <i>Leptoptilos crumeniferus</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | | 1 |
| <i>Mycteria ibis</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική (πλην της Μαδαγασκάρης) | | 2e | |
| <i>Anastomus lamelligerus lamelligerus</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | 2e | |
| <i>Ciconia nigra (Μαύρος Πελαργός)</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 1c | | |
| –Νοτιοδυτική Ευρώπη/Δυτική Αφρική | 1c | | |
| –Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη/Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | 1 | |
| <i>Ciconia abdimii</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική και ΝΔ Αραβία | | (2c 2e) | |
| <i>Ciconia microscelis</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | (1) | |
| <i>Ciconia ciconia ciconia (Λευκός Πελαργός)</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 1c | | |
| –Δυτική Ευρώπη Βορειοδυτική Αφρική/Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | 2b | |
| –Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη/Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | | 1 |
| –Δυτική Ασία/Νοτιοδυτική Ασία | 3c | | |

| OΙΚΟΓΕΝΕΙΑ THRESKIORNITHIDAE | | | |
|--|-------------|-----|---|
| <i>Platalea alba</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | 3c 3e | | |
| <i>Platalea leucorodia leucorodia (Ευρασιατική Χουλιαρομύτα)</i> | | | |
| –Δυτική Ευρώπη/Δυτική Μεσόγειος και Δυτική Αφρική | 2 | | |
| –Κεντρική Ευρώπη/Μεσόγειος και Τροπική Αφρική | 1c | | |
| –Νοτιοανατολική Ευρώπη / Μεσόγειος, ΝΔ Ασία και Αν Αφρική | 1c | | |
| –Δ. Ασία ΝΔ και Νότια Ασία | | 1 | |
| <i>Platalea leucorodia balsaci</i> | | | |
| –Παράκτια Δυτική Αφρική (Μαυριτανία) | 1c | | |
| <i>Platalea leucorodia archeri</i> | | | |
| –Ερυθρά Θάλασσα και Σομαλία | 1c | | |
| <i>Threskiornis aethiopicus</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | | 1 |
| –Ιράκ και Ιράν | 1c | | |
| <i>Geronticus eremita</i> | | | |
| –Μαρόκο | 1a 1b 1c | | |
| –Νοτιοδυτική Ασία | 1a 1b 1c | | |
| <i>Plegadis falcinellus (Ευρασιατική Χαλκόκοτα)</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική (αναπαραγ.) | (3c 3e) | | |
| –Μαύρη Θάλασσα και Μεσόγειος/Δυτική Αφρική | | 1 | |
| –Νοτιοδυτική Ασία/Ανατολική Αφρική | | 1 | |
| OΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ARDEIDAE (Ερωδιίδες) | | | |
| <i>Botaurus stellaris stellaris (Ευρασιατικός Ήταυρος)</i> | | | |
| –Δυτική Ευρώπη, ΒΔ Αφρική (αναπαραγ.) | 1c | | |
| –Κεντρική και Α Ευρώπη, Μαύρη Θάλασσα και Αν. Μεσόγειος (αναπαραγ.) | | | 1 |
| –Νοτιοδυτική Ασία (διαχειμ.) | | 1 | |
| <i>Botaurus stellaris capensis</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 1c | | |
| <i>Ixobrychus minutus minutus (Ευρωπαϊκός Μικροτσικνιάς)</i> | | | |
| –Δυτική Ευρώπη, ΝΔ Αφρική/Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | 2 | | |
| –Κεντρική και Α Ευρώπη, Μαύρη Θάλασσα και Αν. Μεσόγειος /Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | | 1 |
| –Δυτική και Νοτιοδυτική Ασία/Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | (1) | |
| <i>Ixobrychus minutus payesii</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | (1) | |
| <i>Ixobrychus sturmii</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | (1) | |

| <i>Nycticorax nycticorax nycticorax (Κοινός Νυχτοκόρακας)</i> | | | |
|--|----------------|------------|-----|
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική και Μαδαγασκάρη | | | 1 |
| –Δυτική Ευρώπη και ΒΔ Αφρική (αναπαραγ.) | 3c | | |
| –Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα και Αν. Μεσόγειος (αναπαραγ.) | | 1 | |
| –Δυτική Ασία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | (1) | |
| <i>Ardeola ralloides ralloides (Ξανθός Κρυπτοτσικνιάς)</i> | | | |
| –Νότιοδυτική Ευρώπη, ΒΔ Αφρική (αναπαραγωγή) | 1c | | |
| –Δυτική και Νοτιοδυτική Ασία/Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | (1) | |
| –Κεντρική και Α. Ευρώπη/ Μαύρη θάλασσα και Αν. Μεσόγειος (αναπαραγ.) | 3c | | |
| <i>Ardeola ralloides paludivaga</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική και Μαδαγασκάρη | | | (1) |
| <i>Ardeola idea</i> | | | |
| –Μαδαγασκάρη και Αλδάβρα/Κεντρική και Ανατολική Αφρική | 1a 1b 1c | | |
| <i>Ardeola rufiventris (Rufous – bellied Heron)</i> | | | |
| –Κεντρική Ανατολική και Νότια Αφρική | | (1) | |
| <i>Bubulcus ibis ibis (Γελαδάρης)</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | | 2c | |
| –Τροπική Αφρική | | (2c 2e) | |
| –Νοτιοδυτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Βορειοδυτική Αφρική | | | 1 |
| –Ανατολική Μεσόγειος και Νοτιοδυτική Ασία | | 1 | |
| <i>Ardea cinerea cinerea (Σταχτοτσικνιάς)</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | | 1 |
| –Βόρεια και Δυτική Ευρώπη | | | 1 |
| –Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη | | | 1 |
| –Δυτική και Νοτιοδυτική Ασία (αναπαραγ.) | | (2c) | |
| <i>Ardea melanocephala</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | (2c) | |
| <i>Ardea purpurea purpurea (Πορφυροτσικνιάς)</i> | | | |
| –Τροπική Αφρική | (3c) | | |
| –Δυτική Ευρώπη και Δυτική Μεσόγειος/Δυτική Αφρική | | 1 | |
| –ΝΔ Ασία | (2) | | |
| –Ανατολική Ευρώπη, Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος /Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | | 1 |
| <i>Ardea alba alba (Αργυροτσικνιάς)</i> | | | |
| –Δ, Κ και ΝΑ Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος | | | 1 |
| –Δυτική Ασία/Νοτιοδυτική Ασία | (2c) | | |

| | | | |
|---|-------|-----|---|
| <i>Ardea alba melanorhynchos</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική και Μαδαγασκάρη | | 2e | |
| <i>Ardea brachyrhyncha</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | 1 | |
| <i>Egretta ardesiaca</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | (1) | |
| <i>Egretta vinaceigula</i> | | | |
| –Νοτιοκεντρική Αφρική | 1b 1c | | |
| <i>Egretta garzetta garzetta (Κοινός Λευκοτσικνιάς)</i> | | | |
| –Νοτίως της Σαχάρας Αφρική | | 2c | |
| –Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη, Μαύρη Θάλασσα και Ανατολική Μεσόγειος | | 1 | |
| –Δυτική Ασία/ΝΔ Ασία, ΒΑ και Ανατολική Αφρική | 3c | | |
| –Δυτική Ευρώπη ΒΔ Αφρική | | | 1 |
| <i>Egretta gularis gularis (Θαλασσοτσικνιάς)</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | 2 | | |
| <i>Egretta gularis schistacea</i> | | | |
| –Βορειανατολική Αφρική και Ερυθρά Θάλασσα | 2 | | |
| –Νοτιοδυτική Ασία και Νότια Ασία | 2 | | |
| <i>Egretta gularis dimorpha</i> | | | |
| –Παράκτια Ανατολική Αφρική | 2 | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ BALAENICIPITIDAE | | | |
| <i>Balaeniceps rex</i> | | | |
| –Κεντρική Τροπική Αφρική | 1b 1c | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ PELECANIDAE (Πελεκανόμορφα) | | | |
| <i>Pelecanus crispus (Αργυροπελεκάνος)</i> | | | |
| –Μαύρη Θάλασσα και Μεσόγειος (διαχειμ.) | 1a 1c | | |
| –Νοτιοδυτική Ασία και Νότια Ασία (διαχειμ.) | 1a 2 | | |
| <i>Pelecanus rufescens</i> | | | |
| –Τροπική Αφρική και ΝΔ Αραβία | | 1 | |
| <i>Pelecanus onocrotalus (Ροδοπελεκάνος)</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 3c 3e | | |
| –Δυτική Αφρική | | 1 | |
| –Ανατολική Αφρική | | 2e | |
| –Ευρώπη και Δυτική Ασία (αναπαραγ.) | 1a | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ FREGATIDAE | | | |
| <i>Fregata ariel iredalei</i> | | | |
| –Δυτικό Ινδικός Ωκεανός | 2 | | |
| <i>Fregata minor aldabrensis</i> | | | |
| –Δυτικό Ινδικός Ωκεανός | 2 | | |

| OΙΚΟΓΕΝΕΙΑ SULIDAE | | | |
|--|------|-----|-----|
| <i>Morus bassanus</i> (Σούλα (του Βορρά) | | | |
| –Βόρειος Ατλαντικός | | | 1 |
| <i>Morus capensis</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 1b | | |
| <i>Sula dactylatra melanops</i> | | | |
| –Δυτικός Ινδικός Ωκεανός | 3c | | |
| OΙΚΟΓΕΝΕΙΑ PHALACROCORACIDAE | | | |
| <i>Microcarbo coronatus</i> | | | |
| –Παράκτια Νοτιοδυτική Αφρική | 1c | | |
| <i>Microcarbo pygmeus</i> | | | |
| –Μαύρη Θάλασσα και Μεσόγειος | | 1 | |
| –Νοτιοδυτική Ασία | | 1 | |
| <i>Gulosus aristotelis desmarestii</i> | | | |
| –Ανατολική Μεσόγειο (Κροατία, Ανδριατική Θάλασσα) (αναπαραγ.) | 1c | | |
| <i>Phalacrocorax carbo carbo</i> (Ευρωπαϊκός Κορμοράνος) | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη | | | 1 |
| <i>Phalacrocorax carbo sinensis</i> | | | |
| –Βόρεια και Κεντρική Ευρώπη | | | 1 |
| –Μαύρη Θάλασσα και Μεσόγειος | | | 1 |
| –Δυτική και Νοτιοδυτική Ασία | | | (1) |
| <i>Phalacrocorax carbo lucidus</i> | | | |
| –Παράκτια Δυτική Αφρική | | 1 | |
| –Κεντρική και Ανατολική Αφρική | | | 1 |
| –Παράκτια Νότια Αφρική | 2 | | |
| <i>Phalacrocorax capensis</i> | | | |
| –Παράκτια Νότια Αφρική | 1b | | |
| <i>Phalacrocorax nigrogularis</i> | | | |
| –Αραβική ακτή | 1b | | |
| –Κόλπος Άντεν, Σοκρότα, Αραβική θάλασσα | 1b | | |
| <i>Phalacrocorax neglectus</i> | | | |
| –Παράκτια Νοτιοδυτική Αφρική | 1b 2 | | |
| OΙΚΟΓΕΝΕΙΑ BURHINIDAE (Χαραδριόμορφα) | | | |
| <i>Burhinus senegalensis</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | | 1 | |
| –Βορειοανατολική και Ανατολική Αφρική | (3c) | | |
| OΙΚΟΓΕΝΕΙΑ PLUVIANIDAE | | | |
| <i>Pluvianus aegyptius</i> | | | |
| -Δυτική Αφρική | | (1) | |
| -Ανατολική Αφρική | 1c | | |

| | | | |
|--|------|------|---|
| -Lower Congo Basin | 1c | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΗΑΕΜΑΤΟΠΟΔΙΔΑΕ (Χαραδριόμορφα) | | | |
| <i>Haematopus moquini</i> | | | |
| -Παράκτια Μεσημβρινή Αφρική | 1c | | |
| <i>Haematopus ostralegus ostralegus (Ευρωπαϊκός Στρειδοφάγος)</i> | | | |
| -Ευρώπη/Νότια και Δυτική Ευρώπη και ΒΔ Αφρική | 4 | | |
| <i>Haematopus ostralegus longipes</i> | | | |
| -ΝΑ Ευρώπη και Δ Ασία/ΝΔ και Νότια Ασία και ΒΑ Αφρική | (3c) | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ RECURVIROSTRIDAE | | | |
| <i>Recurvirostra avosetta (Ευρωπαϊκή Αβοκέτα)</i> | | | |
| -Νότια Αφρική | 2 | | |
| -Ανατολική Αφρική | | (1) | |
| -Δυτική Ευρώπη και Βορειοδυτική Αφρική (αναπαραγ.) | | 1 | |
| -Νοτιανατολική Ευρώπη, Μαύρη θάλασσα και Τουρκία (αναπαραγ.) | | 1 | |
| -Δυτική και Νοτιοδυτική Ασία/Ανατολική Αφρική | 2 | | |
| <i>Himantopus himantopus himantopus (Καλαμοκανάς)</i> | | | |
| -Νοτίως της Σαχάρας Αφρική (πλην της νότιας) | | 2e | |
| -Νότια Αφρική | 2 | | |
| -ΝΔ Ευρώπη και Βορειοδυτική Αφρική/Δυτική Αφρική | | 2e | |
| -Κεντρική Ευρώπη και Α Μεσόγειος/Β-Κεντρική Αφρική | | 1 | |
| -Δ, Κ και ΝΔ Ασία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | (1) | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ CHARADRIIDAE | | | |
| <i>Pluvialis squatarola squatarola (Αργυροπούλι)</i> | | | |
| -Δ Σιβηρία /Δ Ευρώπη και Δ Αφρική | | 2e | |
| -Κ και Α Σιβηρία/ΝΔ Ασία, Ανατολική και Νότια Αφρική | 3c | | |
| <i>Pluvialis apricaria apricaria (Ευρωπαϊκό Βροχοπούλι)</i> | | | |
| -Βρετανία, Ιρλανδία, Δανία, Γερμανία και Βαλτική (αναπαραγ.) | | | 1 |
| <i>Pluvialis apricaria altifrons</i> | | | |
| -Ισλανδία και Φερόες/Ανατολικές ακτές του Ατλαντικού | | | 1 |
| -Βόρεια Ευρώπη/Δυτική Ευρώπη και ΒΔ Αφρική | | | 1 |
| -Βόρεια Σιβηρία/Κασπία και Μικρά Ασία | | | 1 |
| <i>Pluvialis fulva (Βροχοπούλι του Ειρηνικού)</i> | | | |
| -Βορειοκεντρική Σιβηρία/Νότια και ΝΔ Ασία, ΒΑ Αφρική | 3c | | |
| <i>Eudromias morinellus</i> | | | |
| -Ευρώπη/Βορειοδυτική Αφρική | 3c | | |
| -Ασία/Μέση Ανατολή | (3c) | | |
| <i>Charadrius hiaticula hiaticula (Αμμοσφυριχτής)</i> | | | |
| -Βόρεια Ευρώπη/Ευρώπη και Βόρεια Αφρική | | 1 | |
| <i>Charadrius hiaticula psammmodroma</i> | | | |
| -Καναδάς, Γροιλανδία και Ισλανδία/Δ και Νότια Αφρική | | (2c) | |

| | | | |
|---|----|------------|-----|
| <i>Charadrius hiaticula tundrae</i> | | | |
| –ΒΑ Ευρώπη και Σιβηρία/ΝΔ Ασία, Α και Νότια Αφρική | | | 1 |
| <i>Charadrius dubius curonicus</i> | | | |
| –Ευρώπη και Βορειοδυτική Αφρική/Δυτική Αφρική | | | 1 |
| –Δυτική και Νοτιοδυτική Ασία/Ανατολική Αφρική | | | (1) |
| <i>Charadrius pecuarius (Μικροσφυριχτής)</i> | | | |
| –Νότια και Ανατολική Αφρική | | (2c 2e) | |
| –Δυτική Αφρική | | 1 | |
| <i>Charadrius tricollaris</i> | | | |
| –Νότια και Ανατολική Αφρική | | 1 | |
| <i>Charadrius forbesi</i> | | | |
| –Δυτική και Κεντρική Αφρική | 2 | | |
| <i>Charadrius marginatus hesperius</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | 2 | | |
| <i>Charadrius marginatus mechowi</i> | | | |
| –Ανατολική ενδοχώρα και Κεντρική Αφρική | 2 | | |
| <i>Charadrius alexandrinus alexandrinus (Θαλασσοσφυριχτής)</i> | | | |
| –Δυτική Ευρώπη και Δυτική Μεσόγειος/Δυτική Αφρική | 3c | | |
| –Μαύρη θάλασσα και Ανατολική Μεσόγειος/Ανατολικό Σαχέλ | 3c | | |
| –ΝΔ και Κεντρική Ασία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | | 1 |
| <i>Charadrius pallidus pallidus</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 2 | | |
| <i>Charadrius pallidus venustus</i> | | | |
| –Ανατολική Αφρική | 1c | | |
| <i>Charadrius mongolus pamirensis</i> | | | |
| –Δυτική-κεντρική Ασία/ΝΔ Ασία και Ανατολική Αφρική | | | 1 |
| <i>Charadrius leschenaultii leschenaultii (Μεγάλος Ερημοσφυριχτής)</i> | | | |
| –Κεντρική Ασία/Ανατολική και Νότια Αφρική | 3e | | |
| <i>Charadrius leschenaultii columbinus</i> | | | |
| –Τουρκία και ΝΔ Ασία/Α. Μεσόγειος και Ερυθρά Θάλασσα | 1c | | |
| <i>Charadrius leschenaultii scythicus</i> | | | |
| –Κασπία και ΝΔ Ασία/Αραβία και ΒΑ Αφρική | | (1) | |
| <i>Charadrius Asiaticus (Στεποσφυριχτής)</i> | | | |
| –ΝΑ Ευρώπη και Δυτική Ασία/Α και Νότια-κεντρική Αφρική | 3c | | |
| <i>Vanellus vanellus (Ευρωπαϊκή Καλιμάνα)</i> | | | |
| –Ευρώπη, Δυτική Ασία/ Ευρώπη, Β. Αφρική και Νοτιοδυτική Ασία | 4 | | |
| <i>Vanellus spinosus</i> | | | |
| –Μέση Ανατολή και Ανατολική Μεσόγειος | | 1 | |
| <i>Vanellus albiceps</i> | | | |
| –Δυτική και Κεντρική Αφρική | 3e | | |
| <i>Vanellus lugubris</i> | | | |

| | | | |
|---|-------------|------|-----|
| –ΝΔ Αφρική | 2 | | |
| –Κεντρική και Ανατολική Αφρική | | (1) | |
| <i>Vanellus melanopterus minor</i> | | | |
| –Νότια Αφρική | 1c | | |
| <i>Vanellus coronatus coronatus</i> | | | |
| –Ανατολική και Νότια Αφρική | | (2c) | |
| –Κεντρική Αφρική | (1c) | | |
| - ΝΔ Αφρική | | (1) | |
| <i>Vanellus senegallus senegallus</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | (3e) | | |
| <i>Vanellus senegallus lateralis</i> | | | |
| –Ανατολική και Νοτιανατολική Αφρική | (3c) | | |
| <i>Vanellus superciliosus</i> | | | |
| –Δυτική και Κεντρική Αφρική | (1c) | | |
| <i>Vanellus gregarius</i> (<i>Αγελοκαλημάνα</i>) | | | |
| –Κ. Ασία/Ν, ΝΔ Ασία, ΒΑ Αφρική | 1a 1b 2 | | |
| <i>Vanellus leucurus</i> | | | |
| –Κεντρική και ΝΔ Ασία/ΒΑ Αφρική, ΝΔ και Νότια Ασία | | 1 | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ SCOLOPACIDAE | | | |
| <i>Numenius phaeopus phaeopus</i> (<i>Σιγλίγουρος</i>) | | | |
| –Βόρεια Ευρώπη/Δυτική Αφρική | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/Νότια και Ανατολική Αφρική | | | (1) |
| <i>Numenius phaeopus islandicus</i> | | | |
| –Ισλανδία, Φερόες και Σκωτία/Δυτική Αφρική | | | 1 |
| <i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i> | | | |
| –Βόρεια της Κασπίας/Ανατολική Αφρική | 1c | | |
| <i>Numenius phaeopus rogachevae</i> | | | |
| –Κεντρική Σιβηρία (αναπαρ.) | 2 | | |
| <i>Numenius tenuirostris</i> (<i>Λεπτομύτα</i>) | | | |
| –Κεντρική Σιβηρία/Μεσόγειος και ΝΔ Ασία | 1a 1b 1c | | |
| <i>Numenius arquata arquata</i> (<i>Ευρασιατική Τουρλιδα</i>) | | | |
| –Ευρώπη/Ευρώπη, Βόρεια και Δυτική Αφρική | 4 | | |
| <i>Numenius arquata suschkini</i> | | | |
| –Νοτιοανατολική Ευρώπη και Νοτιοδυτική Ασία (αναπαραγ.) | 1c | | |
| <i>Numenius arquata orientalis</i> | | | |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία, Α και Ν Αφρική | 4 | | |
| <i>Limosa lapponica lapponica</i> (<i>Θαλασσολιμόζα</i>) | | | |
| –Βόρεια Ευρώπη/Δυτική Ευρώπη | 4 | | |
| <i>Limosa lapponica taymyrensis</i> | | | |
| –Δυτική Σιβηρία/Δυτική και Νοτιοδυτική Αφρική | 4 | | |

| | | | |
|---|----|------------|---|
| - Κεντρική Σιβηρία/Νότια και ΝΔ Ασία και Αν. Αφρική | 4 | | |
| <i>Limosa limosa limosa (Ευρωπαϊκή Λιμόζα)</i> | | | |
| -Δυτική Ευρώπη/ΒΔ και Δυτική Αφρική | 3c | 3e | |
| -Ανατολική Ευρώπη/Κεντρική και Ανατολική Αφρική | 3c | 3e | |
| -Δυτική-κεντρική Ασία/ΝΔ Ασία και Ανατολική Αφρική | 3c | | |
| <i>Limosa limosa islandica</i> | | | |
| -Ισλανδία/Δυτική Ευρώπη | 4 | | |
| <i>Arenaria interpres interpres</i> | | | |
| -ΒΑ Καναδάς και Γροιλανδία/Δ Ευρώπη και ΒΔ Αφρική | | | 1 |
| -Βόρεια Ευρώπη/Δυτική Αφρική | 3c | | |
| -Δυτική και Κεντρική Σιβηρία/ΝΔ Ασία, Α και Ν.Αφρική | | (2c) | |
| <i>Calidris tenuirostris</i> | | | |
| -Ανατολική Σιβηρία/ΝΔ Ασία και Δ Νότια Ασία | 1a | 1b | |
| | 1c | | |
| <i>Calidris canutus canutus (Κοκκινοσκαλίδρα)</i> | | | |
| -Βόρεια Σιβηρία/Δυτική και Νότια Αφρική | 4 | | |
| <i>Calidris canutus islandica</i> | | | |
| -ΒΑ Καναδάς και Γροιλανδία/Δυτική Ευρώπη | 4 | | |
| <i>Calidris pugnax</i> | | | |
| -Β. Ευρώπη και Δ. Σιβηρία/Δ. Αφρική | | 2c | |
| -Β. Σιβηρία/ΝΔ Ασία και Ανατολική και Νότια Αφρική | | (2c 2e) | |
| <i>Calidris falcinellus falcinellus</i> | | | |
| -Βόρεια Ευρώπη/ΝΔ Ασία και Αφρική | | 2c | |
| | 2e | | |
| <i>Calidris ferruginea (Δρεπανοσκαλίδρα)</i> | | | |
| -Δυτική Σιβηρία/Δυτική Αφρική | 4 | | |
| -Κεντρική Σιβηρία/ΝΔ Ασία, Α και Νότια Αφρική | 4 | | |
| <i>Calidris temminckii (Σταχτιά Νανοσκαλίδρα)</i> | | | |
| -Φενοσκάνδια/Βόρεια και Δυτική Αφρική | 3c | 3e | |
| -ΒΑ Ευρώπη και Δ Σιβηρία/ΝΔ Ασία και Ανατολική Αφρική | | (2c 2e) | |
| <i>Calidris Alba alba (Λευκοσκαλίδρα)</i> | | | |
| -Α Ευρώπη του Ανατολικού Ατλαντικού, Δυτική και Νότια Αφρική (διαχειμ.) | | | 1 |
| -Νοτιοδυτική Ασία, Ανατολική και Νότια Αφρική (διαχειμ.) | | (2e) | |
| <i>Calidris alpina alpina (Λασποσκαλίδρα)</i> | | | |
| -ΒΑ Ευρώπη και ΒΔ Σιβηρία/Δ Ευρώπη και ΒΔ Αφρική | | | 1 |
| <i>Calidris alpina arctica</i> | | | |
| -ΒΑ Γροιλανδία/Δυτική Αφρική | 3a | | |
| <i>Calidris alpina schinzii</i> | | | |
| -Ισλανδία και Γροιλανδία/ΒΔ and Δυτική Αφρική | | | 1 |
| -Βρετανία και Ιρλανδία/ΝΔ Ευρώπη και ΒΔ Αφρική | 3e | | |

| | | | |
|---|-------|------------|-----|
| –Βαλτική/ΝΔ Ευρώπη και ΒΔ Αφρική | 1c | | |
| <i>Calidris alpina centralis</i> | | | |
| –Κεντρική Σιβηρία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | | 1 |
| <i>Calidris maritima (Βραχοσκαλίδρα)</i> | | | |
| –Βόρεια Ευρώπη και Δ. Σιβηρία (αναπαραγ.) | | 1 | |
| –ΒΑ Καναδάς και Β. Γριλανδία (αναπαραγ.) | 2 | | |
| <i>Calidris minuta (Κοινή Νανοσκαλίδρα)</i> | | | |
| –Β Ευρώπη/Ν Ευρώπη, Βόρεια και Δυτική Αφρική | | (2c 2e) | |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία, Α και Νότια Αφρική | | (2c 2e) | |
| <i>Scolopax rusticola (Ευρασιατική Μπεκάτσα)</i> | | | |
| –Ευρώπη/Νότια και Δυτική Ευρώπη και Βόρεια Αφρική | | 2c | |
| –Δυτική Σιβηρία/Νοτιοδυτική Ασία (Κασπία) | | | (1) |
| <i>Gallinago stenura</i> | | | |
| –Βόρεια Σιβηρία/Νότια Ασία και Ανατολική Αφρική | | | (1) |
| <i>Gallinago media (Διπλομπεκάτσινο)</i> | | | |
| –Σκανδιναβία/Κεντρική Αφρική | 4 | | |
| –Δυτική Σιβηρία και ΒΑ Ευρώπη/Νοτιοανατολική Αφρική | 4 | | |
| <i>Gallinago gallinago gallinago (Κοινό Μπεκατσίνι)</i> | | | |
| –Ευρώπη/Νότια και Δυτική Ευρώπη και ΒΔ Αφρική | | 2c | |
| –Δυτική Σιβηρία/Νοτιοδυτική Ασία και Αφρική | | (2c) | |
| <i>Gallinago gallinago faeroensis</i> | | | |
| –Ισλανδία, Φερόες και Βόρεια Σκωτία/Ιρλανδία | | 2c | |
| <i>Lymnocryptes minimus (Μικρομπεκάτσινο)</i> | | | |
| –Βόρεια Ευρώπη/Ν και Δ Ευρώπη και Δυτική Αφρική | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | | 1 |
| <i>Phalaropus lobatus (Ερυθρόλαιμος Φαλαρόποδας)</i> | | | |
| –ΒΔ Ευρασία (αναπαρ.)/Αραβική Θάλασσα | | | (1) |
| <i>Phalaropus fulicarius (Κόκκινος Φαλαρόποδας)</i> | | | |
| –Καναδάς και Γριλανδία/Αφρικανικές ακτές του Ατλαντικού | | 2c | |
| <i>Xenus cinereus (Ρωσότριγγας)</i> | | | |
| - ΒΑ Ευρώπη και Δυτική Σιβηρία/Νοτιοδυτική Ασία, Ανατολική και Νότια Αφρική | | | 1 |
| <i>Actitis hypoleucos</i> | | | |
| - Δυτική κεντρική Ευρώπη/Δυτική Αφρική | | 2c | |
| - Ανατολική Ευρώπη και Δυτική Σιβηρία/Κεντρική Ανατολική Νότια Αφρική | | | (1) |
| <i>Tringa ochropus (Δασότριγγας)</i> | | | |
| –Βόρεια Ευρώπη/Ν και Δ Ευρώπη, Δυτική Αφρική | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία, ΒΑ και Ανατολική Αφρική | | | 1 |
| <i>Tringa erythropus (Μαυρότριγγας)</i> | | | |
| –Β Ευρώπη/Νότια Ευρώπη, Βόρεια και Δυτική Αφρική | 3c 3e | | |

| | | | | |
|---|------|-------------|------|---|
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία, ΒΑ και Ανατολική Αφρική | | 2c | 2e | |
| <i>Tringa nebularia (Πρασινοσκέλης)</i> | | | | |
| –Βόρεια Ευρώπη/ΝΔ Ευρώπη, ΒΔ και Δυτική Αφρική | | | | 1 |
| –Δυτική Σιβηρία/ΝΔ Ασία, Α και Νότια Αφρική | | | (2c) | |
| <i>Tringa totanus totanus (Κοκκινοσκέλης)</i> | | | | |
| –Β Ευρώπη (αναπαραγ.) | | 2c | | |
| –Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη (αναπαραγ.) | | 2c | 2e | |
| -Βρετανία και Ιρλανδία/Βρετανία, Ιρλανδία, Γαλλία | 3c | 3e | | |
| <i>Tringa totanus robusta</i> | | | | |
| –Ισλανδία και Φερόες/Δυτική Ευρώπη | | | | 1 |
| <i>Tringa totanus ussuricensis</i> | | | | |
| –Δυτική Ασία/ΝΔ Ασία, ΒΑ και Ανατολική Αφρική | | | (2c) | |
| <i>Tringa glareola (Λασπότριγγας)</i> | | | | |
| –Βορειοδυτική Ευρώπη/Δυτική Αφρική | | | | 1 |
| –ΒΑ Ευρώπη και Δ Σιβηρία/Ανατολική και Νότια Αφρική | | 2c | | |
| <i>Tringa stagnatilis (Βαλτότριγγας)</i> | | | | |
| –Ανατολική Ευρώπη/Δυτική και Κεντρική Αφρική | (3c) | | | |
| –Δυτική Ασία/ΝΔ Ασία, Ανατολική και Νότια Αφρική | | (2c 2e) | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ DROMADIDAE | | | | |
| <i>Dromas ardeola</i> | | | | |
| –Βορειοδυτικός Ινδικός Ωκεανός, Ερυθρά Θάλασσα και Κόλπος | | 1 | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ GLAREOLIDAE | | | | |
| <i>Glareola pratincola pratincola (Κοινό νεροχελίδονο)</i> | | | | |
| –Δυτική Ευρώπη και ΒΔ Αφρική/Δυτική Αφρική | 2 | | | |
| –Μαύρη θάλασσα και Α Μεσόγειος/Ζώνη του Ανατολικού Σαχέλ | 2 | | | |
| –ΝΔ Ασία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | 3c | | | |
| <i>Glareola nordmanni (Μαυρόφτερο νεροχελίδονο)</i> | | | | |
| –ΝΑ Ευρώπη και Δυτική Ασία/Νότια Αφρική | 4 | | | |
| <i>Glareola ocularis</i> | | | | |
| –Μαδαγασκάρη/Ανατολική Αφρική | 1c | | | |
| <i>Glareola nuchalis nuchalis</i> | | | | |
| –Ανατολική και Κεντρική Αφρική | | | (1) | |
| <i>Glareola nuchalis liberiae</i> | | | | |
| –Δυτική Αφρική | | | (2c) | |
| <i>Glareola cinerea</i> | | | | |
| –ΝΑ Δυτική Αφρική και Κεντρική Αφρική | ((2) | | | |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ LARIDAE | | | | |
| <i>Anous stolidus plumbeigularis</i> | | | | |
| - Ερυθρά Θάλασσα και κόλπος του Άντεν | | | | 1 |
| <i>Anous tenuirostris tenuirostris</i> | | | | |

| | | | |
|---|------------|------------|-----|
| –Νησιά του Ατλαντικού ωκεανού έως Ανατολική Αφρική | | | 1 |
| <i>Rynchops flavirostris</i> | | | |
| –Ακτές Δυτικής Αφρικής και Κεντρική Αφρική | 1c | | |
| - Ανατολική και Νότια Αφρική | 1c | | |
| <i>Hydrocoloeus minutus (Νανόγλαρος)</i> | | | |
| –Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη/ΝΔ Ευρώπη και Δυτική Μεσόγειος | (3c 3e) | | |
| –Δυτική Ασία/Ανατολική Μεσόγειος, Μαύρη θάλασσα και Κασπία | (3c 3e) | | |
| <i>Xema sabini sabini</i> | | | |
| –Καναδάς και Γροιλανδία/ΝΑ Ατλαντικός | | | (1) |
| <i>Rissa tridactyla tridactyla (Τριδάκτυλος γλάρος)</i> | | | |
| –Αρκτική από ΒΑ Καναδά έως Novaya Zemlya/ Βόρειος Ατλαντικός | 1b | | |
| <i>Larus genei</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική (αναπαραγ.) | | 1 | |
| –Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος (αναπαραγ.) | | 2a (2e) | |
| –Δυτική, Νοτιοδυτική και Νότια Ασία (αναπαραγ.) | | 2c 2e | |
| <i>Larus ridibundus</i> | | | |
| –Δ Ευρώπη/Δ Ευρώπη, Δ Μεσόγειος, Δυτική Αφρική | | 2c | |
| –Ανατολική Ευρώπη/ Μαύρη θάλασσα και Ανατολική Μεσόγειος | | | 1 |
| –Δυτική Ασία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | | 1 |
| <i>Larus hartlaubii</i> | | | |
| –Παράκτια Νοτιοδυτική Αφρική | 3c 3e | | |
| <i>Larus cirrocephalus poiocephalus</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική | | (1) | |
| –Κεντρική και Ανατολική και Νότια Αφρική | | | (1) |
| <i>Larus ichthyaetus (Αετόγλαρος)</i> | | | |
| –Μαύρη θάλασσα και Κασπία/Νοτιοδυτική Ασία | | 2a | |
| <i>Larus melanoleucus (Μαυροκέφαλος γλάρος)</i> | | | |
| –Δ Ευρώπη, Μεσόγειος και ΒΔ Αφρική | | 2a (2e) | |
| <i>Larus hemprichii</i> | | | |
| –Ερυθρά Θάλασσα, Κόλπος, Αραβία και Ανατολική Αφρική | 3c | | |
| <i>Larus leucophthalmus (Λευκόφθαλμος γλάρος)</i> | | | |
| –Ερυθρά Θάλασσα και γειτονικές ακτές | 1a | | |
| <i>Larus audouinii (Αιγαιόγλαρος)</i> | | | |
| –Μεσόγειος/Β και Δ ακτές της Αφρικής | 1a 3a | | |
| <i>Larus canus canus (Θυελλόγλαρος)</i> | | | |
| –ΒΔ και Κεντρική Ευρώπη/Ακτές του Ατλαντικού και Μεσόγειος | | 2c | |
| <i>Larus canus heinei</i> | | | |

| | | | | |
|--|------|-----|-----|--|
| –ΒΑ Ευρώπη και Δυτική Σιβηρία/Μαύρη θάλασσα και Κασπία | | 2c | 2e | |
| <i>Larus dominicanus vetula</i> | | | | |
| –Παράκτια Νότια Αφρική | (3e) | | | |
| –Παράκτια Δυτική Αφρική | 1c | | | |
| <i>Larus fuscus fuscus (Μελανόγλαρος)</i> | | | | |
| –ΒΑ Ευρώπη/Μαύρη θάλασσα, ΝΔ Ασία και Ανατολική Αφρική | 3c | | | |
| <i>Larus fuscus graellsii</i> | | | | |
| –Δυτική Ευρώπη/Μεσόγειος και Δυτική Αφρική | | 2e | | |
| <i>Larus fuscus intermedius</i> | | | | |
| –Νότια Σκανδιναβία, Ολλανδία, Το Δέλτα του Έβρου, Ισπανία | | | 1 | |
| <i>Larus fuscus heuglini</i> | | | | |
| –ΒΑ Ευρώπη και Δ Σιβηρία/ΝΔ Ασία και ΒΑ Αφρική | | | (1) | |
| <i>Larus fuscus barabensis</i> | | | | |
| –Νοτιοδυτική Σιβηρία/Νοτιοδυτική Ασία | | | 1 | |
| <i>Larus argentatus argentatus (Ασημόγλαρος του Βορρά)</i> | | | | |
| –Βόρεια και Βορειοδυτική Ευρώπη | | 2c | | |
| <i>Larus argentatus argenteus</i> | | | | |
| –Ισλανδία και Δυτική Ευρώπη | | 2c | | |
| <i>Larus armenicus (Ασημόγλαρος της Αρμενίας)</i> | | | | |
| –Αρμενία, Ανατολική Τουρκία και ΒΔ Ιράν | 3a | | | |
| <i>Larus michahellis (Ασημόγλαρος της Μεσογείου)</i> | | | | |
| –Μεσόγειος, Ιβηρία και Μαρόκο | | | 1 | |
| <i>Larus cachinnans (Ασημόγλαρος της Κασπίας)</i> | | | | |
| –Μαύρη θάλασσα και Δυτική Ασία/ΝΔ Ασία, ΒΑ Αφρική | | | 1 | |
| <i>Larus glaucopterus glaucopterus (Παγόγλαρος)</i> | | | | |
| –Γριλανδία/Ισλανδία και Βορειοδυτική Ευρώπη | | | 1 | |
| <i>Larus hyperboreus hyperboreus</i> | | | | |
| –Σβάλμπαρντ και Β Ρωσία (αναπαραγ.) | | (1) | | |
| <i>Larus hyperboreus leuceretes</i> | | | | |
| –Καναδάς, Γριλανδία και Ισλανδία (αναπαραγ.) | | | (1) | |
| <i>Larus marinus (Γιγαντόγλαρος)</i> | | | | |
| –Βόρεια και Δυτική Ευρώπη | | 2c | | |
| <i>Onychoprion fuscatus nubilosa</i> | | | | |
| –Ερυθρά θάλασσα Κόλπος του Άντεν, Ανατολικός Ωκεανός | | 2a | | |
| <i>Onychoprion anaethetus melanopterus</i> | | | | |
| -Δυτική Αφρική | 1c | | | |
| <i>Onychoprion anaethetus antarcticus</i> | | | | |
| –Ερυθρά θάλασσα, Α Αφρική, Περσικός κόλπος, Αραβική θάλασσα εως Δυτική Ινδία | | | 1 | |

| | | | |
|--|-------|-----|-----|
| –Δυτικός Ινδικός Ωκεανός | 2 | | |
| <i>Sternula albifrons albifrons (Ευρωπαϊκό Νανογλάρονο)</i> | | | |
| –Δυτική Μεσόγειος/Δυτική Αφρική (αναπαραγ.) | 3b 3c | | |
| –Εύξεινος Πόντος και Ανατολική Μεσόγειος (αναπαραγ.) | 3c 3b | | |
| –Κασπία (αναπαραγ.) | 2 | | |
| –Ευρώπη Νότια της Μεσογείου(αναπαραγ.) | 2 | | |
| <i>Sternula albifrons guineae</i> | | | |
| –Δυτική Αφρική (αναπαραγ.) | 1c | | |
| <i>Sternula saundersi</i> | | | |
| –Νοτιοδυτική Ασία, Ερυθρά Θάλασσα, κόλπος ανατολικής Αφρικής | 2 | | |
| <i>Sternula balaenarum</i> | | | |
| –Ναμίμπια και Νότια Αφρική/Ακτές του Ατλαντικού μέχρι την Γκάνα | 1c | | |
| <i>Gelochelidon nilotica nilotica (Γελογλάρονο)</i> | | | |
| –Δυτική Ευρώπη/Δυτική Αφρική | | 1 | |
| –Μαύρη θάλασσα και Ανατολική Μεσόγειος/Ανατολική Αφρική | 3c | | |
| –Δυτική και Κεντρική Ασία/Νοτιοδυτική Ασία | 2 | | |
| <i>Hydroprogne caspia (Καρατζάς)</i> | | | |
| –Νότια Αφρική (αναπαραγ.) | 1c | | |
| –Δυτική Αφρική (αναπαραγ.) | | 1 | |
| –Μαδαγασκάρη (αναπαραγ.) | 1c | | |
| –Κασπία (αναπαραγ.) | | 1 | |
| –Βαλτική (αναπαραγ.) | 1c | | |
| –Μαύρη θάλασσα (αναπαραγ.) | 1c | | |
| <i>Chlidonias hybrida hybrida (Μουστακογλάρονο)</i> | | | |
| –Δυτική Ευρώπη και Βορειοδυτική Αφρική (αναπαραγ.) | | 1 | |
| –Μαύρη θάλασσα και Ανατολική Μεσόγειος (αναπαραγ.) | | | (1) |
| –Κασπία (αναπαραγ.) | | (1) | |
| <i>Chlidonias hybrida delalandii</i> | | | |
| –Ανατολική Αφρική (Κένυα και Τανζανία) | 2 | | |
| –Νότια Αφρική (από το Μαλάουι και Ζάμπια μέχρι τη Νότια Αφρική) | 1c | | |
| <i>Chlidonias leucopterus (Αργυρογλάρονο)</i> | | | |
| –Ανατολική Ευρώπη και Δυτική Ασία/Αφρική | | 2c | |
| <i>Chlidonias niger niger</i> | | | |
| –Ευρώπη και Δυτική Ασία/Αφρικανικές ακτές του Ατλαντικού | | 2c | |
| <i>Sterna dougallii dougallii</i> | | | |
| –Νότια Αφρική και Μαδαγασκάρη | 1c | | |
| –Ανατολική Αφρική | 2 | | |
| –Ευρώπη (αναπαραγ.) | 1c | | |
| <i>Sterna dougallii gracilis</i> | | | |

| | | | |
|---|----|----|-----|
| -Σεϋχέλλες και Μασκαρένιας | 1c | | |
| -Βόρεια Αραβική Θάλασσα (Ομάν) | 1c | | |
| <i>Sterna hirundo hirundo (Ποταμογλάρονο)</i> | | | |
| -Νότια και Δυτική Ευρώπη (αναπαραγ.) | | | 1 |
| -Βόρεια και Ανατολική Ευρώπη (αναπαραγ.) | | | 1 |
| -Δυτική Ασία (αναπαραγ.) | | | (1) |
| <i>Sterna repressa</i> | | | |
| -Δ Νότια Ασία, Ερυθρά Θάλασσα, Κόλπος και Ανατολική Αφρική | | | (1) |
| <i>Sterna paradisea (Χιονογλάρονο)</i> | | | |
| -Δυτική Ευρασία (αναπαραγ.) | | | 1 |
| <i>Sterna vittata vittata</i> | | | |
| -Π. Έντουραντ, Μάριον, Κροζέ και Κέργελεν/Μεσημβρινή Αφρική | 1c | | |
| <i>Sterna vittata tristanensis</i> | | | |
| -Tristan da Cunha και Gough/Νότια Αφρική | 1c | | |
| <i>Sterna vittata sanctipauli</i> | | | |
| -Άμστερνταμ και St Paul/Νότια Αφρική | 1c | | |
| <i>Thalasseus bengalensis bengalensis</i> | | | |
| -Κόλπος/Νότια Ασία | | | 1 |
| -Ερυθρά θάλασσα/Ανατολική Αφρική | | | (1) |
| <i>Thalasseus bengalensis emigratus</i> | | | |
| -Ν Μεσόγειος/ακτές ΒΔ και Δυτικής Αφρικής | 1c | | |
| <i>Thalasseus sandvicensis sandvicensis</i> | | | |
| -Δυτική Ευρώπη/Δυτική Αφρική | | | 1 |
| -Μαύρη θάλασσα και Μεσόγειος (αναπαραγ.) | | 2a | |
| -Δυτική και Κεντρική Ασία/Νοτιοδυτική και Νότια Ασία | | 2c | |
| <i>Thalasseus maximus albidorsalis</i> | | | |
| -Δυτική Αφρική (αναπαραγ.) | | 2a | |
| | | 2e | |
| <i>Thalasseus bergii bergii</i> | | | |
| -Νότια Αφρική (Αγκόλα – Μοζαμβίκη) | 2 | | |
| -Μαδαγασκάρη και Μοζαμβίκη/Ν Αφρική | 1c | | |
| <i>Thalasseus bergii velox</i> | | | |
| -Ερυθρά Θάλασσα και Βορειοανατολική Αφρική | 2 | | |
| <i>Thalasseus bergii thalassinus</i> | | | |
| -Ανατολική Αφρική και Σεϋχέλλες | 1c | | |
| <i>OIKOGENEIA STERCORARIIDAE</i> | | | |
| <i>Stercorarius longicaudus longicaudus (Βελονοληστόγλαρος)</i> | | | |
| -Βόρεια Ευρώπη και Δυτική Σιβηρία/Νότιος Ατλαντικός | | | 1 |
| <i>Catharacta skua</i> | | | |
| -Βόρεια Ευρώπη/Βόρειος Ατλαντικός | | 1 | |
| <i>OIKOGENEIA ALCIDAE (auks)</i> | | | |

| | | | |
|---|----|----|-----|
| <i>Fratercula arctica</i> | | | |
| –Ανατολικός Ατλαντικός (αναπαραγ.) | 1b | | |
| <i>Cerphus grylle grylle</i> | | | |
| –Βαλτική θάλασσα | | 1 | |
| <i>Cerphus grylle mandtii</i> | | | |
| –Ανατολικός Καναδικός Αρκτικός και Δυτική Γροιλανδία (αναπαραγ.) | | | 1 |
| –Ανατολική Γροιλανδία έως ανατολική θάλασσα Λάπτεφ (αναπαραγ.) | | | (1) |
| <i>Cerphus grylle articus</i> | | | |
| –Βορειοανατολική Αμερική και νότια Γροιλανδία (αναπαραγ.) | | | (1) |
| –Βρετανικά νησιά και Βόρεια Ευρώπη | | | 1 |
| <i>Cerphus grylle islandicus</i> | | | |
| –Ισλανδία | 3c | | |
| <i>Alca torda torda</i> | | | |
| –Δυτικός ατλαντικός | | | 1 |
| –Ανατολικός ατλαντικός | | | 1 |
| <i>Alca torda islandica</i> | | | |
| –Ισλανδία, Φερόες, Βρετανία, Ιρλανδία, Ελιγολάνδη, Βορειοδυτική Γαλλία | | | (1) |
| <i>Alle alle alle</i> | | | |
| –Δυτικός ατλαντικός (αναπαραγ.) | | | (1) |
| –Ανατολικός ατλαντικός (αναπαραγ.) | | | (1) |
| <i>Alle alle polaris</i> | | | |
| –Γη του Φραγκίσκου Ιωσήφ και Σεβερνάγια Ζεμλία | | | (1) |
| <i>Uria lomvia lomvia</i> | | | |
| –Ανατολικός ατλαντικός (αναπαραγ.) | | 2c | |
| –Δυτικός Ατλαντικός (αναπαραγ.) | | 2c | |
| <i>Uria aalge aalge</i> | | | |
| –Ανατολικός Ατλαντικός (αναπαραγ.) | | | 1 |
| –Βαλτική (αναπαραγ.) | | 1 | |
| <i>Uria aalge albionis</i> | | | |
| –Ιρλανδία, νότια Βρετανία, Γαλλία, Ιβηρία, Χέλγκολαντ | | | 1 |
| <i>Uria aalge hyperborea</i> | | | |
| –Σβάλμπαρντ, Βόρεια Νορβηγία έως Νοβάγια Ζεμλία | | 2c | |

**Άρθρο δεύτερο
Αρμόδια αρχή**

Το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας συντονίζει, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων του, τα συναρμόδια Υπουργεία και τους λοιπούς συναρμόδιους φορείς του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα για:

α) την εφαρμογή των διατάξεων της Συμφωνίας και,
β) την εκπόνηση Εθνικού Σχεδίου Δράσης για τη προστασία των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών, σύμφωνα με το άρθρο IV της κυρούμενης Συμφωνίας και την παρακολούθηση της εφαρμογής του Σχεδίου αυτού.

**Άρθρο τρίτο
Εξουσιοδοτικές διατάξεις**

1. Με απόφαση του Υπουργού Περιβάλλοντος και Ενέργειας και, όπου απαιτείται, με κοινή απόφαση του Υπουργού Περιβάλλοντος και Ενέργειας και του κατά περίπτωση αρμόδιου Υπουργού, ρυθμίζονται ειδικότερα θέματα για την εφαρμογή της Συμφωνίας.

2. Με κοινή απόφαση του Υπουργού Περιβάλλοντος και Ενέργειας και των κατά περίπτωση αρμόδιων Υπουργών εγκρίνονται πρόσθετα Παραρτήματα και τροποποιήσεις στα Παραρτήματα, που υιοθετούνται σύμφωνα με την παρ. 5 του άρθρου X της Συμφωνίας.

3. Με απόφαση του Υπουργού Περιβάλλοντος και Ενέργειας εγκρίνεται το Εθνικό Σχέδιο Δράσης για την προστασία των αποδημητικών υδρόβιων πτηνών που προβλέπεται στο άρθρο IV της κυρούμενης Συμφωνίας.

**Άρθρο τέταρτο
Έναρξη ισχύος**

1. Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

2. Η ισχύς της Συμφωνίας που κυρώνεται αρχίζει από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 2 του άρθρου XIV αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 17 Ιανουαρίου 2023

Η Πρόεδρος της Δημοκρατίας
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Οι Υπουργοί

Οικονομικών

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ

Εξωτερικών

ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

Ναυτιλίας

και Νησιωτικής Πολιτικής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ

Αναπληρωτής Υπουργός

Οικονομικών

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΚΥΛΑΚΑΚΗΣ

Παιδείας και Θρησκευμάτων

ΝΙΚΗ ΚΕΡΑΜΕΩΣ

Αγροτικής Ανάπτυξης

και Τροφίμων

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΝΤΑΣ

Ανάπτυξης και Επενδύσεων

ΣΠΥΡΙΔΩΝ - ΑΔΩΝΙΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

Περιβάλλοντος και Ενέργειας

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΚΡΕΚΑΣ

Τουρισμού

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΙΚΙΛΙΑΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 17 Ιανουαρίου 2023

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΣΙΑΡΑΣ